

NYINU

Ki jiin Nyinu gbouŋ na po

Gbouŋ na beerit bianŋinba ki Yennu fat u niib Israel teeb, ki nyinnib yommisin ni, Ijpt tiŋ nie. Baatusir ni, bi yi gbouŋ maŋe Eksodus.

Bianŋinba ki Israel teeb dii biak Ijpt tiŋ ni

¹ Jakob bonjai nba din weiɔ ki saan Ijpt na, sɔɔ kur nan u ŋaateebe na, bi din tee:
² Rubenn, nan Simeonn, nan Liifai, nan Juda,
³ nan Isakar, nan Sebulunn, nan Benjaminn,
⁴ nan Dann, nan Naftali, nan Gaad, nan Aser.
⁵ Jakob waas nan u yaaboona maŋ kur kann din tee piinlore-e. U bija Joosef ŋarin poŋ din gar be Ijpt-ewa. ⁶ Ki li din jii yoo ki Joosef nan u ninjamm nan binba tee u waakir na kur kpo, ⁷ ŋaan bi yaaboona nba tee Israel teeb na din mar waas ki pot yabit, ki bia mɔk paŋ bonchiann ki gbee Ijpt kur po.

⁸ Tɔn, jasɔɔ mun din dii naan, ŋaan tee wunba ki mi siar ki jiin Joosef po. ⁹ U din yet u niib na a, "Israel teeb na mantik pot yabit ki bia mɔk paŋ bonchiann, ki bi benu ji mokit jaŋmaanii. ¹⁰ Li ki kɔɔ tɔb n tan baar ki bin taan ti datai po ki kɔn nant, ŋaan chyar nyi tiŋ na ni. Li tee tin lon sonsaue ki te ki bi daa pot ki yabitiri." ¹¹ ŋanne ki Ijpt teeb na jiib ki teemm daaba, ki bi be guuteeb nuu ni, a bin diab nan toonpaara ki lin ŋmat bi yan. Ijpt teeb na din te ki Israel teeb na maa doi ŋanlee-e, ki li tee

Pitom nan Rameses, ki tee kpanbar na bona binbirboor. ¹² Ijipt teeb na nba lek din dia Israel teeb maŋ nan tonu na, ŋaan Israel teeb na bia din pɔte ki pukii, ki gbeet tiŋ na. Ijipt teeb na yan ji din pute, ¹³⁻¹⁴ ki bi ji toŋ Israel teeb na benu, ki te ki bi di biak bonchiann, bi daabisin ni. Bi din te ki Israel teeb na tuun bi tanmaanu toona nan bi kpaant toona kur, ki ninbatinu kaa bi paaki.

¹⁵ Ŋanne ki Ijipt kpanbar na pak tur Israel maannaanba banlee nba tee Sifra nan Pua, ki din tuu sommit Israel poob ki bi maar na a, ¹⁶ “Li-i tee ki i somm Israel poo ki u mar, ki bik na tee bonjak, yin kpiu, ŋaan wuu tee bonpooki, yin nyikɔ.” ¹⁷ Ŋaan maannaanba na din tee yentinnae. Li paak bi din yêt kpanbar na mɔbe, ŋaan nyikin bonjai na ki bi be. ¹⁸ Ŋanne ki kpanbar na tun ki yiin maannaanba na ki tan boib a, “Bee ki i tuun nna? Bee ki i nyikit bonjai na?”

¹⁹ Ki bi jiin a, “Israel teeb na poob ki tee nan Ijipt teeb poob na kaa; bi matuk ki paari, li paak bi tuu marewa, ki tin tan baar leŋ.” ²⁰⁻²¹ Yennu par din mei maannaanba na paak, ki u turib niib, kimaan baa din tiinɔ na paak. Israel teeb na din ŋammit maar ki pot pukii, ki mɔk paŋ. ²² Ki li joontu, Ijipt kpanbar na ji din tan senn sennue ki tur u niib kur a, “Jiin Israel bonjabik kur ki lu-u Nail mɔkir ni, ŋaan nyik bonpoi na ki bii be.”

2

Biaŋinba ki bi mar Moses

¹ Li yoo na, jasoo din be ki tee Liifai naakuuk ni nirɔ, ki kɔɔn u booru ni sapaamɔ, ² ki u marɔ bonjak. Waa la ki bik na fan bonchiann na, ki u bɔrɔ ŋmaarii ŋantaa. ³ Li poor po u ji din kan fit bɔr bik na, ŋanne ki u jii naamɔɔnsai kpanchibuk, ki jii kpabouŋ ki pɔr li fɔnii na, a nyun daa fit kɔɔ, ki jii bik na ki kpeenɔ chibuk na ni, ki saan buunir mɔfokit ni nyunkpiŋ, Nail mɔkir ni. ⁴ Sanpantik na yɔrɔ bonpook din chat waame ki saa see ŋaan gorii a wun la linba saa teen bik na.

⁵ Tɔn, kpanbar na bipoo mun din sik mɔkir na ni a wun wur, ŋaan ki u daabpoi mun somm ki kook kpengbiɔŋ. Li yoo na ki u la kpanchibuk na gur mɔfokit na ni, ki u tun u daaba na yenɔ ki u saan jii. ⁶ Kpanbar bipoo na din biit kpanchibuk na ki la sanpantik, ki u tee bonjak. Bik na din mɔe, ki ninbaauk soorɔ, ki u yet a, “Hiibru* sanpantii na yenɔe na.”

⁷ Ki sanpantik na niipoo boiɔ a, “N saan yiin Hiibru poosɔ ki wun tan wubirɔ turani-i?”

⁸ Ki kpanbar bipoo na jiin a, “Nn.” Ŋanne ki sapaamɔ na saan yiin sanpantik na tiɔŋ naa, ki u baar. ⁹ Ki kpanbar bipoo na yet poo na a, “Wubit sanpantik na ki turin, ŋaan ki n pa-a.” Ki poo na jii sanpantik na ki wubiiɔ. ¹⁰ Li poor po, bik na nba tan tukit biir, ki u jiiu saan turɔ kpanbar bipoo na. Ki u gaarɔ, ki teenɔ u bija. U din pak ki tur u mɔŋ a, “N nyinnɔ nyun niŋe, li paak ki n purɔ Moses.”†

* **2:6** 2.6 Israel teeb sanleere tee Hiibru teeb. † **2:10** 2.10 Bi maan ni, “Moses” nan “nyinnɔ” mɔbona naane.

Biaŋinba ki Moses saan bɔr Midiann yent ni

¹¹ Moses nba din tan subir, u din saan a wun gɔn u nikpiimm, ki saa la Ijpt teeb na miamm ki bi tuun toonpaara. U din la ki Ijpt nirɔ boɔ Israel nirɔ, wunba tee ŋɔɔ Moses booru ni nirɔ na. ¹² Ki Moses jiant ki got lint ki la nan sɔɔ ki gorii, ki u kpɛi Ijpt nirɔ na, ki jii u gbanant ki bɔr buun tiŋ ni. ¹³ Laa yent sɔnyiok, ki u bia ŋmat ki saa la ki Hiibru booru ni jab banlee kɔn. Ki u boi wunba mɔk kaat na a, “Bee ki a boɔ a booru ni nirɔ?”

¹⁴ Ŋanne ki jɔɔ na jiin a, “Sɔɔ ki teena ti diarɔɔ koo ti barbuurɔ. A yaan loon ki a kpin nan faa won kpɛi Ijpt nirɔ nae-e?” Ŋanne ki jaŋmaanii soor Moses, ki u yet u mɔŋ a, “Niib bann maa tun linbawa.” ¹⁵⁻¹⁶ Kpanbar na nba gbat linba kur tun yoo nba, ki u ji loon wun te ki bin kpi Moses, ki Moses chiar ki saan Midiann tiŋ ni.

Dasiar ki Moses saan kar bunbunn boor, ki Jetro, wunba tee Midiann doo manntɔɔ na sapaamm banlore tan baar a bin luun nyun ki kpaar siaru ni, ki bi baa pei nan buunii n nyu.

¹⁷ Ŋaan ki pekpaarsiab beer Jetro sapaamm maŋ, ki Moses saan somm bonpoi na ki nyunn bi bonkobit na. ¹⁸ Baa ŋmat kun bi baa boor yoo nba, ki bi baa boib a, “Bee ki i jen yian dinna nna?”

¹⁹ Ki bi jiin a, “Ijpt nirɔe sommit ki fatit pekpaarii na nuu ni, ki bia luun nyun ki nyunn ti bonkobit ki turit.”

²⁰ Ki bi baa boib a, “U be lia? Bee ki i nyik jɔɔ maŋ leŋi? Saant man ki saa yiino ki timm nan ŋɔɔ n tan lakin di jeet.”

21 Ɗanne ki Moses sak ki biar Jetro boor, ki Jetro turo u bipoo Sipora, ki u koono, 22 ki mar bonjak. Moses din yet a, “N tee boorganue tiŋ na ni, li paak ki n puro Gersom.”‡

23 Li din dii nan bina ŋanŋaa naewa, ki Ijpt kpanbar kpo, ŋaan Israel teeb na din daa be bi daabisin ni, ki mo fabin loon sommir, ki bi moŋ na doo Yennu boor, 24 ki u gbat bi fabinii, ki tiar u moŋonn nba ki u din senn ki tur Abraham nan Aisak nan Jakob na. 25 U din la Israel teeb daabisin na, ki u baka be bi ni.

3

Biaŋinba ki Yennu yiin Moses

1 Dasiar ki Moses kpaar u diamm Jetro, wunba tee Midiann manntoo na pei nan buunii, ki jii bonkobit na ki gar tinkorik, ki saan Sainai jojaann nba tee Yennu jooor na boor. 2 Ki Yennu malaka dookit u paak leŋ, ki tee nan muu na ki nyi tibik paak. Moses din la nan muu be tibik na paak, ŋaan ki tibik na bia ki di boontiri. 3 Ki u dukin a, “Linba na tee bonsaanne, li teen nlee ki tibik na ki di boontiri? N saa chat nakine ki got.”

4 Yennu nba la nan Moses baat leŋ yoo nba, ki u be tibik na sinsuuk ni, ŋaan yiino ki yet a, “Moses, Moses.”

Ki u jiin a, “N gbia. Mine na.”

5 Ki Yennu yeto a, “Daa baat nakii. Pitir a taasaat, kimaan siaminba ki a see na tee kasii boore. 6 Mine tee a yeejamm Yennu, Abraham

‡ 2:22 2.22 Bi maan ni, “Gersom” nan “boorganu” mobona naane.

nan Aisak nan Jakɔb Yennu.” Ki Moses dɔkin u numpo, kimaan u tiin janmaanii nan wun la Yennu.

⁷ Ɔanne ki Yennu yet a, “N la Ijpt teeb nba dint n niib biak bianjinba, Ijpt tiŋ niwa. N gbat ki bi mɔ ki loon sommir a bin nyi bi yomdamm nii ni. N mi bi fara kur dinu po. ⁸ Ɔanne ki n sik maa n nyinnib Ijpt teeb nuu ni, ki saan namm tinŋaŋ ni, tiŋ nba yab ki bia mɔk koorin, tiŋ nba ni ki Keenann teeb nan Hef teeb nan Amor teeb nan Peris teeb nan Hif teeb nan Jebus teeb be motana na. ⁹ N setik gbat n niib monii, ki la Ijpt teeb na nba dintib biak bianjinbawa. ¹⁰ Motana, n tuumae Ijpt teeb kpanbar boor, a fan jii n niib na ki nyi namm u tiŋ maŋ ni.”

¹¹ Ki Moses yet Yennu a, “N ki tee siari, ki n saa teen nlee ki saan kpanbar na boor ki saa nyinn Israel teeb maŋ Ijpt tiŋ ni?”

¹² Ki Yennu yetɔ a, “N sii be nana, ki fi-i nyinn niib maŋ Ijpt tiŋ ni yoo nba, i saa jiantin jɔɔr na paak. Ɔanne sii tee nyinn ki wann nan mine set tuma.”

¹³ Ɔaan ki Moses jiin a, “Mi-i saan Israel teeb na boor ki saa yetib a, ‘I yeejamm Yennu nae tumin i boor,’ bi saa boin a, ‘U sannii-i?’ n saa pakib a bee?”

¹⁴ Ki Yennu yetɔ a, “N tee maa tee wunbae. Li kpaa talas fan pak linba na ki turib a wunba sann yi ‘MINE TEE’ nae tumin i boor. ¹⁵ Pakin Israel teeb na nan min Yennu, wunba tee bi yeejamm Abraham nan Aisak nan Jakɔb Yennu nae tuma bi boor. N sanne na yaayoo nan yaayoo. Sann nae ki nibooru nba waa kur sii yin. ¹⁶ Saant ki saa tikir Israel saakab na, ki

betib nan min Yennu, wunba tee bi yeejamm Abraham nan Aisak nan Jakɔb Yennu-e dokit a paak. Pakimm nan n baar bi boor ki la Ijpt teeb na nba tuun bianinba ki teemma.

¹⁷ N dukin nan man nyinnib Ijpt tiŋ maŋ niŋe, siaminba ki Ijpt teeb dintib biak na, ki saan namm tiŋ nba ŋan, ki bia mɔk koorin ni, tiŋ nba ki Keenann teeb nan Hef teeb nan Amor teeb nan Peris teeb nan Hif teeb nan Jebus teeb be na.

¹⁸ “N niib na saa gbiint faa saa pak linba ki turib. Ki fin nan Israel saakab na n saan Ijpt kpanbar na boor ki saa yetɔ a, ‘Yennu nba tee timm Hiibru teeb* Yomdaano nae fiit u moŋ ki turit. Turint yaak ki tin somm daa ŋantaa kunkoouk paak, ki saa mann maruŋ ki turo.’

¹⁹ N mi nan Ijpt kpanbar na kan sak ki yin nyi, see ki n tan miauwa ki u sak. ²⁰ Ŋaan n saa jii n yiikoo ki tun bakitnauŋ nan jaarlituk toona ki dat Ijpt teeb tuba. Li poor po u saa chabi ki yin nyi.

²¹ “N saa te ki Ijpt teeb na n turi baakir, ki yoo nba ki n niib na nyi, Ijpt teeb na kan te ki bin nyi niikoonii. ²² Ki Israel poo kur saa saan u loo nba tee Ijpt poo boor, koo Ijpt poo nba koo u ŋaak ni, ki boio a wun turo tiat nan likirii nan salima. Israel teeb na saa jii bona maŋ ki tur bi bonjai nan bi bonpoi, ki bin jii Ijpt teeb faar na ki yaat nann.”

4

Bianinba ki Yennu tur Moses bakitnauŋ

* **3:18** 3.18 Israel teeb sanleere tee Hiibru teeb.

yiikoo

¹ Ki Moses yet Yennu a, “Ŋaan li-i tee ki Israel teeb na ki teenin yada, ki yêṭ n maan maṅ gbiintu, ki yet nan a ki dɔkit n paaki, n saa teen nlee?”

² Ki Yennu boio a, “A dia bee na?”

Ki u jiin a, “Patue.”

³ Ki Yennu yeto a, “Lumin tiṅ ni.” Ki Moses lur tiṅ ni, ki li kpant waauk, ki Moses chiar nyikir. ⁴ Ŋanne ki Yennu pak Moses a, “Boont ki soor u joor ki tɔkirɔ.” Ki Moses boon ki sooro, ki u ŋmat kpant patu biak. ⁵ Ki Yennu yeto a, “Tumin nna ki lin wann Israel teeb na nan bi yeejamm Yomdaano Yennu nba tee Abraham nan Aisak nan Jakob Yennu nae dɔkit a paak.”

⁶ Ŋanne ki Yennu bia ŋamm pak nan Moses a, “Kɔont a nuu a liatir ni.” Ki Moses koon. Waa nyinn u nuu yoo nba, ki li yiar, ki gbee nan nara, ki peen nan wunn na. ⁷ Ki Yennu yeto a, “Ŋammit koon a nuu a liatir ni.” Ki u tun nna, ki waa nyinn u nuu yoo nba, ki li mɔk laafia, ki tee nan u gbananlia na. ⁸ Ki Yennu yeto a, “Li-i tee ki bi kan teena yada nan a sinsinn nyinn na, bi saa teena yada nyinn na niwa. ⁹ Li-i tee nyina na kur ni ki bi kan teena yada, ki bia yêṭ bin gbiint faa piak linba ki teemmi, fan jii Nail mɔkir ni nyun ki moon kunkonn. Nyun na saa kpant son.”

¹⁰ Ŋaan ki Moses yet a, “Aaii, Yennu, a daa tuumin, n poṅ tuu ki fit piak fanu, ki faa bia piin ki piak nanin na, ŋaan n lek daa ki fit pak

fanu. N tee wunba ki fit piak fanue, ki mei nan paku, ki bia bitin.”

¹¹ Ki Yennu boio a, “Ŋmee teen niro mɔbi? Ŋmee tee niro tuukpaar koo muuki? Ŋmee tee niro jɔɔŋ koo ninnyɔɔntɔɔ? Li tee min Yennu-e.

¹² Li saa. N saa somma ki fan pak, ki bia wanna faa saa pak linba.”

¹³ Ŋaan ki Moses jiin a, “Aaii, n Yomdaano, tumin sɔɔ.”

¹⁴ Li yoo na ki Yennu wutoor doo Moses paak, ki u yetɔ a, “Ki a yɔɔɔ Aarɔnn, wunba tee Liifai niro na muni-i? N mi nan u fit piak fanu. Barmonii u baat a wun cheta, li sii manɔ bonchiann wuu la-a yoo nba. ¹⁵ A pak nanao ki wannɔ waa saa pak linba. N saa somm i banlee kur ki yin pak, ki n bia saa wann i banlee na yaa saa tun linba. ¹⁶ Ŋɔɔe sii tee a barpaktɔɔ, ki saa pak nan niib na ki tura. Ki a sii tee nan Yennu nae, ki wantɔ waa saa pak linba. ¹⁷ Jiin patu na kii dia, kimaan a sii dia ŋanne ki tuun bakitnaun toona.”

Biaŋinba ki Moses ŋmat saan Ijijt

¹⁸ Ŋanne ki Moses ŋmat u diamm Jetro boor ki saa yetɔ a, “N barimae, dimin sukuru ki ŋaan man ŋmat kun n nikpiimm boor, Ijijt tij ni, ki saa laan li mammii.” Ki Jetro sak ki chabo.

¹⁹ Moses nba daa din be Midiann tij ni na, ki Yennu yetɔ a, “Ŋmatir kun Ijijt, kimaan binba din loon bin kpia na kur kpowa.” ²⁰ Ki Moses jii u ŋaapoo nan u waas ki jakimm boŋ, ki saa namm Ijijt, ki bia dia patu nba ki Yennu pako a wun jii na.

21 Yennu bia din yeto a, “Faa saa Ijipt na, a saa yabir tun bakitnaug toona nba ki n tura yiikoo maa a tun na kpanbar na boor, ñaan n saa teen kpanbar mañ tubkangbatir, ki u kan sak ki n niib na n nyi. 22 Ki fan pako nan min Yennu-e yet a, ‘Israel teeb tee min Yennu bija sinsinne. 23 Ki n paka nan a te ki n bija mañ n saan ki fit jiantin, ñaan ki a yêt. Tɔn, n yaa n kpi a bijakpere.’ ”

24 Ki Yennu din saa loon wun kpi Moses,* Ijipt sonu ni, siaminba ki Moses mañ din teen u kinkaanboor na. 25-26 Ki ñoo Moses ñaapoo Sipora jii tanchetiñ ki pot u bija punn, ki jii son ki suu Moses taapant. Ki punpotu na paak ki u yet Moses a, “A tee son sɔrɔe ki turin.”† †Janne ki Yennu din nyik Moses kpinu.

27 Li yoo na ki Yennu poñ doñ pak nan Aarɔnn ki yeto a, “Saant kunkoouk paak ki saa chet a waarɔ Moses.” Ki u saan Yennu joo na boor a wun cheto, ki waa cheto yoo nba, ki u moot‡ u tankpinn. 28 †Janne ki Moses wann Aarɔnn linba kur ki Yennu pako, yoo nba ki ñoo Yennu beto nan wun ñmat Ijipt na, ki bia yet Aarɔnn bakitnaug nyina nba kur ki Yennu beto a wun saa tun na. 29 Ki Moses nan Aarɔnn saan Ijipt ki saa taan Israel teeb tɔndamm na kur. 30 Ki Aarɔnn pak wannib linba kur ki Yennu pak Moses, ki Moses mun tun bakitnaug nyina nba kur ki Yennu wannɔ na, niib na kur numm ni,

* **4:24** 4.24 Yennu din loon wun kpi Moses, li pasiar waa ki pot u bija punn nae. † **4:25-26** 4.25-26 Son sɔrɔ: Son nae din tinn Moses manfoor. ‡ **4:27** 4.27 Bi binbej ni, bi din tee nnae ki want lomm.

31 ki bi teen yada. Ki baa gbat nan Yennu baar bi boor ki la baa di biak bianjinba na, ki bi gbaan ki jianto.

5

Bianjinba ki Moses nan Aaronn saan Ijipt kpanbar boor

¹ Ki Moses nan Aaronn saan Ijipt kpanbar na boor ki yeto a, “Timm Israel teeb Yomdaano Yennu yet a, ‘Ŋaant ki n niib na n nyi ki saan kunkoouk paak ki teen jaamm ki baakin.’ ”

² Ki kpanbar na boib a, “Ŋmee tee Yennu? Bee ki n saa gbiint u maan ki te ki Israel teeb n nyi? N ki mi Yennu maṅ, li paak, n kan sak Israel teeb na n nyi.”

³ Ki Moses nan Aaronn jiin a, “Timm Hiibru teeb* Yennu nae fiit u moṅ ki wannit. Turint yaak ki tin jii daa ṅantaa ki somm kunkoouk paak, ki saa mann maruṅ ki tur ti Yomdaano Yennu maṅ. Ti-i kii tun nna, u saa kpit tobii nie, koo wun te ki yiarii n baar ki kpit.”

⁴ Ŋanne ki kpanbar na jiin a, “I want a bee ki saa te niib na n nyik toontumu? Ii te ki niib na n ṅmat kii be bi toona ni. ⁵ Yimm Israel teeb na pot ki yabit gar Ijipt teeba, ki motana ki i bia loon yin nyik toontumu.”

⁶ Li daar maṅ ki kpanbar na yet Ijipt daabguura na, nan Israel teeb toonn saakab na a, ⁷ “I ji daa teemm moot ki bi ṅmat nan tant ki chibin birikii. Ŋaant bin tuu saan ki lon moot ki tan chib. ⁸ Ŋaan bin bia tuu chib

* **5:3** 5.3 Israel teeb sanleere tee Hiibru teeb.

birikii maŋ nan baa daan tuu chibin ki li yab biaŋinba na, ki nan yenna daa pɔori. Bi toonn na ki jaŋibi, ŋanne teen ki bi boin yoo nan yoo a n chabib ki bin nyi ki saan kunkoouk paak ki saa mann maruŋ ki tur bi Yennu. ⁹ Ii te ki bi numm-ii mɔn ki bii tuun toonpaara, ŋanne saa te ki bi kan la yaak ki gbiintir faak nba jan na.”

¹⁰ Ŋanne ki daabguura na nan Israel teeb toona saakab na nyii ki saan pak Israel teeb na a, “Kpanbar yet a u ji kii teeni mɔoti, ¹¹ a ii ji tuu saan ki lon mɔot ki tan chib, ŋaan ii bia tuu chib birikii maŋ ki lii yab nan yaa tuu chibin biaŋinba na.” ¹² Ki niib na lin Ijipt tij kur po ki loon mɔot na. ¹³ Ki daabguura na miamm a bii chibin birikii na, ki li yabint-ii tee nan baa daan tuu teemm mɔot ki bi chibin biaŋinba na. ¹⁴ Ki Ijipt daabguura na boo Israel toona saakab nba ki bi jii toonn ki teen bi nuu ni na. Bi din boib a, “Bee ki i ki chibin ki li yab nan sinsinn na?”

¹⁵ Ki toona saakab na saan kpanbar na boor ki saa nyiirɔ a, “Chanbaa, bee ki a tun nna ki turiti? ¹⁶ Mɔtana bi ki teent mɔot, ŋaan bia miant a tii chibin birikii, ki bia boot, ŋaan li biit tee a niib na yare.”

¹⁷ Ki kpanbar na jiin a, “I tee gbannyak-damme ki ki loon toontumu, ŋanne teen ki i yeen a n chabi ki yin saan ki mann maruŋ ki tur Yennu. ¹⁸ Ŋmatir toonn ni man. Bi kan turi mɔoti, ŋaan ii bia sii chibin nan yaa daan tuu chibin biaŋinba nae.” ¹⁹ Ki toona saakab na bann nan bi be mukir nie, kimaan waa pakib

nan bi tee sii chibin nan baa daan tuu chibin nae daar kur, nan yenna kan pot na.

²⁰ Baa ji nyii a bin kun na, ki bi la Moses nan Aarɔnn nba poŋ bo guuba na, ²¹ ki yetib a, “Yennu la yaa tun linbawa, ki saa dat i tuba nan yaa te ki kpanbar nan u ŋaasaakab nant na. I turib sɔnu nba ki bi saa kpite na.”

Biaŋinba ki Moses nyiir Yennu

²² Ki Moses ŋmat saan Yennu boor ki saa yet a, “N Yomdaano, bee ki a dint a niib na biaki? Bee ki a tumin nna na? ²³ Laa nyii li piinu niwa, mi-i saan pak nan kpanbar maŋ faa wannin linba, u tuu ŋamm dinn niib na biake. A mun bia ki tun siar ki sommibi.”

6

¹ Ŋanne ki Yennu pak Moses a, “Mɔtana a saa la maa saa tun linba ki tur kpanbar maŋ. N saa miau ki wun te ki n niib n nyi. Barmonii, n saa miau ki wun te ki bin nyi u tiŋ ni.”

Biaŋinba ki Yennu yiin Moses

² Ki Yennu yet Moses a, “Mine tee Yennu. ³ N dɔkit Abraham paak, nan Aisak paak, nan Jakob paak, ki tee Yabint Yennu-e, ŋaan n ki wann n moŋ ki turib nan n kasii sann nba tee Yennu na. ⁴ N bia lor n molor namm ki senn nan n saa turib Keenann tiŋ, tiŋ nba ki bi din tee saamm leŋ na. ⁵ Mɔtana, n gbat Israel teeb, binba ki Ijpt teeb diab daabisin ni na fabiniiwa, ki tiar n molor na. ⁶ Li paak, pakin Israel teeb maŋ nan n piakib a, ‘Mine tee Yabint Yennu, n saa nyinni daabisin nba ki i be Ijpt teeb nuu ni na. N saa jii n panchioŋ

ki baar nan tubdatu bi paak ki tinni. ⁷ N saa teeni n tiɔŋ niib, ki sii tee i Yennu. Ki i saa bann nan mine tee i Yomdaano Yennu, yoo nba ki n nyinni daabisin ni, Ijpt tiŋ ni na. ⁸ N saa jii-i ki baar nani tiŋ nba ki n por senn nan n saa tur Abraham nan Aisak nan Jakob na ni, ki set saa jii tiŋ maŋ ki turi, ki li sii tee i faar. Mine tee Yennu.' " ⁹ Ki Moses pak li kur ki tur Israel teeb, ŋaan ki bi ki gbiint, kimaan bi para poŋ doŋ biir nan biak nba ki bi di, bi daabisin ni nawa.

¹⁰ Ŋanne ki Yennu pak Moses a, ¹¹ "Saant ki pak Ijpt teeb kpanbar na a wun te Israel teeb na n nyi u tiŋ na ni."

¹² Ŋaan ki Moses jiin a, "Israel teeb na poŋ ki gbiintir n maan kaawa, ki tan boi Ijpt teeb kpanbar maŋ? N ki fit piak fanu."

¹³ Ki Yennu yet Moses nan Aaronn a, "Pakin Israel teeb nan Ijpt teeb kpanbar na, a mine turi mɔb a yin nyinn ŋamm Israel teeb na Ijpt tiŋ ni."

Ki jiin Moses nan Aaronn ŋaateeb sana po

¹⁴ Rubenn, wunba tee Jakob bijakper na, din mɔk bonjai bannae, ki bi tee Hanok nan Palu nan Hesronn nan Karmi; ŋamme tee yeejamm nba ki bi naakuut sana gaa namm na. ¹⁵ Simeonn din mɔk bonjai banloobe, ki bi tee Jemuel nan Jaminn nan Ohad nan Jakinn nan Sohar, nan Sawul, ki u naa nyii Keenann booru ni, ŋamme tee yeejamm nba ki bi naakuut sana gaa namm na. ¹⁶ Liifai mun din mɔk bonjai bantaae, ki bi tee Gersonn nan Kohaf nan Merari, ŋamme tee yeejamm

nba ki bi naakuut sana gaa namm na. Liifai din dii bina kobik nan piintaa nan ŋanlore-e ki kpo. ¹⁷ Gersonn din mək bonjai banlee-e, ki bi tee Libni nan Simeï, bi din mək yaaboona bonchiann. ¹⁸ Kohaf din mək bonjai bannae, ŋamme tee Amram nan Isar nan Hebronn nan Usiel. Kohaf din dii bina kobik nan piintaa nan ŋantaae ki kpo. ¹⁹ Merari din mək bonjai banlee-e, ŋamme tee Mali nan Musi. Ŋamme tee Liifai naakuut nan bi yaaboona.

²⁰ Ki Amram koon u baa niipoo Jokebed, ki mar Aaronn nan Moses. Amram din dii bina kobik nan piintaa nan ŋanlore-e ki kpo. ²¹ Isar din mar bonjai bantaae, ŋamme tee Kora nan Nefeg nan Sikri. ²² Ki Usiel mun mar bonjai bantaa, ŋamme tee Misael nan Elsafann nan Sitri.

²³ Ki Aaronn koon Aminadab bipoo Eliseba, ki u tee Nasonn niipoo, ki mar Nadab nan Abihu nan Eleasar nan Itamar. ²⁴ Kora din mək bonjai bantaae, ŋamme tee Asir nan Elkana nan Abiasaf, ki bi tee Kora naakuut na yeejamm. ²⁵ Ki Aaronn bija Eleasar koon Putiel bipoo yeno, ki mar Finehas. Binba nae din tee Liifai booru ni naakuut yudamm.

²⁶ Aaronn nan Moses-e din tee binba ki Yennu yetib a, "Nyint Israel teeb na Ijpt tiŋ ni." ²⁷ Ŋamme din tee jab nba pak Ijpt kpanbar na a wun ŋaa Israel teeb na.

Biaŋinba ki Yennu pak nan Moses nan Aaronn

²⁸ Yennu nba pak nan Moses, Ijpt tiŋ ni na,
²⁹ u din yeto a, “Mine tee Yennu. Betir Ijpt kpanbar linba kur ki n paka na.”

³⁰ Ŋaan ki Moses jiin a, “A mi nan n ki fit piak fanu, bee saa te ki kpanbar na n gbiint ki turimi?”

7

¹ Ki Yennu yeto a, “N saa te ki a tee nan Yennu nae kpanbar na boor, ki a ninja Aaronn sii tee a sokinii ki piak teeno. ² Pakin Aaronn linba kur ki n wanna, ki u saa pak kpanbar na ki wun chab Israel teeb na ki bin nyi u tiŋ ni. ³ Ŋaan n saa teen kpanbar na tubkangbatir, ki u kan gbiint ki turi, hali mi-i lekii tun jaarlituk toona biaŋinba Ijpt tiŋ ni. ⁴ Li paak, ki n saa baar nan tubdatu nba kaa paak Ijpt, ki nyinn Israel teeb nba tee n yab na Ijpt tiŋ ni. ⁵ Ijpt teeb na saa bann nan mine set tee Yabint Yennu, yoo nba ki n jii n paŋ ki wannib, ki nyinn Israel teeb na bi tiŋ ni.” ⁶ Ŋanne ki Moses nan Aaronn tun biaŋinba ki Yennu wannib na. ⁷ Moses din tee bina piinniime, yoo nba ki bi din pak nan kpanbar na, ki Aaronn mun tee bina piinniin nan ŋantaa.

Ki jiin Aaronn patu na po

⁸ Ki Yennu yet Moses nan Aaronn a, ⁹ “Li-i tee ki kpanbar na yet a yin tun bakitnaun toonn ki wann i moŋie, fan bet Aaronn ki wun lu u patu na tiŋ ni, kpanbar na numm ni, ki patu na saa kpant waauk.” ¹⁰ Ki Moses nan Aaronn saan kpanbar na boor ki saa tun nan Yennu nba wannib biaŋinba na. Ki Aaronn lu u

patu na tiŋ ni, kpanbar nan u saakab na numm ni, ki li kpant waauk. ¹¹ Ŋanne ki kpanbar na yiin u subindamm nan nyokdamm, ki bi jii bi nyokii na ki mun tun nna. ¹² Bi din lu bi patie, ki li mun kpant wai. Ŋaan ki Aaronn patu na nak bi patii na. ¹³ Kpanbar na lek din dia u tubkangbatin nae, ki ki gbiint linba ki Moses nan Aaronn pako na, nan Yennu nba pak bianjinba na.

Bianjinba ki biiru baar Ijpt paak

Son

¹⁴ Ŋanne ki Yennu pak Moses a, “Kpanbar na mantik teen tubkangbatire, ki yêŋ wun chab niib na ki bin nyi. ¹⁵ Saant ki cheto sanyiok ni, yoo nba ki u siik Nail moker na ni. Jiin patu nba daan kpant waauk na, ki sik guuro moker man kpiŋ, ¹⁶ ki yeto a, “Timm Hiibru teeb* Yomdaano Yennu nae tumin a n paka ki fan te ki u niib na n nyi, ki saa jianto muuk ni. Ŋaan li jii yoowa, nan motana, a ki gbiinti. ¹⁷ Ton, chanbaa, Yennu yet nan a set saa bann waa tee wunba, kimaan waa yaa wun tun linba ki tura na. Gotirii, n yaa n jii patu nae ki faa nyun na, ki li saa kpant son. ¹⁸ Janii nba be nyun na ni kur saa kpo, ki nyun na sii nubir bonchiann, ki Ijpt teeb na kan fit nyu nyun manj.’ ”

¹⁹ Ki Yennu pak Moses a wun bet Aaronn ki wun jii u patu na ki tantir kpenii na kur paak, nan bunii na kur paak, nan nyunbua kur paak, Ijpt tiŋ kur po. Nyun na saa kpant some, ki tiŋ

* **7:16** 7.16 Israel teeb sanleere tee Hiibru teeb.

na kur po saa gbee nan sɔn, bi kunkoa nan soa kur saa gbee nan some.

²⁰ Ki Moses nan Aarɔnn tun nan Yennu nba wannib bianjinba na. Aarɔnn din jii u patu nae ki faa mɔkir maɲ nyun, kpanbar nan u saakab na kura numm ni, ki nyun na kur kpant sɔn.

²¹ Janii nba din be nyun na ni kur din kpoe, ki nyun na pɔi bonchiann, ki sɔɔ kan fit nyu.

Ijipt tiɲ kur po din tee some. ²² Ki kpanbar na nyɔkdamm mun tun nna, ki u bia ɲamm teen tubkangbatir, ki ki gbiint Moses nan Aarɔnn nba piak linba, nan Yennu nba yet bianjinba na.

²³ Kpanbar na din ɲmat kun u ɲaak nie, ki u baka poɲ ki be linba kur tun na ni. ²⁴ Ijipt teeb na kur din gbii mɔkgbiante, ki loon nyun bin nyu, kimaan bi din ki fit nyu mɔkir na ni nyumi.

²⁵ Yennu nba din biir nyun maɲ, daa ɲanlore-e din gar.

8

Pɔnta

¹ Ki Yennu yet Moses a, “Saant ki yet kpanbar na a Yennu yet a, ‘Ŋaant ki n niib na n saan ki jiantin. ² Li-i tee ki a yêt, n saa dat a doo na tubir, ki te pɔnta n gbee a tingbouɲ na. ³ Nail mɔkir na saa gbee nan pɔntae, ki bi tan saa do

ki baar a ɲaak ni, ki kɔɔ a didɔɔtuk ni, ki do a dɔɔnu paak, ki kɔɔ a saakab ɲei ni, nan a niib ɲei ni, halii nan a diit ni, nan a jeteenbona ni.

⁴ Bi tan sii yuuk do a paak, nan a niib paak, nan a saakab paak.’ ”

⁵ Yennu din ɲamm yet Moses a, “Pakin Aarɔnn ki wun jii u patu na ki tant kpenii paak,

nan bunbunii paak, nan nyunbua paak, ki te pɔnta n nyi ki gbee Ijpt tingbouŋ.” ⁶ Ki Aarɔnn jii u patu na ki tant nyun na kur paak, ki pɔnta nyii nyun maŋ ni ki piin Ijpt tiŋ kur po. ⁷ Ŋaan nyɔkdamm na mun din jii bi nyɔkii ki teen nnae, ki te pɔnta doo tiŋ na paak.

⁸ Ki kpanbar na yiin Moses nan Aarɔnn ki yetib a, “Miat Yennu ki wun boon pɔnta na, ki n saa chab niib na ki bin nyi, ki saan mann maruŋ ki tur Yennu.”

⁹ Ki Moses jiin a, “N par sii man nan man miar Yennu tura. Want yoo nba ki n saa miar ki tur fin nan a niib nan a saakab, ki pɔnta na saa bot, ki nan yenɔkɔɔwa kan biari, see Nail mɔkir ni.”

¹⁰ Ki kpanbar na jiin a, “A won miar ki turin wonn.”

Ŋanne ki Moses yet a, “N saa tun nan faa loon biaŋinba na, ki fan bann nan yensiar kaa ki tee nan ti Yomdaano Yennu na. ¹¹ Pɔnta na saa bot fin nan a niib nan a saakab boor, ki nan pɔntira kan biar see mɔkir ni kuukɔɔ.” ¹² Ki Moses nan Aarɔnn seet kpanbar na boor, ki Moses miar Yennu a wun boon pɔnta nba ki u te ki bi baar kpanbar paak na. ¹³ Ki Yennu tun nan Moses nba miar biaŋinba na, ki te pɔnta nba be ŋei ni nan nanyera ni, nan tiŋ na kur po kpo. ¹⁴ Doo na ni niib din bakir pɔnta maŋ ki poon poon, ki tiŋ na kur po tan gbee nan pɔntkpeka, ki nubir poi. ¹⁵ Kpanbar na nba la nan pɔnta na kpo yoo nba, ki u ŋamm teen tubkangbatir nan Yennu nba pak na, ki yê wun gbiint Moses nan Aarɔnn nba pak linba na.

Kobiaba

¹⁶ Ki Yennu yet Moses a, “Pakin Aaronn ki wun jii u patu na, ki faa tiŋ, ki Ijpt tiŋ kur po tanbiinii saa kpant kobiaba.” ¹⁷ Ki Aaronn jii u patu na ki faa tiŋ, ki Ijpt kur po tanbiinii kpant kobiaba, ki junt niib nan bonkobit kur. ¹⁸ Ki nyokdamm na mun yabir a bin jii bi nyokii ki te kobiaba n baar, ŋaan bi din gbara. Kobiaba din bee Ijpt tiŋ na kur po, ¹⁹ ki nyokdamm na yet kpanbar na a, “Yennu-e tun linba na.” Ŋaan ki kpanbar na teen tubkangbatir nan Yennu nba yet bianŋinba na, ki ki gbiint Moses nan Aaronn nba piak linba na.

Kpajuut

²⁰ Ki Yennu yet Moses a, “Wonn sanyiok ni, a won saan chet kpanbar na, yoo nba ki u siik mōkir, ki pako nan Yennu yet a, ‘Ŋaant ki n niib na n saan ki jiantin. ²¹ N kpaanae nan fi-i kii te ki bi nyii, n saa baar nan kpajuut i paak, ki dat fin nan a saakab nan a niib tuba. Ijpt teeb ŋei saa gbee nan kpajuut, ki tiŋ na kur po saa gbee namm. ²² Ŋaan n saa te ki kpajuut maŋ kan baar Gosenn yent ni, siaminba ki n niib be na. N saa tun linba nae ki yin bann nan min Yennu tuun siar tiŋ na ni. ²³ N saa te ki bōkitu be n niib nan a niib sinsuuk ni. Bakitnauŋ toonn na won saa tun wonne.’ ” ²⁴ Ki Yennu tun kpajuut bonchiann kpanbar na ŋaak ni, nan u saakab na ŋei ni, ki kpajuut na biir Ijpt tiŋ kur.

²⁵ Ŋanne ki kpanbar na tun yiin Moses nan Aaronn ki yetib a, “Saant man ki saa mann maruŋ ki tur i Yennu, Ijpt tiŋ na ni.”

²⁶ Ki Moses jiin a, “Li ki took nan tin tun nna. Ti-i jii bonkobit ki mann maruḡ ki tur ti Yomdaano Yennu, li saa donn Ijpt teeb na wutoawa. Ti-i jii bonkobit na ki mann maruḡ siaminba ki Ijpt teeb saa lat, bi saa donn wutoae ki jaatit tana kpit. ²⁷ Li tee tin somm daa ḡantaae ki saan kunkoouk paak ki saa mann maruḡ ki tur ti Yomdaano Yennu, nan waa wannit bianḡinba na.”

²⁸ Ki kpanbar na jiin a, “Li-i tee ki i kan saan fokit, n bo saa chabi, ki yin saan muuk ni ki saa mann maruḡ ki tur i Yomdaano Yennu-wa. Miatḡ ki turin.”

²⁹ Ki Moses jiin a, “Mi-i nyii nna na, n saa miar Yennu, ki wonn kpajuut na won sii kaa, fin nan a saakab nan a niib boor. Iḡaan a ji daa kpannit, ki goi niib na ki bi daa saa mann maruḡ ki teen Yennu.”

³⁰ Ki Moses seet kpanbar na boor, ki miar Yennu, ³¹ ki Yennu tun nan Moses nba miar bianḡinba na. Ki kpajuut na yaat kpanbar na boor, nan u saakab nan u niib na kur boor; ki kpajuuk nan yenokḡowa ki biari. ³² Iḡaan kpanbar na bia din ḡamm teen tubkangbatire, ki poḡ ki sak ki niib na n saani.

9

Bonkob-kuuk

¹ Ki Yennu pak Moses a, “Saant ki yet kpanbar na a timm Hiibru teeb* Yomdaano Yennu na yet a, ‘Iḡaant ki n niib na n saan ki jiantin. ² Fi-i yaanni yēt fan te ki bin nyi saan,

* **9:1** 9.1 Israel teeb sanleere tee Hiibru teeb.

³ n saa dat a tubir, ki baar nan yiaru a bonkobit kur paak, a taanii nan bonii nan laagumiinba nan nei nan pei nan buunii kur. ⁴ N saa te ki bokitu be Israel teeb bonkobit nan Ijipt teeb bonkobit sinsuuk ni, ki Israel nirɔ bonkobuk kan kpo. ⁵ Min Yennu senn wonne ki li tee daar nba ki n saa tun linba na.' "

⁶ Ki li yent sanyiok, ki Yennu tun nan waa yet na, ki Ijipt teeb na bonkobit ji kpenn, ɲaan ki Israel teeb na bonkobit nan yenɔkɔɔwa ki kpo. ⁷ Ki kpanbar na boi linba tun na po, ki bi pakɔ nan Israel teeb na bonkobit nan yenɔkɔɔwa ki kpo. ɲaan ki u bia teen tubkangbatir, ki yêt wun chab niib na ki bin saan.

Mɔra

⁸ ɲanne ki Yennu yet Moses nan Aarɔnn a, "Fint mutunn ni tanpent niipuk munɲaa nna, ki Moses n saa lur sanpaapo kpanbar na boor. ⁹ Li saa yat sanpaapo ki tee nan tangbiruɲ nae Ijipt tiɲ kur po, ki lokir kur po, li sii baat nan mɔra niib paak, nan bonkobit paak, ki chat tee fiat." ¹⁰ Ki bi jii tanpent na ki saan set kpanbar na tɔɔnn po, ki Moses lur sanpaapo, ki li baar nan mɔra niib na paak, nan bonkobit na paak, ki chat teen fiat. ¹¹ Nyɔkdamm na ji din ki fit baar Moses boori, kimaan bi mɔɲ gbanant kur din tee mɔra, nan Ijipt nilee na gbanant nba tee mɔra bianinba nae. ¹² ɲaan Yennu din teen kpanbar na tubkangbatire, nan ɲɔɔ Yennu nba pak na, ki kpanbar na ki gbiint Moses nan Aarɔnn nba piako linba na.

Sakaana

13 Ki Yennu bia yet Moses a, “A won chet kpanbar na wonn sanyapob ni, ki pako nan yimm Hiibru teeb† Yomdaano Yennu yet a, ‘Ŋaant ki n niib n saan ki saa jiantin. 14 Fi-i kii te ki bi saan, n ji kan dat a saakab nan a niib kuukoɔ tuba kaa, ŋaan n saa dat a moŋ tubira, ki fan bann nan soɔ kaa tingbouŋ na ni ki tee nan min na. 15 Mi-i bonni yaa man wokit n nuu ki baar nan yiaru fin nan a niib paak, i bo saa kpo gbenna. 16 Ŋaan maa loon man wanna n yiikoo nae, ki n te ki a fo, a lin te ki n sann n tant tingbouŋ na kur po. 17 Ŋaan ki a teen garuk ki yêf fan chab n niib ki bin nyi saan. 18 Wonn nna yoo, n won saa tun sakaangbeŋa nba daa ki mi baar Ijpt tingbouŋ na ni, durinya pinpiik niwa. 19 Motana, turin mob ki bin koon i bonkobit nan linba kur be nanyer po, ki bii be loor ni. Sakaangbeŋa saa baar niib nan bonkobit nba kur be nanyer, ki siar ki dookib na paak, ki bi kur saa kpo.’ ”

20 Kpanbar saakab na yemm din tin jaŋmaanii nan Yennu nba yet linba maŋ, ki loon bi daaba nan bi bonkobit diit ni, a lin goorib. 21 Ŋaan leeb ŋarin din ki gbiint Yennu maan na, ki nyik bi bonkobit nan bi daaba nanyer po.

22 Ki Yennu yet Moses a, “Dont a nuu sanpaapo ki tokin sanpagbouŋ, ki sakaangbeŋa saa baa Ijpt tiŋ kur po, niib paak, nan bonkobit paak, nan bonbuburit kur nba be tiŋ na ni paak.” 23 Ki Moses donn u patu na sanpaapo, ki satianii nan sanyikintii nan sakaangbeŋa

† 9:13 9.13 Israel teeb sanleere tee Hiibru teeb.

baar, ki damm tij na. ²⁴ Yennu din tun sakaangbeɲa, nan satianii nan sanyikintii, ki li nyii lokir kur po. Li din tee sakaangbeɲa nba ki Ijpt teeb daa ki ban la pinpiik niwa. ²⁵ Ijpt tij kur po, sakaangbeɲa na din kp̄ii bont kur, li niib nan bonkobit nba be yeenin ni. Li din kōnn bonbuburit nan tiinii kure. ²⁶ Ŋaan Gosenn yent ni, siaminba ki Israel teeb be na kōɔe, ki sakaana na din ki baari.

²⁷ Ki kpanbar na yiin Moses nan Aarōnn, ki tan yetib a, “Mōtana n tun biira, Yennu mōk mōnii, ki min nan n niib mōk kaat. ²⁸ Miat Yennu. Saatianii nan sakaangbeɲa na janjita. N senn mōsonn nan n saa chabi yin nyi saan, li ki tee yii ji kii taantir kaa.”

²⁹ Ki Moses yeto a, “Mi-i nyii doo na ni yoo nba, n saa donn nii sanpaapo ki miar Yennu, ki satianii na saa gbenn, ki sakaangbeɲa ji kan baa, ki fan bann nan tingbouɲ na tee Yennu yare. ³⁰ Ŋaan n mi nan fin nan a saakab ki tiin Yomdaano Yennu.”

³¹ Linba naan gungunt ki bi yi flakis, nan jeet nba ki bi yi baale na din biire, kimaan baale din beera, Ŋaan ki flakis ŋarin yiin puuk.

³² Ŋaan jeet nba ki bi yi wiit‡ na ŋarin din ki biir, kimaan ŋann ki beet li yoo.

³³ Ki Moses fiir kpanbar na boor ki nyii doo na ni, ki saa donn nii sanpaapo ki miar Yennu, ki satianii nan sakaangbeɲa nan saak na kur ji din goor. ³⁴ Kpanbar na nba la linba kur tun na, ki u bia tun ki biir, ki ŋoo nan u saakab na teen tubkangbatin, nan sinsinn na. ³⁵ U din

‡ **9:32** 9.32 Wiite ki bi dia tee boroboro.

ki chab ki Israel teeb na nyii saani, nan Yennu nba din yet ki Moses sokin na.

10

Naasuut

¹ Ki Yennu yet Moses a, “Saant ki saa la kpanbar na. N teen ɲɔɔ nan u saakab na kur tubkangbatae, a lin te ki man fit tun bakitnaun toona na bi boor ni, ² ki lin bia te ki yin tan fit pak i waas nan i yaaboona maa laɲ Ijpt teeb bianjinba, yoo nba ki n tun bakitnaun toona na. I kura na saa bann nan mine tee Yabint Yennu.”

³ Ki Moses nan Aaronn saan kpanbar na boor ki saa yetɔ a, “Timm Hiibru teeb* Yomdaano Yennu yet a, “Taar munɲaae ki a saa yêt fan sikin a moɲ ki turimi? Chabin n niib ki bin saan ki jiantin. ⁴ Fi-i yêt bi chabu, n won saa baar nan naasuut a tiɲ na paak. ⁵ Bi sii yab bonchiann ki piin tiɲ na kur po. Bi saa ɲman linba kur tenn, ki sakaangbeɲa na ki biiri, nan tiinii nba daan biar nawa. ⁶ Bi saa gbee fin kpanbar ɲaak, nan a saakab ɲei, nan a niib na kur ɲei. Bi sii yab ki gar linba kur ki i yeejamm mi la.’ ” Ki Moses yaat saan.

⁷ ɲanne ki kpanbar ɲaasaakab yet ɲɔɔ kpanbar a, “ɲɔɔ na mantik turit woribuk bonchiann. ɲaant ki Israel teeb na n nyi ki saan ki saa jiant bi Yomdaano Yennu na. A ki bann nan Ijpt boontire-e?”

⁸ ɲanne ki bi yiin Moses nan Aaronn ki jen namm kpanbar boor, ki u tan yetib a, “I saa fit

* **10:3** 10.3 Israel teeb sanleere tee Hiibru teeb.

saan ki saa jiant i Yabint Yennu na, ɲaan lamme tee bin saani?”

⁹ Ki Moses jiin a, “Ti kura saa saane, ti waas nan ti saakab kura. Ti saa jii ti bonjai nan ti bonpoi, nan ti pei nan ti buunii nan ti nei, kimaan li tee tin teen jaamme ki baak Yennu.”

¹⁰ Ki kpanbar na yet a, “N por Yennu nan n kan sak ki yin jii i poob nan i waasi. Li want nan i lorin yin kɔn nante. ¹¹ Aaii. Li-i tee ki i loon yin jiant Yennu-ie, jab na kooe saa saan.” U din pak nnae, ɲaan ber Moses nan Aarɔnn ki nyinnib.

¹² ɲanne Yennu yet Moses a, “Tantir a nuu Ijpt tingbouɲ paak, ki lin te naasuut n baar. Bi saa baar ki tan ɲman linba kur pia, nan linba kur ki sakaangbeɲa daan ki biirir-i.” ¹³ Ki Moses donn u patu na sanpaapo, ki Yennu te wouɲ nyii yondo po ki da tiɲ na paak, li daar yonnu nan nyiɔk kur. Li tan yentir na, ki soɔ wouɲ na baar nan naasuut nawa. ¹⁴ Bi din baar naasubure, ki be tiɲ na kur po. Li naasuut din yab ki gar naasuut nba kur mi baar, ki bia yab gar naasuut nba kur saa mi baara. ¹⁵ Bi din piin tiɲ nae, ki tiɲ na ji tan bɔn nan ɲamm kuukoo, ki bi ɲman linba kur ki sakaangbeɲa na daan tenn, nan tilooɲa kur nba be tiinii paak. Famaatir din ki tenn tisiak, koo bonpipiasiok paak, Ijpt tiɲ ni.

¹⁶ Ki kpanbar na yiin Moses nan Aarɔnn yiama ki tan yetib a, “N tun ki biir i Yomdaano Yennu, ki bia tun biiriwa. ¹⁷ Motana, nyikin chabin n biit biak, ɲaan miar i Yomdaano Yennu, ki wun nyinnin tubdatchioɲ na ni.”

18 Ki Moses fiir nyii ki saa miar Yennu. 19 Ki Yennu tunn wouŋ nba bo nyii yondo po na, ki li ji nyii yonbaa po ki daa saa yondo po, ki tee wonpaaruk, ki jii naasuut na ki saan sikimm mɔkgbenir nba ki bi yi Mɔkmuŋ na ni. 20 Ki naasuuk nan yenɔkɔɔwa din ki biar tiŋ na paaki. Ŋaan Yennu din teen kpanbar na tubkangbatire, ki u ki chab Israel teeb na ki bi nyii.

Bunbɔnchiɔŋ

21 Ki Yennu yet Moses a, “Dont a nuu ki tokin sanpaak, ki bunbɔnchiɔŋ saa dokin Ijipt tiŋ.”

22 Ki Moses donn u nuu ki tokin sanpaak, ki bunbɔnchiɔŋ baar Ijipt, daa ŋantaa. 23 Ijipt teeb na ji din ki laat bi leebi, ki li daa ni, sɔɔ ki nyii u ŋaak ni ki saan siari. Ŋaan yentu din be Israel teeb na boor.

24 Ki kpanbar na yiin Moses ki yeto a, “Ii saa ki jiant Yennu, i poob nan waas kura n wei-i ki saan. Ŋaan i pei nan i buunii nan i nei ŋarin saa biar nnae.”

25 Ki Moses jiin a, “Ŋann ŋarin, a saa turit bonkobit nba ki ti saa mann maruŋ, nan binba ki ti saa teen mujoonu piinii ki tur ti Yomdaano Yennu-e. 26 Aaii, ti saa jii ti bonkobite, nan yenɔkɔɔwa kan biari. Timme kpan saa gann bonkobit nba ki ti saa jii ki jiant ti Yomdaano Yennu. Ti-i kii baar leŋ, ti kan bann bonkobit nba ki ti saa mann maruŋ ki turo.”

27 Yennu din teen kpanbar na tubkangbatir, ki u ki chab ki bi saan. 28 Kpanbar na yet Moses a, “Botir nna na. Ii mi ki n ji la-a. Mi-i la-a daar nba, a saa kpoe.”

29 Ki Moses jiin a, “A mək mənii. A ji kan mi lami.”

11

Biaŋinba ki Moses pak bijakpera kuun po

1 Ɔanne ki Yennu yet Moses a, “N saa ɲamm tun tubdatu yenn kooe Ijpt kpanbar nan u niib paak. Li poor po ki u saa chab ki yin nyi ki saan. Barmənii, u saa ber i kur ki nyinni nnawa. 2 Yetir Israel teeb na, a bin boi Ijpt teeb nba tee bi leeb, ki gaar likirii nan salima bona.” 3 Yennu din te ki Ijpt teeb na tur Israel teeb na baakir. Barmənii, saakab na nan niib na kur din mi nan Moses tee nijaanne.

4 Ki Moses yet kpanbar na a, “Yennu yet a, “Tansuunii, n saa lin Ijpt kur po, 5 ki bikperik nba tee bonjak kur Ijpt tiŋ na ni saa kpo, laa nyii kpanbar bijakper, wunba bo tan saa di u baa naan, ki saa tuu daabpook nba tee ninnanno na bijakper. Bonkobit bonjasinsina kur bia saa kpowa. 6 Kpemənii sii be Ijpt kur po bonchiann, ki li kpemənii booru daa ki mi baar Ijpt, ki bia ji kan mi baari, 7 ɲaan nan boka gbaa kan gbekin Israel teeb, koo bi bonkobiti. Ɔanne ki i saa bann nan min Yennu teen bokituu, Israel teeb nan Ijpt teeb sinsuuk ni.’ ” 8 Ki Moses pak joont a, “I saakab kur tan saa baar ki gbaan n tɔonn, ki barimin a n jii n niib kur kii nyi kii saa. Li poor poe ki n saa yaat saan.” Ɔanne ki Moses fiir nan wutochiŋ, ki nyii ɲaan nyik kpanbar na.

9 Yennu poŋ din pak Moses a, “Kpanbar na kan gbiint a maami, ki lin te ki man tun

bakitnaun toona bonchiann, Ijpt tin na ni.”
¹⁰ Moses nan Aaronn din tun bakitnaun toona na kura, kpanbar na boor ni, naan Yennu din teen kpanbar na tubkangbatir, ki u ki chab Israel teeb na ki bi nyii Ijpt tin ni.

12

Ki jiin yukitgar jaamm po

¹ Ki Yennu pak Moses nan Aaronn, Ijpt tin ni a, ² “Binn kur ni, naa maarik nae sii tee i naa maasinsinn. ³ Jiin moamaan na ki tur Israel teeb na kur a: Naa maarik na dapiik daar, so kur n jii pegann koo bugann ki na so nan u naateeb n naan. ⁴ Li-i tee wunba yaa naateeb ki yab, ki kan fit naan bonkob-munn gbenn, wun te ki na so nan u naaki na chent bonkobuk na, bina nba ki bi na niib yabint tee, nan bina nba ki so kur saa fit naan. ⁵ I saa fit gann peeuk koo buuk, naan li kpaalalase ki bonkobuk na-ii tee bonjak, kii bia kii tee wunba dii binn yennko, ki bia daa mo daun u gbanant paaki. ⁶ Ki naa maarik na dapiik nan naana daar daajook, Israel teeb na kur n kpi bonkobit na. ⁷ Niib na n jii son na waan, ki lia bi na ni ki bi yaa bin naan nant na tammokpiani, nan tammoi yura paak. ⁸ Li daar nyio ko ki i saa pur nant na, ki naan nan titutont, nan boroboro nba ki datin kaa le. ⁹ I daa yak, koo ki naan kaati, naan ii pur ki naan, li yur nan biana nan nook ni nant kur. ¹⁰ I daa tent siar ki li yentir sanyio ku. Siar-i tenn ki li yent sanyio k, yin kabinir. ¹¹ Li tee yin dir yan yiame, kimaan i saa teen sommir siirewa, ki i taasaat be i taa

ni, ki i patii be i nii ni. Li tee yukitgar jaamme ki teen min Yennu baakir.

¹² “N saa lin li daar nyiook Ijipt kur po, ki kpi bonjakperii kur, li niib nan bonkobit kur, ki dat yennii nba kur ki Ijipt teeb jiantir na tuba. Mine tee Yabint Yennu. ¹³ Son nba be tammoi paak nae sii tee nyinn, ki want yaa be ŋei nba ni. Mi-i la son na, n saa yukir gare, ki kan paanii daŋ, yoo nba ki n daar Ijipt teeb tuba na. ¹⁴ Ii tuu tiar daar na ni, ki di jaamm, ki lii tiani min Yabint Yennu nba tun linba. Ii di jaamm maŋ binn kur.”

Ki jiin boroboro nba ki mək datij jaamm po

¹⁵ Ki Yennu yet a, “I daa di boroboro nba ki datij be leŋ, ki saa tuu daa ŋanlore. Ii di boroboro nba kaa datij. Sinsinn daar na ni, ii nyinn datij kur nba be i ŋei ni, kimaan wunba dii boroboro nba mək datij, daa ŋanlore maŋ ni, n ji kan pukino n niib po. ¹⁶ Sinsinn daar na, nan daaŋanlore daar na ni kur, ii tuu taan leeb ki jiantin. Soɔ daa tuun toonn li daa ni, ŋaan i tuu saa fit teen jeet. ¹⁷ Ii dia jaamm na, kimaan li daar niŋe ki n nyinn i booru na Ijipt tiŋ ni. Binn kur, ii tuu teen jaamm daar na ni. ¹⁸ Laa nyii ŋmaasinsinn na dapiik nan ŋanna daar daajoouk, ki saa tuu li dapiinlee nan yenn daar daajoouk, soɔ daa di boroboro nba mək datiji. ¹⁹⁻²⁰ Li saa jii daa ŋanlore ki soɔ daa koo nan datij u ŋaak ni, laa lek tee doo bik koo boorganu-i dii boroboro nba mək datij, n ji kan pukino n niib po.”

Sinsinn yukitgar jaamm

21 Ki Moses yiin Israel teeb tɔndamm kur ki yetib a, “Sɔɔ kur n gann pejagann koo bujagann ki kpiu, ki u ɲaateeb n di yukitgar tiaru jaamm. 22 Patir dufatlai ki sikin ɲmaɲ nba see nan bonkobit sɔn na ni, ki lia lia sɔn na i ɲei tammɔkpianii nan tammɔi yura paak. Sɔɔ daa nyi u ɲaak ni nan laa tan saa yent. 23 Yennu-i lin Ijpt a wun kpi Ijpt teeb na, u saa la sɔn nae i tammɔkpianii nan i tammɔi yura paak, ki u kan te ki kuun malaka na n kɔɔ i ɲei ki kpiini. 24 Yimm nan i waas na tee yin gaar sennu nae kii dia bina kur. 25 Yi-i kɔɔ tiɲ nba ki Yennu senn mɔsonn a wun turi na ni yoo nba, li kpaa talas yin mann maruɲ na. 26 Li-i tee ki i waas boi-i a, ‘Maruɲ na paaki-i?’ 27 yin jiin a, ‘Li tee yukitgar tiaru maruɲo ki baakit Yennu, kimaan u din yakir Israel teeb ɲeie, Ijpt tiɲ ni, ki kpai Ijpt teeb na, ɲaan nyikit.’ ”

Ki Israel teeb na gbaan ki jiant Yennu. 28 Li poor po ki bi saan ki tun linba ki Yennu wann Moses nan Aarɔnn a bin tun na.

Ki jiin bijakpera kuun po

29 Ki tansuuni nba tan baar, ki Yennu kpai bijakpera na kur Ijpt tiɲ ni, laa nyii kpanbar bijakper, wunba tee u naan fadiiro, ki saa tuu dansarkɔɔɔ nba be dansarik ni bijakper, ki bonkobit na wakperii kur kpo. 30 Li nyiɔk ki kpanbar na, nan u saakab, nan Ijpt niib na kur yerik. Ijpt kur po din gbee nan kpemɔniie, kimaan ɲasiak din kaa ki bonjak ki kpo-o. 31 Li nyiɔk na ki kpanbar na tun yiin Moses nan Aarɔnn ki tan yetib a, “Ii nyi man, yimm nan i niib Israel teeb. Nyimin n tiɲ na ni, kii saa ki

saa jiant Yennu nan yaa pak biaŋinba na. ³² Jiin i pei nan i nei nan i buunii kii nyi. Ii bia miar Yennu ki wun turin piisin.”

³³ Ki Ijpt teeb na korin Israel teeb na a bin teen yian yian ki nyi, ki yeen a, “I-i kii nyii, ti kur saa kpowa.” ³⁴ Ki Israel teeb na jii boroboro yonmaatuk nba ki datiŋ kaa leŋ, ki teen bi jeteenbona ni, ki jii pɔbin bi kaliit ni, ki buk. ³⁵ Israel teeb maŋ din tun nan Moses nba pakib biaŋinba nae, ki boi bi leeb nba tee Ijpt teeb na salima nan likiri nan laanii nan liant po. ³⁶ Yennu din te Ijpt teeb na teen Israel teeb na baakir, ki turib linba kur ki bi boi na po. Li din teen nnae, ki Israel teeb na jii Ijpt teeb gor ki yaat nann.

Biaŋinba ki Israel teeb nyii Ijpt tiŋ ni

³⁷ Ki Israel teeb na nyii Ijpt ki somm taatiŋ, ki nyii Rameses ki saa Sukof. Jab kann din tee nan tusaa kobii ŋanloob nae, ki poob nan waas kann ki pukin leŋi. ³⁸ Ki nilee bonchiann din weib ki saan, ki pukin pei nan buunii nan nei. ³⁹ Bi din jii boroboro yonmaatuk nba ki datiŋ kaa leŋ, ki bi nyii nann Ijpt nae ki pur, kimaan Ijpt teeb na din nyinnib berike, ki bi din ki mɔk yaak nba saa teen bi jeet siir, koo ki teen boroboro nba mɔk datiŋi.

⁴⁰ Israel teeb na din kar Ijpt tiŋ ni bina kobii ŋanna nan bina piintaae. ⁴¹ Daar nba ki bina kobii ŋanna nan bina piintaa gbenn na, ki Yennu niib maŋ booru kur nyii Ijpt. ⁴² Nyiɔko ki Yennu din guur ki nyinnib Ijpt tiŋ ni, ki nyiɔk maŋe ki bi jii tur Yennu, ki li tee nyiɔk nba kpaa

talas ki tur Israel teeb, ki bi tuu sii nyoon binn kur.

Ki jiin yukitgar tiaru jaamm sennii po

⁴³ Ki Yennu yet Moses nan Aaronn a, “Yukitgar tiaru jaamm senniie na: Boorganu kan di yukitgar tiaru jaamm na. ⁴⁴ Ŋaan daabir nba ki i daau saa fit di jaamm na, li-i tee ki i dɔŋ pot u punn. ⁴⁵ Wunba tee boorganu-i baar ki kan kar, koo wunba ki i jiiu ki u tuun toonn ki gaan paauk, ki bia ki tee Israel niro kan diri. ⁴⁶ Yaa teen jeet na ŋaak nba ni na, ii di leŋ, i daa nyi nann nanyer. I bia daa yee bonkobuk na kpaba. ⁴⁷ Li kpaa talas ki Israel niib kur-ii di jaamm na, ⁴⁸ ŋaan wunba ki bi ki pot u punn, ŋoo kan di. Boorganu-i koo nani ki tan loon wun di jaamm na ki baakit Yennu, yin sint pot ŋoo nan u ŋaabonjai kura puna, ki u ji sii tee nan Israel teeb matik na, ki saa fit pukin jaamm na ni. ⁴⁹ Sennboor-yenne dia yimm Israel teeb nan boorganu nba baar koo nani na.” ⁵⁰ Ki Israel teeb na sak ki tun linba kur ki Yennu wann Moses nan Aaronn na. ⁵¹ Li daar ki Yennu nyinn Israel teeb booru kur Ijpt tij ni.

13

Biaŋinba ki bi jikit bi bijakpera ki teen Yennu

¹ Li poorpo ki Yennu yet Moses a, ² “Ii jiin i matsinsina bonjai kur ki turin, kimaan Israel teeb bikperik kur nba tee bonjak, nan bonkobit sinsinn matii nba tee bonjai tee n yabe.”

Ki jiin boroboro nba kaa datij jaamm po

³ Ki Moses yet niib na a, “Tiat dinna daar nba na man, daar nba ni ki i nyii Ijipt, siaminba ki i din tee daaba na. Daar na nie ki Yennu jii u panchioŋ ki nyinni. Soo daa di boroboro nba ki datij be li ni. ⁴ I nyii Ijipt daar na nie, ŋmaasinsinn nba tee Abib na ni. ⁵ Yennu por kat nan u saa tur i yeejamm tiŋ nba ki Keenann teeb nan Hef teeb nan Amor teeb nan Hif teeb nan Jebus teeb be leŋ na. Li-i tee ki u baar nani tinŋaŋ nba mək koorin na ni, li kpaa talas yii di jaamm na, binn kur ŋmaasinsinn ni. ⁶ Ii tuu di boroboro nba kaa datij na ki saan tuu daa ŋanlore, ki daaŋanlore daar na, yin di jaamm na ki baakit Yennu. ⁷ Jiin daa ŋanlore na ki daa di boroboro nba mək datiji, kimaan datij, koo boroboro nba mək datij ki tee lii be siar boor, i tiŋ ni. ⁸ Jaamm na-i piin yoo nba, yin pak wann i waas nan yaa tuun linba na kur paak tee Yennu nba din tun linba ki turi, yoo nba ki u nyinni Ijipt tiŋ ni nae. ⁹ Jaamm na dinu sii tee tiarime, ki tee nan bont nba sii pir i nii ni, koo ki taab i yugbia paak na, li tuu saa tiari ki yin yet ki bia tumii Yennu sennu, kimaan Yennu jii u panchioŋ nae ki nyinni Ijipt tiŋ ni. ¹⁰ Ii tuu di jaamm na, yoo nba ki n senn na, binn kur ni.

Ki jiin bijakpera po

¹¹ “Yennu saa jii-i ki baar nani Keenann teeb tiŋ nba ki u por kat nan u saa jii tur yimm nan i yeejamm na ni. Wuu jii tiŋ na ki turi yoo nba, ¹² li kpaa talas ki yin jii i matsinsina nba tee bonjai kur ki tur Yennu. I bonkobit matsinsina nba tee bonjai kur tee Yennu yabe.

¹³ Ɔjaan li kpaa talas yin jii pejabir ki pa Yennu, Ɔjaan gaar boŋ sinsinn matik nba tee bonjak kur. Yi-i kii loon yin pa ki gaarɔ, yin Ɔman kɔnn u turu. Li kpaa talas yin tuu Ɔmat daa i bijakpera kur Yennu boor. ¹⁴ Li-i tee ki i bonjak tan boi-i maruŋ na paak, yin pakɔ a, ‘Yennu jii u panchioŋo ki nyinnit Ijipt tiŋ ni, siaminba ki ti din tee daaba na, ¹⁵ yoo nba ki kpanbar na din tee tubkangbatir ki yêť wun chabit ki tin nyi na, Yennu din kp̄ii bonjakperik kure Ijipt tiŋ ni, li nisaarii nan bonkobit kur, Ɔanne teen ki ti tuu jii bonkobit bonjakperii kur ki mann maruŋ ki tur Yennu, Ɔjaan Ɔmat daa ti bijakpera na Yennu boor. ¹⁶ Maruŋ na tee tiarue ki turit, ki tee nan bont nba sii lor nirɔ nuu ni, koo ki taab u yugbiar paak na. Li saa tiarit nan Yennu jii u panchioŋo ki nyinnit Ijipt tiŋ ni.’ ”

Ki jiin sanpagbouŋ nan mutootir po

¹⁷ Ijipt kpanbar nba chab Israel teeb na ki bi nyii yoo nba, Yennu din ki jiib ki tɔkin sɔnu nba kook mɔkgbeŋir ki saa Filistia tiŋ ni na kaa, Ɔjaan sɔnu maŋe din tee sɔnjinjij. Yennu din dukin a, “N ki loon niib na n tan lebit bi dudukit ki Ɔmat Ijipt, li-i tee ki bi bann nan bi tan saa kɔnewa.” ¹⁸ U din tɔkin namm sɔngɔntiie ki gaar kunkoouk po ki took Mɔkmuŋ na. Ki Israel teeb na dia bi jatiat ki teen siir nan tɔb.

¹⁹ Moses din jii Joosef kpaba, nan Joosef nba din te ki Israel teeb por senn nan bi saa tun biaŋinba na, kimaan Joosef din yet a, “Yennu-i nyinni, yin jii n kpaba ki saan nann.”

²⁰ Israel teeb na din fiir Sukof ki saan kar Etam-e ki kpian kunkoouk na. ²¹ Yonnu ni, ki

Yennu gar bi tɔɔnn, ki be sanpagbouŋ ni ki wantib sonu, ki nyiɔk mun ki u gar bi tɔɔnn ki tee nan mutootir na ki teemm yentu, a bii fit kii somm yonnu nan nyiɔk. ²² Sanpagbouŋ na din tun be-e bi tɔɔnn yonnu ni, ki mutootir na mun be nyiɔk.

14

Ki jiin Mɔkmuŋ na pootu po

¹ Ki Yennu pak Moses a, ² “Betir Israel teeb na ki bin tunn saan kar Pi Hahirof nba be Migdol nan Mɔkmuŋ sinsuuk ni, ki kpia Baal Sefonn na. ³ Kpanbar na saa dukin nan Israel teeb na lin turime yent na ni, ki kpaan sonu nba ki bi saa nyi kunkoouk na ni. ⁴ N saa teenɔ tubkangbatir ki u saa wei beri, ki maa saa nyann kpanbar na nan u lanjimanba na, li saa turin baakir. Ŋanne saa te Ijipt teeb na n bann nan mine tee Yennu.” Ki Israel teeb tun nan Yennu nba wannib biaginba na.

⁵ Ijipt kpanbar na nba gbat nan niib na chiara na, ki ŋɔɔ nan u saakab lebit bi dudukit ki yet a, “Ti tun bee na? Ti ŋaan Israel teeb na saana, ti kɔŋ daabawa.” ⁶ Ki kpanbar na teen siir nan u kunkɔnn taantorit nan u lanjimanba. ⁷ U din teen siir nan u kunkɔntaantorit kur, ki taantorit kobii ŋanloob nba ŋan bonchiann na be leŋ, ki bi ŋmakit-teeb ŋmakitirib. ⁸ Yennu din teen kpanbar na tubkangbatir, ki u wei ber Israel teeb nba nyii nan parcheenn na. ⁹ Ijipt lanjimanba na, nan bi taanii nan taantorit nan li ŋmakit-teeb na, din wei baarib bi kaŋ ni, ki

li be Mɔkmuŋ na boor, ki kpia nan Pi Hahirof nan Baal Sefonn.

¹⁰ Israel teeb na nba la kpanbar na nan u lanjimanba baat bi boor yoo nba, ki jaŋmaanii soorib, ki bi yikin yi Yennu a wun sommib, ¹¹ ki ŋmat nyiir Moses a, “Li tee fan baar nant muuk na nie ki tin tan kpo-o? Kaat daan kaa Ijpt-ee? Bee ki a nyinnit Ijpt tiŋ ni? ¹² Ti daan paka nan linba na tan saa tumewa ki fit nyii. Ti daan yeta nan a nyikit ki tii be Ijpt tiŋ ni, kii tee bi daaba. Ti-i bonni be leŋ ki tee daaba, li bo so nan taa tan saa kpo muuk na ni na.”

¹³ Ki Moses jiin a, “I daa tiin jaŋmaanii. Setir i taajaa paak man, ki la linba ki Yennu saa tun ki tinni dinna. I ji kan ban la Ijpt teeb na. ¹⁴ Yennu saa kɔn turi, li ki tee yin tun siar kaa.”

¹⁵ Ki Yennu pak Moses a, “Bee ki i mɔ ki loon sommiri? Pakin niib na ki bii saa tɔɔnn po. ¹⁶ Dont a patu kii diar sanpaapo ki tokin mɔkgbeŋir na, ki nyun na saa bokit, ki Israel teeb na saa somm mɔkgbeŋir na ni tinkooŋ, ki poot. ¹⁷ N saa teen Ijpt teeb na tubkangbata, ki bi saa wei-i ki sik, ki n saa la baakir, kimaan maa mɔk nyannu Ijpt kpanbar nan u lanjimanba nan taantorit nan li ŋmakit-teeb paak na. ¹⁸ Mi-i nyannib yoo nba, Ijpt teeb na saa bann nan mine tee Yennu.”

¹⁹ Ki Yennu malaka nba gar Israel teeb lanjimanba tɔɔnn na seet ki ŋmat bi poor, ki sanpagbouŋ na seet tee-e nan waa tan set ²⁰ Israel teeb nan Ijpt teeb na sinsuuk ni. Sanpagbouŋ na din teen bunbonne Ijpt teeb na po, ŋaan tur yentu Israel teeb na po, ki lanjimanba na ji ki fit nakin leeb, nyamunn.

²¹ Ki Moses tant u nuu mɔkgbenjir na paak, ki Yennu te wonpaaruk nyii yondo po ki da nyun na paak, ki li bɔkit. Wouŋ na din da nnae nan tiŋ na nba tan koor. Nyun na din bɔkite, ²² ki Israel teeb somm tinkooŋ, mɔkgbenjir na ni, ki poot, ŋaan ki nyunjoona see gaŋ nan diitu po kura. ²³ Ki Ijpt teeb na weib ki sik mɔkgbenjir na ni, ŋamm nan bi taanii nan bi taantorit nan ŋmakit-teeb na kur. ²⁴ Laa per sanyafaar, ki Yennu be sanpagbouŋ nan mutootir na ni, ŋaan got Ijpt teeb lanjimanba na ki kɔomm jaŋmaanii. ²⁵ U din te bi taantorit na fiia fere, ki bi ji ki fit saa yian yiami. Ki Ijpt teeb na yet a, “Yennu-e sommit Israel teeb na ki kɔn nant. Ŋaant ki tin ŋmat man.”

²⁶ Yennu din yet Moses a, “Wokitir a nuu ki tokin mɔkgbenjir na, ki nyun na saa jen ki piin Ijpt teeb na, nan bi taantorit nan li ŋmakit-teeb na.” ²⁷ Ki Moses tant nuu mɔkgbenjir na paak, ki li tan yentir sanyiɔk na, ki sɔɔ nyun gbee ki jen li bannuwa. Ijpt teeb na din loon bin chiar ki nyi nyun na nie, ŋaan ki Yennu te ki nyun na mubimm. ²⁸ Ki nyun na jen ki piin taantorit na nan li ŋmakit-teeb na, nan Ijpt tobfaara nba bo waa beer Israel teeb ki sik mɔkgbenjir ni na, nan bi yenɔkɔɔwa din ki tinni. ²⁹ Ki sɔɔ Israel teeb na ŋarin somm tinkooŋ ki poota, ki nyunjoona be gaŋ nan diitu kur po.

³⁰ Li daar nie ki Yennu fat Israel teeb ki nyin-nib Ijpt teeb nuu ni, ki Israel teeb na la Ijpt teeb na dɔɔ dɔɔ mɔkgbianu ki kpowa. ³¹ Israel teeb na nba la nan Yennu jii u panchioŋ nae ki nyann Ijpt teeb na, ki bi tin Yennu jaŋmaanii,

ki ji teen ɲɔɔ Yennu nan u toontunno Moses yada.

15

Moses yaɲ

¹ Li poor poe ki Moses nan Israel teeb na yin yaɲ na ki tur Yennu a:

“N saa yin ki tur Yennu,
kimaan u nyann baakir nyannuwa.
U lu taanii nan taanjakira, mɔkgbeɲir niwa.

² Yennu-e tee paɲ daano nba kɔn n paak.
ɲɔɔe tee wunba tinnin.

ɲɔɔe tee n Yennu, ki n saa dontɔ,
ɲɔɔe tee n baa Yennu, ki n saa yin yaɲ ki jiin u yabint po.

³ Yennu tee kunkɔnkɔnnɔe, u sanne tee Yabint Yennu.

⁴ “U lu Ijpt lanjimanba nan bi taantorit mɔkgbeɲir ni.

Bi saakajaana na kpɪi Mɔkmuɲ niwa.

⁵ Mɔksunsuɲ na piimma, ki bi kpɪi sik tiɲ po nan tann na.

⁶ “Yennu, a niidiitu mɔk yaarlituk page,
ki but dataak buri buri nna.

⁷ A nyannchioɲ nie ki a tuu ber fiin a datai.
A wutoor tuu yinne ki dib nan kinkauk na.

⁸ A da mɔkgbeɲir paake,
ki nyun gbab ki set sunsonn nan joonjouk na,
ki mɔkgbeɲir tiɲ po nyɔont.

⁹ Ki datai na yet a, “Ti saa wei beribe ki soorib,
ki bokit bi mɔkint na ki gann taa loon linba.
Ti saa nɔot ti jukbanjaie ki jii baa mɔk linba
kur.’

¹⁰ ɲaan fin Yennu foont a foon yommo,

ki Ijpt teeb na kur dii nyun,
 ki kp̄ii nan tann na nyunchioŋ na ni.

11 “Yennu, yenlanɔpoe tee nan fin na?
 Ŋmee tee nan fin nba tee kasii yaa kasii na?
 Ŋmee saa fit tun jaarlituk nan paŋ toona nan
 fin na?”

12 A tant a niidiitue, ki tingbouŋ na nak ti datai.

13 A dia a mɔsonn, ki gar a niib nba ki a fatib
 na tɔonn.

A jii a paŋe ki saan namm a kasii tiŋ na ni.

14 Niib gbate, ki jaŋmaanii jekib,
 jaŋmaaniie yent Filistia teeb na.

15 Yanputuko jek Edom tɔondamm.

Moab nipaarit na jekire,
 ki Keenann teeb na ji ki mɔk parcheenni.

16 Yanputuk nan jijeet baar bi paaka.

Yennu, bi la a paŋe, ki jaŋmaanii mɔkib,
 ki bi see soon nna, nan a niib nba tan somm
 gar,

niib nba ki a nyinnib daabisin ni na.

17 A baar namme ki tan maamm a kunkonn
 paak,

siaminba ki fin Yennu gann ki li tee a doo na,
 jiantu ŋasaakak nba ki a tiŋ maa na boor.

18 Yennu, fine sii tun tee kpanbar yaayoo nan
 yaayoo.”

Miriam yaŋ

19 Israel teeb na din somm tinkooŋ paake,
 mɔkgbeŋir na ni, ki poot. Ŋaan ki Ijpt teeb na,
 nan bi taanii, nan bi taantorit, nan li ŋmakit-
 teeb na nba sik mɔkgbeŋir ni yoo nba, ki Yennu
 jiin nyun na, ki li piimm.

²⁰ Ki Yennu sokinii Miriam nba tee Aaronn niipoo na jii u bonfifaauk, ki pooleeb na wei u poor po, ki bi faa bonfifaat ki waa. ²¹ Ki Miriam yiin ki teemm a:

“Yinin yaŋ ki tur Yennu, kimaan u nyann nyannjaann
ki lu taanii nan taanjakira mɔkgbeŋir niwa.”

Ki jiin nyuntoŋ po

²² Ki Moses jii niib na mɔkgbeŋir na boor, ki saan namm kunkoouk nba ki bi yir Sur na ni. Bi din somm kunkoouk na ni daa ŋantaa, ŋaan ki ki la nyumi, ²³ ki din tan baar siaminba ki bi yir Mara na, ŋaan leŋ nyun na din tone, ki bi ki fit nyuu. Ŋanne teen ki bi pur leŋ sann Mara.* ²⁴ Ki niib na din nyiir Moses ki boio a, “Ti saa nyu bee?” ²⁵ Ŋanne ki Moses miar Yennu nan u par kur, ki Yennu wannɔ dagbir, ki u jii lu nyun na ni, ki nyun na maŋ.

Leŋe ki Yennu turib sennu nba sii diab, ŋaan bia bikimm. ²⁶ U din yetib a, “Li-i tee ki i saa sak n mɔb fanu kii tuun linba ŋan, ki bia dia n sennii na, n kan jii yiarii nba ki n din jii ki dat Ijpt teeb tuba na nan yenna ki dat i tuba. Mine tee Yennu, wunba teeni laafia.”

²⁷ Li poor po, ki bi baar Elim, siaminba ki bunbuna piik nan ŋanlee be, ki kaatii piinlore bia be na, ki bi kar leŋ, ki kpian nyun.

* **15:23** 15.23 Bi maan ni, Mara paak tee “ton.”

16

Ki jiin jeet nba ki bi yi mana na nan pinpara po

¹ Ki Israel teeb na kur fiir Elim ki gaar sonu, ki baa nyii Ijipt, li ŋmaarii ŋanlee ni, dapiik nan ŋanŋmu daar, ki bi baar Sinn kunkoouk paak, ki li be Elim nan Sainai sinsuuk ni. ² Leŋe ki bi kur nyiir Moses nan Aarɔnn, ³ ki yeen a, “Ti sunman ki Yennu daan bo kpiit Ijipt tiŋ niwa. Leŋe ti daan tuu ŋman nant, ki bia di jeet nba ki ti loon, ŋaan ki i baar nant nna, a tii be kon ki tan kpo.”

⁴ Ki Yennu yet Moses a, “N saa te ki jeet n nyi sanpaapo ki baa, ki i kura n di. Niib na kur n tuu nyi sanyiɔk ni, ki tɔkir linba ki bi saa di li daar. Nna bannue ki n saa bikimm, ki bann baa saa wei n sennu, nan baa kan weiri. ⁵ Daa ŋanloob daar bin tuu tɔkir, ki li yabint-ii tee nan baa tuu tɔkii na fuunu munlee, ki ŋammir.”

⁶ Ki Moses nan Aarɔnn yet Israel teeb na a, “Dinna daajoouk na, i saa bann nan Yennu-e daan nyinni Ijipt tiŋ ni. ⁷ Sanyiɔk ni, i won saa la yabint Yennu yentsaakar. U gbat yaa nyiirɔ bianŋinbawa. Nn, i nyiir ŋɔɔe, kimaan timm kpan tee u masokinteebe. ⁸ Yennu-e saa turi nant daajoouk ki yin ŋman, ki bia turi boroboro sanyiɔk ni, yaa loon bianŋinba, kimaan u gbat yaa nyiirɔ bianŋinbawa. I-i nyiirit yoo nba, i ki nyiir timm kaa, ŋaan i nyiir Yennu-e.”

⁹ Ki Moses yet Aarɔnn a, “Pakin niib na kur ki bin baar ki tan set Yennu tɔɔnn, kimaan u gbat bi nyiiruka.” ¹⁰ Aarɔnn nba pak niib na kur yoo nba, ki bi ŋmant bi numm kunkoouk

na po, ki li taakpaak ni ki Yennu maŋ yentchiŋ dɔkit sanpagbouŋ ni. ¹¹ Ŋanne ki Yennu yet Moses a, ¹² “N gbat Israel teeb nyiiruk nawa. Yetirib nan daajoouk kur bi saa la nant ki ŋman, ki sanyiɔk kur bi bia saa la boroboro, baa loon bianinba, ki bann nan min Yennu-tee bi Yennu.”

¹³ Daajoouk nba tan baar, ki pinparbur yukir baar baa, ki gbee kaan na kur po. Ki sanyiɔk ni ki marin bia baa ki lint kaan na kur po.

¹⁴ Marin na nba kpaar yoo nba, ki bi la ki bonsiar be kunkoouk na paak, ki tee bonfarimii bonŋijara nna. Li din ki paar nan yeeru.

¹⁵ Israel teeb na nba lar, ki bi ki bannir, ki boi bi leeb a, “Bee bonte na?”

Ki Moses yetib a, “Jeet nba ki Yennu turi a yin die na. ¹⁶ Yennu wann nan soɔ kur n tuu tɔkir bianinba saa jaŋɔ, ki u ŋaateeb soɔ kur n gaar bɔrik-gbinn.”

¹⁷ Ki Israel teeb na tun nna, ki siab tɔkir saama, ki siab mun tɔkir waan waan nna.

¹⁸ Baa bikin yoo nba, ki wunba bo tɔkir bonchiann na, u din ki dii tenni; ki wunba tɔkir waaminna na, li ki pɔtɔ, soɔ kur din tɔkir bianinba saa jaŋɔ. ¹⁹ Ki Moses yetib a, “Soɔ daa tɔki ki guunt wonni.”

²⁰ Ŋaan siab din ki gbiint ki tur Moses-i, ki tenn waan ki guun wonn. Laa tan yent, ki soɔ li kɔɔ nanwubawa, ki pɔk ki ji nubir. Ki Moses wutoor doo bi paak. ²¹ Sanyiɔk kur, soɔ kur din tuu saane ki saa tɔkir ki jaŋ u mɔŋ, ŋaan yonnu-i toŋ yoo nba, linba tenn tiŋ ni na, lin mann ki bot.

²² Daa ŋanloob daar na, ki bi tɔkir, ki li yabint fuunu munlee-lee, soɔ kur yar bɔrik-

gbina ṅanlee-lee. ṅanne ki Israel tɔndamm na baar Moses boor ki tan pakɔ li po, ²³ ki u pakib a, “Yennu wann nan wonn tee foon daare, ki tee ṅɔɔ Yennu daar. Purin linba ki i saa pur dinna, ki bia ṅaa linba ki i saa ṅaa dinna. Linba tenn, yin bɔr ki guun wonn.” ²⁴ Ki bi bɔr linba tenn na nan Moses nba wannib bianṅinba na, ki li yent sanyiok, ki li ki biir ki bia ki kɔɔ nanwuba. ²⁵ ṅanne ki Moses yetib a, “Dimin na dinna man, kimaan dinna tee foon daare, daar nba tee Yennu daar, i kan la jesiakunkoouk na paaki. ²⁶ Ii tuu saa tɔkir jeet na daa ṅanloobe, ṅaan daa ṅanlore daar nba tee foon daar na, i kan la jeet ki tɔkir kunkoouk na paak.”

²⁷ Daa ṅanlore na ni, ki siab saan muuk ni a bin tɔkir jeet, ṅaan bi din ki la siari. ²⁸ ṅanne ki Yennu yet Moses a, “Taar munṅaae ki yimm niib na ki sak n sennu? ²⁹ Tiat nan min Yennu-e turi foon daar, ṅanne teen ki daaṅanloob daar kur, ki n tuu turi jeet ki lin jaṅ daa ṅanlee dinu. Daaṅanlore daar na, sɔɔ kur-ii be u ṅaak ni, ki daa nyi saa siari.” ³⁰ Tɔn, ki niib na ki tuun siar daaṅanlore daar kur.

³¹ Israel teeb na din yi jeet na manae.* Li din tee nan binpeeni nae, ṅaan marii nan baa tuu jii siat ki teen lilaat na. ³² Moses din yetib a, “Yennu wannit nan ti tenn mana na ki bɔr ki tan wann ti yaaboona, ki bin la jeet nba ki ṅɔɔ Yennu din teenit kunkoouk paak, waa din nyinnit Ijipt tiṅ ni yoo nba na.” ³³ Moses din yet Aaronn a, “Jiin sɔɔr ki wuun mana

* **16:31** 16.31 Bi maan ni, “mana” nan “bee na” mɔbona naane.

börük-gbinn leŋ, ki sennir Yennu tɔɔnn, ki lii bɔr, kii guu ti yaaboona.” ³⁴ Ki Aarɔnn jiiir ki senn mɔlor lakir na boor, nan Yennu nba senn Moses biaŋinba na, a lii bɔr. ³⁵ Ki Israel teeb na din dii mana maŋ ki saa tuu bina piinna, nan baa tan baar Keenann tiŋ ni, siaminba ki bi kar na. ³⁶ (Li yoo, baa din dia linba ki bikii bona na saa koo bōrik-gbinn piike.)

17

Ki jiin nyun nba nyii tann ni na po

¹ Li poor po ki Israel teeb na fiir Sinn kunkoouk paak, ki somm kaar waan waan, nan Yennu nba wannib biaŋinba na. Bi din chaan bi kaan Refidim-e, ŋaan nyun din kaa leŋ ki bi sii nyu. ² Ki bi nyiir Moses ki yeen a, “Turit nyun ki tin nyu.”

Ki Moses jiin a, “Bee ki i nyiirimi? Bee ki i bikii Yennu?”

³ ŋaan nyunnyukuru din soorib bonchiann, ki bi ŋamii nyiir Moses. Bi din yeen a, “Bee ki a daan nyinnit Ijpt-i? A loon ki nyunnyukuru n tan kpi timm nan ti waas nan ti bonkobite-e?”

⁴ ŋanne ki Moses miar Yennu nan u par kur ki yet a, “N saa teen niib na nlee? Bi poŋ ji loon bin jaatin tanae.”

⁵ Ki Yennu yet Moses a, “Jiin Israel tɔɔndamm na ki pukin a po, ki yin gar niib maŋ tɔɔnn. Jiin patu nba ki a daan faa Nail mɔkir na kii dia. ⁶ N saa set tann paak, a tɔɔnn, Sainai joor paak. A faa tann na, ki nyun saa nyi tann na ni, ki niib na n nyu.” Ki Moses tun nna, Israel teeb tɔɔndamm na boor, ⁷ ki din pur leŋ

sann Masa,* nan Meriba,† kimaan Israel teeb na din nyiir Yennu ki bikinɔ, yoo nba ki bi boi a, “Yennu be nant koo u kaa nanti-i?”

Biaɲinba ki Israel teeb faa tɔb nan Amalek teeb

⁸ Li poor po ki Amalek teeb baar Refidim doo ni, ki wor Israel teeb na nan kɔnn. ⁹ Ki Moses yet Joosua a, “Nyint jasiab ki bin won saan kɔn nan Amalek teeb na. N won sii tɔɔ jɔɔr yur paake ki dia patu nba ki Yennu te ki n jii na.”

¹⁰ Ki Joosua tun biaɲinba ki Moses wannɔ na, ki saan a bin kɔn nan Amalek teeb na, ɲaan ki Moses nan Aarɔnn nan Hur saan doo jɔɔr na paak. ¹¹ Moses-i donn u nii sanpaapo yoo nba kur, Israel teeb na tuu nyante, ɲaan wuu sikin u nii, ki Amalek teeb na mun laat nyannu.

¹² Moses nii nba tan bak yoo nba, ki Aarɔnn nan Hur jii tann ki turɔ, ki u kar li paak, ɲaan ki bi see ki tia u nii, ki diar fanu nan yonnu nba tan baa. ¹³ Li din teen nnae ki Joosua nyann Amalek teeb na.

¹⁴ Li poor po ki Yennu yet Moses a, “Sɔbin nyannu na mɔmaan, ki niib-ii tian li po. Pakin Joosua nan n saa biir Amalek teeb na kura.”

¹⁵ Ki Moses maa maruɲ binbintir ki pur li sann a, “Yennu-e tee n nyannu dɔk,” ¹⁶ ki yet a, “Dont Yabint Yennu nyannu dɔk na sanpaapo. Yennu saa tukin ki kɔn nan Amalek teeb na yaayoo siiyoo.”

* **17:7** 17.7 Bi maan ni, Masa paak tee “bikinu.” † **17:7** 17.7 Bi maan ni, Meriba paak tee “nyiiruk.”

18

Bianjinba ki Jetro gɔn Moses

¹ Ki Jetro, wunba tee Moses dianjak, ki bia tee Midiann tiŋ ni manntɔɔ na, din gbat linba kur ki Yennu tun ki tur Moses nan Israel teeb, yoo nba ki u gar bi tɔɔnn ki nyinnib Ijpt tiŋ ni na. ² Li paak ki u baar Moses boor, ki bia dia Moses ŋaapoo Sipora, wunba daan biar u ŋaak ni na, ³ nan Gersom nan Elieser, Moses ŋaapoo bonjai. Moses poŋ din yet a, “N tee boorganue digbangann na ni.” Li paak ki u pur bonjayeŋ Gersom.*

⁴ U bia din yet a, “N baa Yennu sommin ki tinnin, ki Ijpt kpanbar ki fit kpiimi,” ki pur bonjaleek na Elieser.† ⁵ Jetro din baar nan Moses ŋaapoo nan u bonjai banlee na kunkoouk paak, Yennu jɔɔr nba ki Moses din kar na boor. ⁶ U poŋ din gaan mɔb ki tur Moses-ewa nan bi baat, ⁷ ki Moses saan ki chetɔ, ki gbaan u tɔɔnn, ki mɔɔt‡ u tankpinn. Li poor po ki bi boi leeb bi laafia po, ŋaan ji saan Moses lanbouŋ§ ni. ⁸ Ki Moses wannɔ linba kur ki Yennu tun ki tur Ijpt kpanbar nan u niib, a wun fit nyinn Israel teeb na Ijpt tiŋ ni. U bia din wannɔ biak nba ki Israel teeb na dii sonu ni, nan Yennu nba tinnib bianjinba. ⁹ Jetro nba gbat linba na kur, ki li maŋɔ bonchiann, ¹⁰ ki u yet a, “Ii dont Yennu sann, wunba

* **18:3** 18.3 Bi maan ni, “Gersom” nan “boorganu” mɔbona naane. † **18:4** 18.4 Bi maan ni, “Elieser” nan “Yennu sommin” mɔbona naane. ‡ **18:7** 18.7 Bi binbeŋ ni, bi din tee nnae ki want lomm. § **18:7** 18.7 Bi din jii bonkob-gbante ki faa bi lanbont.

tinni ki nyinni Ijpt kpanbar nan u niib nuu ni na. Li dont Yennu sann, wunba nyinn u niib daabisin ni na. ¹¹ Mɔtana, n mi nan Yennu-tee Yenjaann ki gar yennii nba kur be, kimaan u tun linba na, yoo nba ki Ijpt teeb dia Israel teeb nan nɔɔntont nae.” ¹² Ŋanne ki Jetro jii bonkobit nba ki bi saa mann ki joo li kur muu, nan piinlia nba ki bi saa pi Yennu na, ki Aarɔnn nan Israel tɔɔndamm na weiɔ, ki saan a bin di kasii jeet nba tee Yenjiantu maruŋ na.

*Ki jiin barbuura gannu po
(Sennu 1.9-18)*

¹³ Laa yent sanyiɔk, ki Moses ŋamii binba mɔk kɔna nan leeb na maan, ki gorii maan maŋ ni sanyiɔk ni ki tan tuu nyiɔk. ¹⁴ Ki Moses diamm Jetro nba la linba kur ki Moses tuun na, ki u boiɔ a, “Linba na kur tee bee ki a tuun ki teen niib na? Bee ki a tuun na kur a kuukɔɔ, ki niib see nna sanyiɔk niwa ki tan tuu nyiɔk na ki loon bin pak nanani?” ¹⁵ Ki Moses jiin a, “Li kpa a talase ki man tun nna, kimaan niib na baat n boor a bin tumii Yennu loomme. ¹⁶ Niro nan u loo-i mɔk gammuk, bi tuu baar n boore ki man wannib wunba mɔk mɔnii, ŋaan tumiib Yennu momaan nan u sennu.”

¹⁷ Ki Jetro yeto a, “A ki tuun li bannu kaa na. ¹⁸ A bakint a mɔŋe, ki bia bakint niib na. Linba na yabit nan fii tuun a kuukɔɔwa. ¹⁹ Ŋaant ki n tura kpaanŋanii, ki Yennu sii be nana. Li ŋan fii tee niib na taatar Yennu boor, kii baat nan bi kunkɔna maan u boor. ²⁰ Li tumiib Yennu sennii, kii wantib baa sii tuun linba, nan baa sii be bianŋinba. ²¹ Ŋaan a gann jab nba tee nichinchiba, ki teemm niib na tɔɔndamm;

yemm-ii dia niib tusir tusir, ki yemm-ii dia niib kobik kobik, ki yemm-ii dia niib piingmu-ηmu, ki leeb-ii dia niib piik piik. Tɔɔndamm maŋ-ii tee binba tiin Yennu, ki jaŋ nan niib n teemm yada, ki bia kii tee binba ki niib kan fit koɔb nan likirii. ²² Ŋaant ki bii tee niib na barbuura nba sii tun be. Bin tuu baar nan barii nba paar ki tura, ŋaan kii bu barbisi na ŋarin. Bi-i chent a toonn na nna, ŋanne saa tura woruku waan. ²³ Fi-i tun nna, ki Yennu saki, a kan mantik bakin a moŋi, ki niib na maan bia tuu saa pakewa bin fit kun.”

²⁴ Ki Moses gaar Jetro kpaanii na, ²⁵ ki gann jab nba tee nichinchiba Israel teeb na ni, ki teemm tɔɔndamm, ki bi siab dia tusir tusir, ki siab dia kobik kobik, ki siab dia piingmu-ηmu, ki siab mun dia piik piik. ²⁶ Ŋamme din tee barbuura nba sii bu niib na maan yoo kur, ki baat nan bargbeŋa na Moses boor, ŋaan bu barbisi na bi tiɔŋ. ²⁷ Li poor po ki Moses chab Jetro, ki u ηmat kun u doo ni.

19

Israel teeb benu Sainai jɔjaann boor

¹⁻² Ki Israel teeb na fiir Refidim. Baa nyii Ijpt li ηmaarii ηantaa, dasinsinn daar, ki bi baar Sainai kunkoouk paak, ki chaan bi kaŋ Sainai jɔjaann na nyakir ni, ³ ki Moses doo jɔɔr na paak a wun chet Yennu. Ki Yennu be jɔɔr na paak ŋaan yiin Moses, ki yeto a wun pak Israel teeb, Jakob yaaboona na a: ⁴ “I la min Yennu nba tun linba ki tur Ijpt teeb, ki baar nani nna na, nan biaŋinba ki baakir tuu jii u

waas ki saan namm na. ⁵ Motana, li-i tee ki i saa sak n mɔb ki dia n mɔlor na, i sii tee n niibe. Tingbouŋ na kur tee n yare, ŋaan yimme sii tee n nigannkab, ⁶ niib nba tee n kuukɔɔ niib, ki sii tee mannteeb ki tuun teenin.” ⁷ Ki Moses ŋmat sik ki saa yiin Israel tɔndamm na, ki lakimm, ki wannib linba kur ki Yennu pako. ⁸ Ki niib na kur jiin nan kunkɔyenn a, “Linba kur ki Yennu wannit, ti saa tuma.” Ki Moses yet Yennu linba kur ki niib na pak.

⁹ Ki Yennu yet Moses a, “N sii be sanpag-boungbenjir nie ki baar a boor, ki niib na n gbat ki n piak nana, ki bi ji saa teena yada, laa nyii motana ki saa.”

Ki Moses pak Yennu linba ki niib na jiin. ¹⁰ Ki Yennu yetɔ a, “Saant ki saa yet niib na ki bin jii dinna nan wonn ki ŋamm bi mɔŋ ki teen siir nan jiantii. Li kpaa talas bin wuur bi liant, ¹¹ ki teen siir kii guu daarpo. Li daar, n saa sik Sainai jojaann paak, siaminba ki niib na kur saa fit lan. ¹² Chaant terik ki lint jɔɔr na ki niib na daa pootiri, ki betib ki bi daa baat jɔɔr na boor kaawa, ki ji boi bin do-o. Niro-i lakit u taar ki ŋmaa jɔɔr na paak, bin kpiu. ¹³ Bin jaato tana koo ki yekito peenii ki kpiu, ki sɔɔ daa nɔbii u nuu ki siito. Sennu na tee niib nan bonkobit kur yare, ki bin kpib. Ŋaan bi-i peb naatunn na yoo nba, niib na n do jɔɔr na paak.”

¹⁴ Ki Moses nyii jɔɔr na paak, ki sik ki tan pak niib na, a bin teen jiantii siir. Ki bi wuur bi liant. ¹⁵ Ki Moses yetib a, “Ii tee siir kii guu daarpo, sɔɔ daa dɔɔ nan poo daanni.”

¹⁶ Ki daaŋantaa maŋ daar sanyiok ni, ki saak nyikint ki tian, ki sanpagboungbenjir nna

dokit j̄oor na paak, ki bi gbat naatunn bui sanpaapowa, ki jaŋmaanii soor binba be leŋ na kur, ki bi jekir.

¹⁷ T̄on, ki Moses nyii namm kaan na ni, ki saan namm a bin chet Yennu, ki bi saa biar set j̄oor na louŋ ni. ¹⁸ Sainai j̄oor na kur po din loo nan munyuute, kimaan Yennu din sik nan muu, j̄oor maŋ paake. Munyuut na din doo sanpaapo, ki tee nan mutunn munyuut nae, ki j̄oor na damm bonchiann. ¹⁹ Naatunn na m̄onii din ŋammit do sanpaapo. Ki Moses pak, ki Yennu jiin satianii ni. ²⁰ Ki Yennu sik Sainai j̄oor na paak ki yiin Moses a wun do j̄oor maŋ paak. Ki Moses doo. ²¹ Ki Yennu yet̄o a, “Sikin ki kpaan niib na ki bi daa yaak terik na ki baat a bin lami. Bi-i teen nna, bi bonchiann saa kpowa. ²² Nan mannteeb nba lek nakiin na gbaa, ŋaan bi-i kii ŋamm bi m̄oŋ, n saa dat bi tubawa.”

²³ Ŋanne ki Moses yet Yennu a, “Niib na kan fit do-o, kimaan a turit sennu a ti jii j̄oor na ki lii tee kasii, ki chaan terik ki lintir.”

²⁴ Ki Yennu jiin a, “Ŋmatir ki saa jii Aar̄onn ki baar nano, ŋaan mannteeb na nan niib na ŋarin daa yaak terik na ki do n boor na, nna-i kaa, n saa dat bi tubawa.” ²⁵ Li poor po ki Moses ŋmat sik niib na boor, ki saa yetib linba kur ki Yennu pako.

20

*Ki jiin Yennu sennii piik na po
(Sennu 5.1-21)*

1 Yennu din pak, ki u mɔbona mɔge na a:
 2 “Mine tee i Yomdaano Yennu, wunba nyinni Ijpt tij ni, siaminba ki i daan tee daaba na.

3 “Daa jiantir yensau ki pukin n po.

4 “Daa naan ninnansiar ki teen i mɔɔ, linba be sanpaapo, koo tingbouɔ na ni, koo nyun ni.

5 Daa gbaa patsiar boor koo ki jiantiro, kimaan mine tee i Yomdaano Yennu, ki ki saak mii mɔk loo. N daar binba namin na tuba, nan bi waas tuba, ki saa tuu bi yaaboontaa koo bi yaaboona ɔanna ni, 6 ɔaan want n lomm ki teen binba loonin ki saak n mɔb na yaaboona tusaa tusaa.

7 “Daa yi n sann ki tuun biit, kimaan min i Yomdaano Yennu saa dat wunba yiin n sann yann yann tubira.

8 “Tiat foon daar kii diar kasii. 9 A mɔk daa ɔanloobe ki saa jii tun a toona, 10 ɔaan daaɔanlore daar na tee foon daare, ki tee n daar. Li daar maɔ ni, soɔ daa tuun toonn: fin nan a waas nan a daaba nan a bonkobit nan boorganu nba kur koo a doo ni na. 11 Daa ɔanloobe ki min Yennu jii ki nan tingbouɔ nan sanpaak nan mɔkgbeɔa nan linba kur be li ni, ɔaan ki daa ɔanlore daar na ki n foi. Iɔanne ki min Yennu teen piisin foon daar maɔ paak, ki teenir kasii.

12 “Turin a baa nan a naa baakir, ki a manfoor saa fokit tij nba ki n teena na ni.

13 “Daa kpi niro.

14 “Daa chommi.

15 “Daa jaami.

16 “Daa di faak siara ki biir a loo.

17 “Daa mɔk niɔŋ nan a lɔɔ ŋaak. Daa mɔk niɔŋ nan a lɔɔ ŋaapoo, koo u daaba, koo u nei, koo u bonii, koo linba tee u yar kur.”

Ki jiin niib na jaŋmaanii po
(Sennu 5.22-33)

18 Niib na nba gbat satianii nan naatunn na mɔnii, ki bia la sanyikintii, nan munyuut nba piin jɔɔr na yoo nba, ki jaŋmaanii jekib, ki bi set banfɔkira. 19 Li yoo ki bi yet Moses a, “Fi-i pak turit, ti saa gbiinta, ŋaan ti tiin jaŋmaanii nan Yennu-i pak turit, ti saa kpowa.”

20 Ki Moses jiin a, “Daa tiin jaŋmaanii. Yennu baar a wun bikinie ki lin te yii yoo kii saak u mɔb, ki daa tuun biiti.” 21 Niib na din see banfɔkirewa, ŋaan ki Moses kuukoo saan nakin sanpagbouŋ nba ki Yennu be li ni na.

Sennii ki jiin maruŋ binbinta po

22 Ki Yennu wann Moses a wun pak Israel teeb na a, “I la min Yennu nba be sanpaapo ŋaan pak nani biaŋinba. 23 I daa jikit salimpeena koo salimmɔna ki naan yennii ki jiantir ki pukii n po. 24 Jiin tant ki maa maruŋ binbintir ki turin, kii paa i pei nan i nei li paak, ki lii tee maruŋ nba ki i saa kabin li kur, nan weinanleeb piinii na. Siaminba kur ki n gann a yii jiantirin na, n saa baar leŋ ki teen piisin i paak. 25 Li-i tee ki i jii tana ki maa n maruŋ binbintir, i daa yakitir tana maŋ, kimaan yi-i jii sirik ki yakit tana, i biir tana maŋe na, ki li ji kii ŋan nan lin tun n toonni. 26 I daa maa n maruŋ binbintir ki tee taanmaata nba sii ŋmaan do li

paaki. Yi-i teen nna, i sii dint i mɔŋ feie, yoo nba ki i ŋmaan taanmaata na ki do.

21

Baa sii dia daaba bianjinba (Sennu 15.12-18)

¹ “Want Israel teeb sennii na: ² Li-i tee ki a daa a booru Hiibru* niro, li tee wun tun a toonn bina ŋanloobe. Bina ŋanlore nani, fan ŋaau yann, ki u daa pa siari. ³ Li-i tee ki u ki mɔk poo yoo nba ki a daau na, fii ŋaau yoo nba, wun nyi yann ki daa jikit poo. Ŋaan li-i tee ki u bo koon poeewa ki a daau, fi-i ŋaau yoo nba, wun jii u poo kii saa. ⁴ Li-i tee ki u chanbaa turɔ poo ki u koonɔ ki mar waas, poo na nan u waas na tee u chanbaa na yabe, daabir na saa nyi u kuukooe. ⁵ Ŋaan li-i tee ki daabir na wann nan u loon u chanbaa na nan u ŋaapoo nan u waas na, ki ki loon bin ŋaau, ⁶ ŋann ŋarin u chanbaa na n jiiu ki saan nano Yenjiantu boor. Leŋe ki u saa sennɔ ki kpiano gann, koo tammɔkpianu, ŋaan fut u tubir. Li poor po ki u ji sii tee u daabir nan u manfoor gbennu.

⁷ “Li-i tee ki joo koi u bipoo ki bi teeno daabir, ŋoo ki tee bin tan ŋaau nan daabjak na kaa. ⁸ Li-i tee ki bi kooto ki tur wunba loon wun tan koonoie, ŋaan ki u ji tan ki loono, ŋann ŋarin, wun kooto ki jiiu tur u baa. Li ki tee u chanbaa na n kooto ki tur boorganu, kimaan waa dia bonpook na diabiik na paak. ⁹ Li-i tee ki joo daa daabpook a wun tur u bija, li tee wun diau nan

* **21:2** 21.2 Israel teeb sanleere tee Hiibru teeb.

u tiog bipoo nae. ¹⁰ Li-i tee ki joo na koon poo ki pukin u poo sinsinn nba ki u daau na paak, li kpaal talas ki joo na-ii teen u poo sinsinn na jeet nan tiat, ki lii jan nan waa daan tuu teeno bianinba sinsinn na, ki wuu biaki mok yaak nan waa daan tuu mok yaak bianinba na. ¹¹ Joo na-ii kii tun linba na ki tur poosaakoo na, li kpaal talas wun nyik poo na ki wun yaat, ki daa te ki u pa siari.

Sennii nba jiin kunkona po

¹² “Wunba faa nirɔ ki kp̄ii, li tee bin mun kpiue. ¹³ Li-i tee ki u kpet faau-ie, u saa fit chiar ki saan siaminba ki n saa wannii na, ki leje ki u saa foor. ¹⁴ Ŋaan li-i tee ki nirɔ miwa Ŋaan faa u loo tonu ki kp̄iiu, li tee yin kpiue, u lek-i chiar saan n maruŋ binbintir paak ki loon manfoor, Ŋaan yin kpiu.

¹⁵ “Wunba faa u baa koo u naa, li tee yin kpiue.

¹⁶ “Wunba soor nirɔ a wun kootɔ, koo a wun teeno u daabir, yin kpiu.

¹⁷ “Wunba sat motont u baa koo u naa paak, yin kpiu.

¹⁸ “Li-i tee ki niib kon, ki yeno jii tann koo u niikur ki faa loo na, Ŋaan ki u ki kpo, i daa daar u tubir. Ŋaan li-i tee ki wunba ki u faa-u na door baat diiuk, ¹⁹ ki li poor po, ki u tan fiir ki jii patu ki li sommitɔ ki u somm nanyer poie, joo nba faau nae saa pa, u yoo nba biir na paak, Ŋaan bia gotɔ ki saa tuu yoo nba ki u saa la laafia.”

²⁰ “Li-i tee nirɔ jii lanbann ki boo u daabjak, koo u daabpook, ki u kpo li yoo na, li tee yin

dat joo na tubire. ²¹ Ŋaan li-i tee ki daabir na ki kpo dayenn, koo daa ŋanlee ni, i daa daar joo na tubir, waa kɔŋ u daabir na tee tubdatu nba jaŋɔe.

²² “Li-i tee ki jasiab kɔn ki tan kpet faa poo nba mɔk poor, ki u poor na biir, ŋaan ki u ji ki la dansiak ki pukin, ŋann ŋarin li tee yin ŋmaar wunba faau na panne, nan poo na sɔrɔ nba saa wann biaŋinba, ki barbuura na n got li ni.

²³ Ŋaan li-i tee ki poo na tiɔŋ la daŋ nba paar, li tubdatu sii tee manfoor n pa manfoor paake,

²⁴ ki ninbinn n pa ninbinn paak, ki nyann n pa nyann paak, ki niipauŋ n pa niipauŋ paak, ki taapauŋ n pa taapauŋ paak, ²⁵ ki mudinu n pa mudinu paak, ki daŋ n pa daŋ paak, ki kpinn n pa kpinn paak.

²⁶ “Li-i tee ki niro faa u daabjak, koo u daabpook ninbinn ki li biir, u daano na n chabo ki wun saan, ki lin teen ninbinn na paak paatii.

²⁷ Li-i tee ki u faa u nyann ki fokit, wun chabo ki wun saan, ki lin teen nyann na paak paatii.

Ki jiin bondamm po

²⁸ “Li-i tee ki naab nyiar niro ki kpiiu, bin jaat naab maŋ tana ki kpiu, ki soo daa ŋman u nanti. Ŋaan soo daa daar naab na daano tubiri. ²⁹ Ŋaan li-i tee ki naab na yoo nya niib,

ki bi yeen u daano ŋaan ki u ki lɔrɔ, ki naab na tan nyiar niro ki kpiiu, bin jaat naab maŋ tana ki kpiu, ŋaan bia kpi u daano na. ³⁰ Li-i tee ki bi sak a naadaanɔ na n pa likirii u manfoor paakie, wun pa baa saa jiarɔ biaŋinba kur. ³¹ Li-i tee ki naab na kpil naasimo, koo

sapaamɔ, sennu nae bia see. ³² Li-i tee ki naab nyiar sɔɔ daabjak koo daabpook, naadaano na n pa salimpeena kuna piintaa† daabir na paak, ɲaan bin jaat naab na tana ki kpiu.

³³ “Li-i tee ki niro biit bootuk ki yaan, koo ki gbiir bootuk ɲaan ki ki piin, ki sɔɔ naab koo boɲ baa bootuk na ni, ³⁴ li tee wun pa bonkobuk na paake. Wun pa likirii na ki tur bonkobuk na daano ɲaan yent bonkob-kpeenn na. ³⁵ Li-i tee ki niro naab kpui u loɔ naab, bi jab banlee n koɔt naab nba fo na, ki chent li likirii, ki bia chent naakpeenn na nant. ³⁶ ɲaan li-i tee ki naab na yoo tuun nna ki bi piak u daano, ɲaan ki u ki lor naab na, li tee wun jii naafooke ki pa naadaano na, ɲaan gaar naakpeenn na.

22

Sennii nba jiin pann panu po

¹ “Li-i tee ki niro jan naab koo peeuk ki kpuii, koo ki koɔtɔ, li tee wun pa nei banɲmue naab na paak, koo pei banna peeuk na paak. ²⁻⁴ Li tee wun pa waa jan linba na paake. Li-i tee ki u ki mɔk siar, bin koɔtɔ ki teeno daabir, ki lii tee paatii, waa jan linba na paak. Li-i tee ki bi la waa jan bonkobuk nba na foot u boor, li-i tee naab koo peeuk koo boɲ, wun pa banlee, yeno paak.

“Li-i tee ki nanyuko loot diiuk nyioɔk ki koɔ a wun jan, ki bi sooro ki kpuii, wunba kpuii na ki tun nikpinu biiti. ɲaan li-i tee yonnu ni-ie, u tun nikpinu biita.

† **21:32** 21.32 Salimpeena kuna piintaa din tee daabir daauko.

⁵ “Li-i tee ki niro lu u bonkobit ki bi lin muuk ni, koo ki bi lin tilontii kpaab ni ki ŋman, ki tan saan koo soo kpaab ni ki ŋman jeet nba ki u bur na, li kpaab talas bonkobdaano na n jii u kpaab ni jeet, koo u tilontii loona, ki pa jeet nba ki u bonkobit ŋman na paak.

⁶ “Li-i tee ki niro fia u kpaab, ki li dii muuk ki saa loor u loo kpaab, ki dii u jeet nba ki u bur na, koo jeet nba ki u jaan bir na, wunba fia muu na tee wun pa linba kur biir na paake.

⁷ “Li-i tee ki niro sak ki dia u loo likirii, koo u bona nba mok nyoot, ki nanyuko tan jan bona na u ŋaak ni, ki bi sooro, nanyuko na n pa fuunu munlee. ⁸ Ŋaan li-i tee ki bi ki la nanyuko na, ŋann ŋarin bin saan nan joo nba tuu dia bona na, Yenjiantu diiuk ni, ki wun saa por nan ŋoo kaa jan bona maŋi.

⁹ “Maan nba kur tee gammuk ki jiin bona po, laa tee nei paak, koo bonii paak, koo pei paak, koo tiat paak, koo bont nba kur bot, jab banlee nba yaa bi yen bont maŋ na n baar Yenjiantu boor. Yennu-i tur wunba kaat, wun pa taar munlee ki tur loo na.

¹⁰ “Li-i tee ki joo sak ki dia u loo boŋ, koo naab, koo peeuk, koo bonkob-booru nba kur ki u turo, ki bonkobuk na tan kpo, koo ki la daŋ, koo ki bi fato ŋaan ki siara daano kaa, ¹¹ joo na n saan Yenjiantu diiuk ni, ki saa por nan u ki jan u loo na bonkobuk na. Li-i tee ki u ki jan bonkobuk naie, bonkobdaano na n sak nan u bote, ki u loo na daa pau siari. ¹² Ŋaan li-i tee ki u jan bonkobuk naie, joo na n pa bonkobdaano na. ¹³ Li-i tee muuk ni bonkobukue sooro ki kpiiu, joo na n baar nan

nanchiat na ki lii tee siara; li ki tee wun pa linba ki muuk ni bonkobuk sooro na paaki.

14 “Li-i tee ki niro kpent u loo bonkobuk, ki bonkobuk na tan la daŋ koo ki kpo, ki bonkobdaano na kaa li yoo, joo na tee wun pa li paake. 15 Ŋaan li-i tee ki li tun nna ki bonkobdaano be li yooie, joo na daa pa siari. Li-i tee ki bonkobuk na tuun toonn Ŋaan ki u pa likiriie, likirii nae saa pa bonkobuk na paak.

Sennii ki jiin nisaarik binbeŋ nan Yenjiantu po

16 “Li-i tee ki joo kpar sapaanmunn nba ki tee soo sarkpeŋ ki doo nana, wun pa pookoont paatii Ŋaan koo. 17 Ŋaan li-i tee ki sapaamo na baa yet wun chab joo na u bipoo na, joo na n pa likirii ki lii jan nan baa saa pa sapaanmunn paak biaŋinba na.

18 “Niro nba kur tee jabaabuuro, * yin kpiu.

19 “Niro nba kur doo nan bonkobuk, yin kpiu.

20 “Wunba kur mann maruŋ ki tur yenbik, ki li ki tee min Yennu, yin kpiu.

21 “I daa dint boorganu biak, koo ki diau diabiiuku. Ii tiar nan yimm Israel teeb mun din tee boorganue, Ijpt tiŋ ni. 22 I daa dint pakook koo kpeebik biaki. 23 Yi-i tun nna, ki bi mo ki yiinin ki loon sommir, min Yennu saa turib gatu, 24 ki n wutoor saa do, ki n kpi-i tob ni, ki i poob saa teen pakoi, ki i waas n koŋ baanba.

* **22:18** 22.18 Li paake tee niro nba dia narinbiit paŋ ki tuun toonn, koo ki mok li bannu.

25 “Li-i tee ki a kpent likirii ki tur n niib nba ki mək na yenɔ, a daa tee nan binba kpentir niib likirii na, ki waau a wun paan nyɔti. 26 Fi-i gaar nirɔ liant ki li tee mɔsonn nan u saa pa-a pann, fan jiin liant maɲa ki yonnu n baa, 27 kimaan ɲanne tee linba ki u saa lia ki dɔkin waat. Fi-i kii turɔ, u ji saa lia bee ki dɔori? Li-i tee ki u bui fabin ki yiinin ki loon sommir, n saa gat ki turɔwa, kimaan n mək ninbatinu.

28 “I daa piak biit ki teen min Yennu, ki bia daa mɔ i niib tɔɔndaansɔɔ mɔtonti.

29 “Ii turin i dii nan i daan nan i kpan piinii, yoo nba jaɲ nan turu.

“Ii jii i bijakpera ki turin. 30 Ii jii i nei nan i pei matsinsina nba tee bonjara ki turin. ɲaant matsinsinn nba tee bonjar na-ii be nan u naa daa ɲanlore, ɲaan daa ɲanniin daar na, yin jiiu ki turin.

31 “I tee n niibe, li paak, i daa ɲman bonkobuk nba ki muuk ni bonkobuk soorɔ ki kpɪi,† ɲaan ii tuu jii ki tur bɔi.

23

Ki jiin mamɔmm nan binbenɲaɲ po

1 “Daa mɔontir faak, ki bia daa di faak siara ki sommit wunba mək kaati. 2 Daa taa binba yab, yoo nba ki bi tuun biit, koo ki bi teen siara nba boont barmɔnii na po. 3 Daa want lukitin ki teen tarik, u buut yoo.

4 “Fi-i la a dataak naab koo u boɲ ki u tiin boor, fan soorɔ ki turɔ. 5 Fi-i la a lɔɔ nba nama

† 22:31 22.31 Kimaan u sɔn nba ki nyii na paak.

ki u boŋ baa nan jika, fan taano ki yin fiino, ŋaan daa gaar ki nyikito.

⁶ “Tarik-i baar buut boor ki a la nan u mək monii, fan turo u monii. ⁷ Daa nyiir niro kaati, a bia daa kpi niro kaati, kimaan wunba tun nna, n saa biir li yowa. ⁸ Daa gaan monyat, kimaan monyat tee niib joonii, ki bi ki fit laat barmonii, ki bia biir niŋamm barrii.

⁹ “Daa dia boorganu diabiiki. I mi laa ton bianinba, li-i tee ki a tee boorganu, kimaan i din tee boorganue Ijpt tiŋ ni.

Ki jiin bina ŋanlore ni nan daaŋanlore daar na po

¹⁰ “Ii tuu jii bina ŋanloob, kii buur i kpaant kii jaan i jeet, ¹¹ ŋaan bina ŋanlore na ni, ii ŋaan ki tiŋ na n foi, ki i daa jaan jeet nba pia leŋi. Tarii nae sii di linba pia leŋ na, ki muuk ni bonkobit na n bia di linba tent na. Ii bia teen daan tilontii nan kpan tiinii kpaant nna.

¹² “Ii tuu jii daa ŋanloob ki tun i toona, ŋaan daaŋanlore daar, yin foi, ki te i daaba nan boorganu nba tuun i toona na, nan i bonkobit n foi.

¹³ “Ii gbiint linba kur ki min Yennu piaki na. I daa mei yenbis, i poŋ daa puur bi sana kaawa.

*Ki jiin jaangbeŋa ŋantaa na po
(Nyinu 34.18-26; Sennu 16.1-17)*

¹⁴ “Ii tuu di jaangbeŋa ŋantaa binn nook ni ki turin baakir. ¹⁵ Ŋmaarik nba ki bi yir Abib ki i din nyii Ijpt na niŋe, ki ii tuu saa di boroboro nba ki mək datij jaamm, nan maa wannii bianinba na. I daa di boroboro nba ki datij be leŋ, laa saa jii daa ŋanlore nba ki i di

boroboro nba ki mok datij jaamm maɗ na. Ii mi ki yin baar n boor a yin jiantin ɗaan ki ki dia piinii.

¹⁶ “Yoo nba ki i piin i jeet jaanu, yin teen jaanu jaamm.

“Ii tuu di lanbont jaamm sakoouk, yoo nba ki i po i kpaant ni tiloona. ¹⁷ Jaangbeɗa ɗantaa na ni binn kur, li kpaat talas i jab n tuu baar ki jiant min i Yomdaano Yennu.

¹⁸ “I daa teenin boroboro nba ki datij be leɗ, yoo nba ki i jii bonkobuk ki mann maruɗ ki turin na. I-i tuu kii jii bonkobuk ki mann maruɗ ki turin, jaamm na yoo, yaa daa te ki li kpan na yentir sanyioku.

¹⁹ “Binn kur, ii tuu baar nan i sinsinn jeet nba ki i jaan na, min i Yomdaano Yennu ɗaak na ni.

“I daa yak pebik koo bubik, u naa biin ni.*

Ki jiin masona nan wannu po

²⁰ “N saa te ki malaka n gar i toonn, ki guuri i sommir ni, ki tan baar nani siaminba ki n ɗamm guuni na. ²¹ Gbiintir u maan ki sak u mɔb. I daa yeen u maan ki kon nano, kimaan mine tumo, ki u kan nyik chab i moyetuku.

²² ɗaan li-i tee ki i sak u mɔb, ki sak linba kur ki n wanni, n saa kon nan i datai kur.

²³ N malaka saa gar i toonn ki saan nani Amor teeb, nan Hef teeb, nan Peris teeb, nan Jebus teeb, nan Keenann teeb, nan Hif teeb tij ni, ki n saa biirib. ²⁴ I daa gbaant bi tingbana toonn, koo ki jiantirib, ki bia daa gaan bi jiantu marima. Ii biir bi tingbana na, ki bia yeer bi

* **23:19** 23.19 Li pasiar Keenann teeb din tee nnae ki li tee nyoku.

jiantu tanchaaka na. ²⁵ Li-i tee ki i jiantir min, i Yomdaano Yennu, n saa teen piisin i paak, ki turi jeet nan nyun, ki bia nyinn yiarbooru kur i ni. ²⁶ I tij ni, poosoo poor kan biir, ki pookanmatir bia sii kaa i tij na ni. N saa turi manfofoouk.

²⁷ “N saa te ki niib nba nami na-ii tiinin janmaanii. N saa baar nan nmatir, niib nba ki i kon namm na sinsuuk ni, ki bia te ki i datai kur n chiar njaan nyiki. ²⁸ N saa te ki yanputuk n baar i datai. N saa ber nyinn Keenann teeb nan Hif teeb nan Hef teeb na, yoo nba ki i chari nakiib. ²⁹ N kan ber bi kur binyennkoo nij kaa, kimaan mi-i teen nna, tij na saa door yanne, ki muuk ni bonkobit n pot ki gbee leŋ, ki yin gbar koonu. ³⁰ Njaan n sii beer nyintibe waan waan, nan yaa tan saa pot ki jan nan yin koo gbee tij maŋ ni ki yentir. ³¹ N saa tant i tij kpaar ki lin nyi Akaba mokgbianu ki saa tuu Sinsuuk ni mokgbeŋir, ki nyi tij nba ki siar ki pia na ni, ki saa tuu Yufrates mokir. N saa teen tij na niib i nuu ni, ki i sii beerib njaan koo. ³² I daa lorin siara lor namm, koo nan bi tingbana. ³³ I daa te ki niib maŋ kaar i yent ni, li-i teen nna, bi saa te ki yin tun ki biirime. Yi-i jiant bi tingbana na, li sii tee baruk nba gbeje ki turi.”

24

Biaŋinba ki bi loon molor na

¹ Yennu din yet Moses a, “Baat n boor, jojaann na paak, fin nan Aaronn nan Nadab nan Abihu nan Israel toondamm piinlore, ki yi-i tan per n boor, yin gbaan ki jiantin. ² Soo ki

tee saa baar ki nakin n boor, see fin kuukoo. Israel nilee na poŋ ki tee bin do joor na paak kaawa.”

³ Ki Moses saan saa wann niib na Yennu sennu nan u wannu kur, ki niib na kur jiin nan kunkoyenn a, “Ti saa tun linba kur ki Yennu yeta.” ⁴ Ki Moses sob Yennu sennii kur. Laa fann sanyapob ni, ki u maa maruŋ binbintir, joor na nyakir ni, ki chaan tana piik nan ŋanlee, ki li see Israel teeb booru piik nan ŋanlee na taar ni, booru kur nan li tann. ⁵ Li poor po ki u tun naasinsiab, ki bi saan mann maruŋ ki joo muu ki tur Yennu, ki bia jii naajai ki mann tur Yennu, ki li tee weinanleeb piinii. ⁶ Ki Moses jii bonkobit na son waan ki teen senii ni, ŋaan linba tenn na, ki u moon maruŋ binbintir na paak. ⁷ Ŋanne ki u jii molor gbouŋ nba ki Yennu sennii sob leŋ na, ki karin sanpaapowa ki tur niib na. Ki bi kur jiin a, “Ti saa sak Yennu mob ki tun linba kur ki u senna.”

⁸ Ki Moses jii son na ki mii mii niib na paak ŋaan yet a, “Linba nae tee son nba gbeen molor nba ki Yennu lor nani, yoo nba ki u turi u sennii na.”

⁹ Ŋanne ki Moses nan Aaronn nan Nadab nan Abihu nan Israel toondamm piinlore na doo joor na paak, ¹⁰ ki saa la Israel teeb Yennu na. U taa nba din see linba paak na din naan linba ki bi jii tanbinyinyira nba ki li daauk paar na ki sere, ki li nyirii nan mianu na, ki tee bonbonwuwur nan sanpagbouŋ na. ¹¹ Yennu din ki paan Israel toondamm na daŋi, bi din la

Yennu, ki dii ki bia nyuu.*

Ki jiin Moses jɔɔr donu po

¹² Li poor po ki Yennu yiin Moses a, “Domin n boor, jɔɔr na paak, ki n saa tura tanpatlai ŋanlee, ki sennii nba tee wannu ki tur n niib na sɔb li paak.” ¹³ Ki Moses nan u sommtɔɔ Joosua teen siir, ki Moses piin ki do jɔɔr maŋ a wun took Yennu. ¹⁴ Moses din yet tɔɔndamm na a, “Ii guut kaŋ na ni nan yoo nba ki ti tan saa jen. Aarɔnn nan Hur be i boor, ki wunba la maan ki loon li ŋammu, wun saan bi boor ni.”

¹⁵ Ki Moses doo Sainai jɔɔr na, ki sanpagbouŋ dɔkin jɔɔr na. ¹⁶⁻¹⁷ Ki yabint Yennu yentsaakar yent ki nyii jɔɔr na paak ki sik, ki li wann nan ŋɔɔ Yennu be leŋ. Israel teeb na din laat yeeuŋ na, ki li naan muue di jɔɔr na paak. Sanpagbouŋ na din dɔkin jɔɔr na daa ŋanloobe, ki daa ŋanlore daar ni, ki Yennu be sanpagbouŋ na ni ŋaan yiin Moses. ¹⁸ Ki Moses chat doo jɔɔr na, ki kɔɔ sanpagbouŋ na ni. U din be leŋ damuna piinnae.

25

Ki jiin Yennu lanbouŋ na piinii po
(Nyinu 35.4-9)

¹ Ki Yennu yet Moses a, ² “Betir Israel teeb ki bin baar nan piinii ki turin. Wunba kur par lakib ki u baar nan piinii a wun turin, fan set ki gaar n paak. ³ Faa saa gaar piinii nba bi boore na, li salimmona, nan salimpeena, nan

* **24:11** 24.11 Bi din mi nan niro-i la Yennu, li daano saa kpoe. A karin Nyinu 33.20.

kutmont, ⁴ nan chabɔnann, nan gungunbonwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔn, nan chabir nba ki bi luur nan buuk kobit, ⁵ nan pejai gbouɔfabirmont, nan jangbeɔjir gbouɔ, nan naajiik taabii, ⁶ nan olif tiinii kpan* nba sii liakit fita ni, nan bonnunubit nba sii ŋmat kpan nba ŋammit na, nan bonnunubit nba nubiru man, ⁷ nan tanbinyinyira nba daauk paar ki bi yi onik na, nan tanbinyinyiria nba daauk paar, ki li sii taab mannteeb yudaanɔ na liatjak, nan parbiir paak chabir na paak. ⁸ A te niib na n ŋamm kasii lanbouɔ, ki n sii be namm leɔ. ⁹ Ii ŋamm lanbouɔ nan bona nba kur sii be leɔ, ki lii tee nan maa saa wanna biaɔinba na.

*Ki jiin mɔlor lakir na po
(Nyinu 37.1-9)*

¹⁰ “Ii jii naajiik taabii ki kpaa lakir, ki li fɔkint-ii tee taabatii ŋantaa nan bonjinn, ki li yarimu-ii tee taabatii ŋanlee nan bonjinn, kii dokii taabatii ŋanlee nan bonjinn, ¹¹ ki pɔr lakir na nɔɔk ni nan li poor po salima nba ŋan, ki bia pɔr salima li mɔgbankookii, ¹² ki ŋamm salima banii ŋanna, ki tabin lakir na lotii ŋanna na taa, ki gaan banii ŋanlee chinchianyeɔ, ki bia gaan ŋanlee leer po, ¹³ ki ŋamm naajiik dasoorkara ŋanlee nba sii jikit lakir na, ki pɔr salima li paak, ¹⁴ ki tuun dasoorkara ŋanlee na banii nba gaa lakir na loka ni. ¹⁵ Dasoorkara na sii tun tuue lakir na ni, bi daa nyinti. ¹⁶ Ki tanpatlai ŋanlee nba ki n sɔb sennii piik li

* **25:6** 25.6 Olif tiinii kpan ŋan, ki li daauk bia paar.

paak ki tura na, a jii kpeen lakir na ni, ¹⁷ ki jii salima nba ɲan ki teen li biitir, ki li fokint-ii tee taabatii ɲantaa nan bonjinn, kii yarin taabatii ɲanlee nan bonjinn, ¹⁸ ki jii salima nba ɲan ki nan bona nba mɔk kpinkpant banlee,† ¹⁹ ki tabin yeno lakir na biitir kpɪn-yeɲ, ki tabin loo kpɪnleek po. Ƴammit bona banlee maɲ ki bii taab ki kpab nan biitir na, kii tee bonyenn, ²⁰ ki te bona maɲ-ii took leeb kii gorii lakir na biitir, ki bi kpinkpant n pɔbit kii baak lakir na biitir paak. ²¹ Tanpatlai ɲanlee nba ki n sɔb n sennii li paak na, i kpeen lakir na ni, ɲaan biin salima biitir na li paak. ²² Bona banlee nba be mɔlor lakir paak na, n sii be li sinsuuk nie, ki teena sennii nba ki Israel teeb sii waa.

Ki jiin teebul nba ki bi sii paa boroboro ki teen Yennu na po
(Nyinu 37.10-16)

²³ “A jii naajiik taabii ki kpa a teebul, ki li fokint-ii tee taabatii ɲantaa, ki yarimu-ii tee taabatu nan bonjinn, kii dokii taabatii ɲanlee nan bonjinn, ²⁴ ki jii salima nba ɲan ki pɔr li kur po, ki pɔr salima nba ɲan ki lint li mɔgbankookii, ²⁵ ki teen guunu ki lii kpakii nan niibifoouk fokint na, ki lintir. Ki salima nba ɲan bonkokitir-ii kook li yur paak, ²⁶ ki ɲamm salima banii ɲanna ki gaan teebul na loka ni, ki lii be teebul na taa nba be siaminba na, ²⁷ kii kpia kpɪnii, ki tuun dasoorkara ɲanlee na, ki lin tuu fit wokit teebul na. ²⁸ A jii naajiik daat ki ɲamm dasoorkara ki pɔrir salima ki lii

† **25:18** 25.18 Bi maan ni, bi yib “cherubime”, ki bi naan bonkɔbit, ɲaan mɔk kpinkpant.

wokitir teebul na, ²⁹ ki jii salinḡana ki maa saanmanii nan senii, ki bia maa soborii nan nyubitii, ki bii dia kii mann daan maruḡ. ³⁰ Ii tuu paan kasii boroboro nba ki i teenin yoo kur na, teebul paak, n tɔɔnn.

*Ki jiin fitsentir na po
(Nyinu 37.17-24)*

³¹ “Jiin salima nba ḡan ki kur fitsentir. A kur fitsentir na musur nan li nyakir. Li salima tipuuk-ii tee yomm nan fitsentir na. ³² Gbata ḡanloob-ii gaa ki pukin sinsuuk ni yar na paak, ki gbata ḡantaa-ii be chianyeḡ, ki ḡantaa-ii be leer po. ³³ Ki gbata ḡanloob na kur-ii mɔk salima tipuuk nan wooka ḡantaa-taa, ki lii naan toorik puuk. ³⁴ Ki fitsentir na nyakir-ii mɔk salima tipuuk nan wooka ḡanna, ki lii naan toorik puuk. ³⁵ Ki wookir yenn-ii be gbata ḡanlee kur sinsuuk ni. ³⁶ A jii salima nba ḡan ki kur fitsentir nan li gbata nan li wooka, ki lii tee bonyenn. ³⁷ A kur salima fita ḡanlore ki tɔɔn fitsentir na paak, ki li-i tuu kii joo yoo nba, lin tur yentu tɔɔnn po. ³⁸ A jii salima nba ḡan ki kur li fita babitii nan sipai. ³⁹ Salinḡana nba saa kur fitsenta nan li bona kur na kpaiau-ii tee nan sinpeenii bɔrik-gbina piik nan ḡanlore kpaiau na. ⁴⁰ Ki a kurir ki lii tee nan maa wanna bianḡinba, jɔɔr paak na.”

26

*Ki jiin Yennu lanbouḡ na po
(Nyinu 36.8-38)*

¹ Ki Yennu ɲamm yet Moses a, “Ɔjammit lanbouŋ na nɔɔk ni nan chabɲana piik nba ki bi luur nan pekob-bɔnwuwur nan pekob-mɔnwuwur nan pekobmɔnt, ki luu bona nba mɔk kpinkpant* li paak, ² ki ɲamm chabir kur ki li fɔkint-ii tee taakaabii piik nan ɲanna, ki yarimu-ii tee taakaabii ɲanlee. ³ Ki a kpab nyar chaba ɲanɲmu ki lii tee yenn, ki bia kpab nyar chaba ɲanɲmu nba tenn na ki lii munii tee yenn, ⁴ ki jii tanbɔnwuwur ki teenir nan banii na ki nyar tabin poor po mɔgbankooku, ki bia nyar nna leer na po, ⁵ ki teen banii piinɲmu chabgbeyenn mɔgbankooku, ki bia nyar piinɲmu chabgbenleer na paak, ki lii yeek leer, ⁶ ki ɲamm salima lɔkita piinɲmu ki gaan chabgbeyenn nan leer na, ki lii jik-ii tee yennkɔɔ.

⁷ “A luu bukobit, ki lii tee chaba piik nan yenn, ki paan lanbouŋ na paak. ⁸ Chaba nba sii tee bɔka piik nan yenn na, li kur-ii tee yomm, ki li fɔkint-ii tee taakaabii piik nan ɲanɲmu, kii yarin taakaabii ɲanlee. ⁹ Ki a nyar chaba ɲanɲmu ki tukin leer paak, ki lii tee bɔkyenn, ki bia nyar chaba ɲanloob nba biar na ki tukin leer paak, ki lii munii tee bɔkleer, ki a pɔbin chinchenbinn nba pukin ɲanloob ni na taar munlee, ki paan lanbouŋ na tɔɔnn po, ¹⁰ ki nyar kparchant banii piinɲmu chinchenyenn mɔgbankooku, ki bia nyar kparchant banii piinɲmu ki gaan chinchenleer na mɔgbankooku, ¹¹ ki ɲamm kutmɔnt lɔkita piinɲmu ki gaan

* **26:1** 26.1 Bi maan ni, bi yib “cherubime”, ki bi naan bonkobit, ɲaan mɔk kpinkpant.

chinchena ɲanlee na, ki lii tee yenn. ¹² Jont chinchenn nba tenn na lanbouɲ na poor po, ki lii soon. ¹³ Nyikin chinchenn nba tenn ki tee taabatu nan bonjinn na, ki lii soon kpini kii dookir.

¹⁴ “A ɲamm bondokinkara ɲanlee, yenni tee pejak gbounfabirmont, ki leer na-ii tee jangbenjir gbouɲ, ki lii tee lanbouɲ na bondokinkara.

¹⁵ “Ʋammit naajiik daat ki teen lanbouɲ na taabii. ¹⁶ Ki taabu kur fokint sanpaapo-ii tee taabatii piik nan ɲanɲmu, ki yarimu-ii tee taabatii ɲanlee nan waan. ¹⁷ Ki a kpeer taabii na gbata ɲanlee-lee, ki lii yeek nan leer, bianjamba taabii na saa fit tukin leer paak. Taabii na kur tee lii mok gbata nae. ¹⁸ A ɲamm taabii piinlee ki chaanir lanbouɲ na diitu po, ¹⁹ ki ɲamm salimpeena ki teenir boota ki tuun taabii na salimpeena boota na ni, ki taabu kur-ii be boota ɲanlee ni, ²⁰ ki ɲamm taabii piinlee, ki chaan lanbouɲ na niigaɲ po, ²¹ ki bia ɲamm salimpeena boota piinna, ki taabu kur-ii be boota ɲanlee ni, ²² ki ɲamm taabii ɲanloob ki chaan lanbouɲ na yonbaa po, ²³ ki bia ɲamm taabii ɲanlee, linba sii be yonbaa po lotii na ni. ²⁴ Lotii ɲanlee na dachaata na kur-ii tee dakpaabaa, ki nyi tij ni ki saa do paapo. Dachaata ɲanlee nba sii be lotii ni na, a ɲammir nna. ²⁵ Ton, taabii na sii tee ɲanniime, ki salimpeena boota na tee piik nan ɲanloob, ki taabu kur tuu boota ɲanlee kur ni.

²⁶ “A bia jii naajiik dafoot ɲanɲmu, ki lin ponn lanbouɲ na lokyenn po, ²⁷ ki bia jii dafoot

ɲanɲmu ki lin pɔnn leer po, ki jii daat ɲanɲmu ki lin pɔnn yonbaa po lokir na ni. ²⁸ Dafoot nba saa kpar sinsuuk ni na, lin bokit taabii na binbeuɲ ni ki saan tuu lanbouɲ na kpiɲ leer po, ²⁹ ki pɔr taabii na salima, ki ɲamm salima banii ki gaan taabii na paak, ki lii dia dapɔnnkara na, ki bia pɔr salima dapɔnnkara na paak. ³⁰ Chaant lanbouɲ na nan maa wanna biaɲinba, jɔr paak na.

³¹ “A ɲamm chinchenn ki jɔnn ki lin bokit kasii boor nan kasii yaa kasii boor. A jii chabɲann gunguɲ ki luu ɲmat pekob-bɔnwuwur nan pekobmɔnwuwur nan pekob-mɔnt, ki luur chabɲann, ki nan bona nba mɔk kpinkpant† li paak, ³² ki chaan naajiik gansenta ɲanna nba ki bi pɔr salima ki gann salima lɔkita na, salimpeena boota na ni, ki jɔnn chinchenn maɲ li paak. ³³ A jɔnn chinchenn dachaata na paak, ɲaan senn mɔlor lakir na kasii yaa kasii boor, chinchenn na tɔɔnn. Jinjɔɲ nae saa bokit kasii boor nan kasii yaa kasii na boor. ³⁴ A paan biitir na mɔlor lakir na paak, ³⁵ ki senn teebul na kasii boor lanbouɲ na ni niigaɲ po, ki bia senn fitsentir na li niidiitu po.

³⁶ “A ɲamm jinjɔɲ ki dɔkin lanbouɲ na tam-mɔb. A jii chabɲann gunguɲ ki ɲmat pekob-bɔnwuwur nan pekobmɔnwuwur nan pekob-mɔnt ki luur, ki jab bonninnant li paak, ki lii tee linba saa jɔnn lanbouɲ na tammɔkɔkir, ³⁷ ki ɲamm naajiik gansenta ɲanɲmu, ki pɔr salima

† **26:31** 26.31 Bi maan ni, bi yib “cherubime”, ki bi naan bonkobit, ɲaan mɔk kpinkpant.

ki gaan salima lokita dachaata maŋ paak, ki chaanir kutmɔnt boota ŋanŋmu na ni, ki jii chinchenn na ki jɔnn li paak.”

27

*Ki jii maruŋ binbintir na po
(Nyinu 38.1-7)*

¹ Yennu ŋamm yet Moses a, “Jiin naajiik taabii ki kpaa maruŋ binbintir, ki li fɔkint-ii tee kpinkpondukina ŋanŋmu, kii yarin kpinkpondukina ŋanŋmu, kii dokii kpinkpondukina ŋan-
taa, ² ki tabin gbata ŋanna paapo lotii na kur paak, ki te binbintir nan gbata na-ii taab kii tee yomm, ki a pɔr kutmɔnt, binbintir na kur po, ³ ki jii kutmɔnt ki ŋamm binbintir na bona kur nba tee kutsɔnt, ki bi sii wo tanpent nan li sofira, nan kutsɔnt nba ki bi sii diar ki jikin sɔn, nan diitmɔyaarii nba sii lot nant, nan kutsɔnt nba ki i sii mɔi muu, ⁴ ki jii kutmɔnt, ki teen kutlaana, ki luur tiak ki ter binbintir na sinsuuk ni, ki gaan kutmɔnt banii lotii ŋanna na kur po, ⁵ ki teen kutmɔnt kutlaana yekitik, binbintir na sinsuuk ni, ⁶ ki jii naajiik daat ki pɔrir kutmɔnt, ki lii tee dasoorkara, ⁷ ki jii dasoorkara maŋ ki tuun banii nba gaa binbintir loka ni na, ki lin tuu fit kii wokitir, ⁸ ki kpaa binbintir na, ki lii naan lakir, kii mɔk foolin, nan maa wanna biaŋinba jɔɔr paak na.”

*Ki jii gungouŋ nba lint Yennu lanbouŋ na
po
(Nyinu 38.9-20)*

9 Ki Yennu ɲamm yet a, “Kpaan gungouɲ ki loon lanbouɲ na. Ki li jinjoɲ niidiitu bɔkir fɔkint-ii tee taakaabii piinɲmu, 10 ki jonn chabɲann jinjoɲ na, dachaata piinlee nba ki a pɔr kutmɔnt na paak, ki tuunir kutmɔnt boota piinlee na ni, ki gaan salimpeen-lɔkita ki tuun kutlaana dachaata na paak. 11 Ki niigaɲ po bɔkir fɔkint-ii tee taakaabii piinɲmu, ki a jonn chabɲann dachaata piinlee nba pɔr kutmɔnt na paak, ki tuun kutmɔnt boota piinlee na ni, ki gaan salimpeena lɔkita ki tuun li kutlaana dachaata na paak. 12 Ki li yonbaa po bɔkir na yarimu-ii tee taakaabii piinlee nan ɲanɲmu, leɲe ki a saa jonn chabɲann dachaata piik nba pɔr kutmɔnt na paak, ki lii tuu kutmɔnt boota piik na ni. Ki a gaan salimpeena lɔkita, ki tuun li kutlaana yur paak. 13 Ki gungouɲ na tɔɔnn po nba tee yonput po na-ii munii tee taakaabii piinlee nan ɲanɲmu. 14 Ki tammɔkɔɔkir gaɲ po yiar na, li chinchenjɔnnkar fɔkint-ii tee taakaabii ɲanlore nan waan, kii mɔk dachaata ɲantaa nan li boota ɲantaa. 15 Ki diitu po na-ii munii biaki mɔk chinchenjɔnnkar, ki li fɔkint-ii tee taakaabii ɲanlore nan waan, kii mɔk dachaata piintaa nan li boota piintaa. 16 A jii chabɲann nba ki bi jii pekob-bɔnwuwur, nan pekobmɔnwuwur, nan pekobmɔnt, ki luur tammɔb na jinjoɲ, ki li fɔkint-ii tee taakaabii piik, ki a nan bonninnant li paak, ki lii gaa gansenta ɲanna nba be boota ɲanna ni na. 17 Dachaata nba saa lint dindonjouk na, li kur-ii pɔr salimpeena nan li lɔkita. Daat na-ii tuu kutmɔnt boota ni. 18 Dindonjouk na

fɔkint-ii tee taakaabii piingmu, ki yarimu-ii tee taakaabii piinlee nan ɲanɲmu, ki a ɲamm jinjɔɲ ki lii tee chabɲann, kii fɔk paapo taakaabii ɲanlee nan waan. Ki dachaata na kur-ii mɔk li boota. ¹⁹ Bona nba kur tee lanbouɲ na yar, nan lanbouɲ na kpai, nan gungouɲ na kpai, a jii kutmɔnte ki ɲammir.”

*Ki jii fitir gotu po
(Liifai teeb 24.1-4)*

²⁰ Ki Yennu ɲamm yet Moses a, “Betir Israel teeb na ki bin baar nan olif tiinii kpan* ki tura, ki a teen fitir ni, ki tuu joor daajook kur. ²¹ A te Aarɔnn nan u bonjai na-ii jokin fitir na, jinjɔɲ nba dɔɔk mɔlor lakir na tɔɔnn po, lanbouɲ na ni, siaminba ki n be na, ki lin tuu di ki tan yent sanyɔk. Li tee sennu nba ki Israel teeb sii diae, kii tuun nna, nan bi yaaboona kur nba waa.”

28

*Ki jii mannteeb liant po
(Nyinu 39.1-7)*

¹ Ki Yennu ɲamm yet Moses a, “A tun yiin a ninja Aarɔnn, ki wannɔ nan ɲɔɔ nan u bonjai nba tee Nadab nan Abihu nan Eleasar nan Itamar-e tee binba ki n gannib Israel booru ni, a bii tee mannteeb. ² Nyarin mannteeb liant ki tur a ninja Aarɔnn, ki lin turo baakir nan fant. ³ A yet gbanjabira nba ki n turib yanfoon na, ki bin nyar liant maɲ ki turo, ki a kaanɔ ki wuu tee manntɔɔ. ⁴ Liant nba ki bi saa nyare na:

* **27:20** 27.20 Olif tiinii kpan ɲan, ki li daauk bia paar.

Li parbiir paak chab-böörrik, nan liatjak, nan liatfoouk, nan liatir nba ki bi nan bonninnant li paak, nan yufintu, nan tanbobitir. I saa nyar linba nae ki lii tee Aarönn nan u bonjai liant, ki lin te ki bi tee mannteeb ki tuun n toonn. ⁵ A te ki bin jii salima gunguñ, nan pekob-bönwuwur, nan pekobmönwuwur, nan pekobmönt, nan chabjann, ki luu liant na.

⁶ “Bin jii pekob-bönwuwur, nan pekobmönwuwur, nan pekobmönt, nan salima gunguñ, nan chabjann, ki luu liatjak, ki jab bona li paak, ⁷ ki nyar chaba ñanlee ki tabin böpiat na paak. ⁸ Bin jii chab-booru nba ki bi jii pekob-bönwuwur, nan pekobmönwuwur, nan pekobmönt, nan chabjann, ki luu ñmat salima gunguñ li ni, ki teen gbanboobir, ki lii taa yomm nan liatjak na. ⁹ Jiin tannyinyira nba daauk paar na ñanlee, ki söb Jakob bonjai na sana, ¹⁰ ki söb bonjai banloob sana, ki lii be tanyenn paak, ki banloob sana-ii munii be leer na paak, kii waa leer saakatuk saakatuk. ¹¹ Gbanjabiro nba mi jabit fanu n söb Jakob bonjai na sana tannyinyira ñanlee na paak, ñaan kokin salima li kpinii, ¹² ki lor tana na ki tabin liatjak na böpiat paak, ki lii see Israel booru piik nan ñanlee na taar ni. Nna bannue ki Aarönn sii jikin Israel booru sana na, u böpiat paak. Ñanne saa te ki min Yennu kan tamm n niib po. ¹³ Gbanjabira na n jii salima bona ñanlee, ¹⁴ ki luu salinjann ñmipiana ñanlee ki lii naan jaruk, kii taab salima bona nba gaa na paak.”

Ki jiin manntöö parbiir paak chab-böörrik na

po

(Nyinu 39.8-21)

¹⁵ Ki Yennu ɲamm yet a, “Jiin chabɲann ki nyar parbiir paak chab-bɔɔrik, ki tur mannteeb yudaano, ki wuu dia kii bant maa loon bii tuun bianɲinba. A te lii naan liatjak nba ɲmat salima, ki luu nan pekob-bɔnwuwur, nan pekobmɔnwuwur, nan pekobmɔnt, nan chabɲann. ¹⁶ Ki li fɔkint-ii tee nuubatu, ki yarimu-ii bia kii tee li bannu, ki lii pɔɔb. ¹⁷ Ki a ji tabin tanbinyinyira nba daauk paar na li paak, ki teen chaabii ɲanna. Ki sinsinn chaabu na, a tabin tanbinyinyira nba ki bi yir rubi nan topas nan beril na. ¹⁸ Ki chaabu nba pukin munlee ni-ii tee tanbinyinyira nba ki bi yir emeral nan safir nan takus. ¹⁹ Ki chaabu nba pukin muntaa ni-ii tee tanbinyinyira nba ki bi yir jasint nan agat nan ametis. ²⁰ Ki chaabu nba pukin munna ni-ii tee tanbinyinyira nba ki bi yir krisolat nan oniks nan jaspera. Ki a kokin li kur salima. ²¹ Tanbinyinyira na sii tee piik nan ɲanlee-e, ki see Jakob bonjai piik nan banlee na paak, ki Israel* booru piik nan ɲanlee na sana yenn yenn-ii be tann kur paak. ²² A pian salinɲann jarit, ki lii tee nan ɲmipiana na, kii gaa parbiir paak chabir na paak, ²³ ki ɲamm salima banii ɲanlee, ki gaan parbiir paak chabir maɲ paapo mɔgbankpinii, ²⁴ ki ji gaan salima ɲmipiana ɲanlee na salima banii ɲanlee na paak, ²⁵ ki bia soor ɲmipiana ɲanlee na mɔi nba tenn soɔn na, ki lor salima bona ɲanlee paak, ki lin fit tur nan liatjak na bɔpiat

* **28:21** 28.21 Jakob sanleere din tee Israel.

paak tɔɔnn po, ²⁶ ki teen salima banii ŋanlee ki gaan parbiir paak chabir na tiŋ po kpini, ki lii bɔɔk liatjak na. ²⁷ Ŋammit salima banii ŋanlee biak, ki gaan liatjak na bɔpiat ŋmii na tiŋ po, ki kpian gbanboobir na. ²⁸ A jii gungunbɔnwuwur ki kpab lor banii nba gaa parbiir paak chabir na paak, nan liatjak banii na, gbanboobir na paapo, ki li daa te parbiir paak chabir na lian ki nyi liatjak na boori.

²⁹ “Yoo nba kur ki Aarɔnn saa kɔɔ kasii boor na, u sii lia chabir nba ki Israel booru piik nan banlee sana sɔb li paak na, u parbiir paak, ki n kan ban tamm n niib po. ³⁰ A bia wuun tana ŋanlee nba ki bi yir Yurim nan Tumim† na parbiir paak chab-bɔɔrik na ni, ki li tuu sii be Aarɔnn parpaak, yoo nba ki u kɔɔ kasii boor na. Ŋanne ki Aarɔnn tuu sii dia ki bant min Yennu loomm ki gaan n niib Israel teeb po.

*Ki jiiin mannteeb liant nba pukin na po
(Nyinu 39.22-31)*

³¹ “Bin luu liatfook nba ki bi tuu saa liawa ŋaan paan liatjak na nan gungunbɔnwuwur, ³² ki nyik yur kunkɔɔ boor, ki gbab turu na ki nyar, ki li daa pari. ³³⁻³⁴ Pɔbint gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔŋ, ki lii naan punpoa, ki gaan liatfook na tiŋ po mɔgbana, ki bia jɔnn salima gbekirii, ki foon li sinsuuk ni yenn yenn. ³⁵ Aarɔnn tuu saa lia liatfook maŋ, yoo nba ki u tuu yaa wun mann maruŋ nae. Ki wuu kɔɔ kasii boor yoo

† **28:30** 28.30 Bi din dia bona nba ki bi yir Yurim nan Tumim nae ki bant Yennu loomm.

nba, gbekirii na tuu sii mœe, wuu biaki nyi ki li mœ, ŋanne saa te ki u kan kpo.

³⁶ “Jiin salinŋann ki ŋammir bonpatiliak, ki sob li paak a, ‘Yennu yar,’ ³⁷ ki jii gungunbonwuwur ki lor tabin yufintu na yugbiar paak. ³⁸ Aarɔnn tuu saa yir u yugbiar paake, ki lin te min Yennu n gaar piinii nba ki Israel teeb teenin na, li-i lekii tee niib na mann maruŋ ki kpet.

³⁹ “Luun chabŋann liatir, nan chabŋann yufintu, nan gbann, ki jabir, ki jii tur Aarɔnn.

⁴⁰ “A nyar liata nan gbana nan fokirii ki tur Aarɔnn bonjai, ki lin turib fant nan baakir.

⁴¹ A jii liant maŋ ki lann a ninja Aarɔnn nan u bonjai, ki mœon olif tiinii kpan‡ bi paak, ki kaamm ki bii tee mannteeb kii tuun n toonn.

⁴² Nyarin chabŋann kurtajina, ki lin nyi siak ni ki dian duna, ki turib, ki lin te ki bi daa lubin bi mœŋi. ⁴³ Aarɔnn nan u bonjai na sii tun ki yokinire, yoo nba kur ki bi saa kœo kasii lanbouŋ na ni, koo ki nakin maruŋ binbintir na, a bin mann maruŋ kasii boor, ki tan kan lu bi mœŋ ki kpo li paaki. Linba na tee sennu nba ki Aarɔnn nan u yaaboona sii tun diae mœkmœk nan mœkmœk.

29

*Sennii nba saa dia Aarɔnn nan u bonjai ki bii tee mannteeb
(Liifai teeb 8.1-36)*

‡ **28:41** 28.41 Olif tiinii kpan ŋan, ki li daauk bia paar.

¹ “Faa saa tun bianjinbae na ki kaan Aarɔnn nan u bonjai, ki bii tee mannteeb ki tuun n toonn: Jiin naajapaŋ nan pejai banlee ki bi daa mɔk daŋ bi gbanant paak, ² ki jii boroboro yon nba ŋan, ki teen boroboro nan olif tiinii kpan, ki bia teen boroboro leer ki daa ŋmat olif tiinii kpan li ni, ki bia lo lilaat ki mirir kpan, ŋaan daa tee datiŋ li kura ni, ³ ki kpeenir kpanchibuk ni, ki jii turin, yoo nba ki a saa mann naajak nan pejai banlee maruŋ na, ⁴ ki baar nan Aarɔnn nan u bonjai, n lanbouŋ na tammɔb ni, ki te bin wur ŋamm bi mɔŋ. ⁵ Ki a ji lann Aarɔnn manntɔɔ liant na, wun lia chabŋann liatir ki paan liatfoouk nba ki liatjak sii paa li paak na, ki ji paan liatjak na, nan parbiir paak chab-bɔɔrik na, nan gbanbobinkar na, ⁶ ki yirimɔ yufintu na, ŋaan lor tabin bonpatliak nba ki li paak sɔb a, ‘Yennu yar’ na li paak, ⁷ ki ji jii kpan nba saa kaano na, ki moon u yur paak.

⁸ “Baat nan u bonjai ki lannib liata, ⁹ ki bobin gbana bi sai ni, ki bia yirimm fokirii. Faa saa teen bianjinbae na ki kaan Aarɔnn na u bonjai, ki ŋamm nan bi yaaboona sii tuun n toonn, ki tee mannteeb yoo kur.

¹⁰ “Jiin naajak ki baar nanao lanbouŋ na toonn, ki yet Aarɔnn nan u bonjai na ki bin paan bi nii naajak na yur paak. ¹¹ Ki a kpi naajak na n toonn, lanbouŋ na tammɔb boor, ¹² ki suunt a niibir son na ni, ŋaan suu suu maruŋ binbintir na gbata na paak, ki ji kpaar son nba tenn na ki moon lint maruŋ binbintir na nyakir ni. ¹³ Li poor po ki a bia jii kpapana

nba taab nɔɔk ni bona paak na, nan kparib nba lint pɔɔr na, nan yaanninbina ŋanlee na, nan kpapana nba taab li paak, ki joor muu, maruŋ binbintir na paak, ki lii tee maruŋ ki turin, ¹⁴ ki joo naab na nant nan u gbouŋ nan u nɔɔnii muu, kaan na kpiŋ, ki lii tee maruŋ nba saa nyinn mannteeb na yanbomm.

¹⁵ “Jiin pejai na yeno ki yet Aarɔnn nan u bonjai na ki bin paan bi nii pejak na yur paak. ¹⁶ A kpiu, ki jii u sɔn ki lia maruŋ binbintir na loka ŋanna na kur po. ¹⁷ Potir pejak na nant buri buri, ki wuur u nɔɔk ni bona nan u nanii, ki paanir u yur nan nanleet na paak, ¹⁸ ki joo li kur muu, binbintir na paak, ki lii tee jeet piinii, ki jeet maŋ nubiru saa maŋin.

¹⁹ “A yet Aarɔnn nan u bonjai ki bin paan bi nii pejaleek nba kii turin na yur paak. ²⁰ A kpiu, ki jii u sɔn waan ki suu suu Aarɔnn nan u bonjai na diitu tublon, nan bi niidiitu niibijaba, nan diitu taabijaba, ki jii sɔn nba tenn na ki lia binbintir na loka ŋanna na kur po. ²¹ Jiin sɔn nba be binbintir paak na waan, ki bia jii kpan nba saa kaamm na, ki mii Aarɔnn nan u bonjai na paak, nan bi liant paak. Aarɔnn nan u bonjai nan bi liant na sii tee n yare.

²² “A ŋmaar peeuk na kpapana, nan jokpikir, nan kpapana nba taab nɔɔk ni bona paak na, nan kparib nba lint pɔɔr, nan yaanninbina ŋanlee na, nan li kpapana, nan diitu po naŋ na. Pejak na tee kaanu pejake. ²³ A nyinn boroboro booru muntaa nba be kpanchibuk ni, ki tee n yar, ki datiŋ kaa li ni na, yenn yenn,

linba ki olif tiinii kpan* be li ni, nan linba olif tiinii kpan kaa leŋ, nan linba ki a teenir nan lilaauk na. ²⁴ Jiin jeet na kur ki kubin Aarɔnn nan u bonjai, ki betib ki bin jii turin, ki lii tee burchinpiinii. ²⁵ Ki a gaarir bi boor ki joor muu, binbintir na paak, ki wat mujoonu piinii na paak, ki lii tee jeet piinii kii teenin, ki jeet maŋ nubiru saa maŋin.

²⁶ “A jii pejak na kubitir ki turin, ki lii tee burchinpiinii, ŋaan kubitir maŋ sii tee a yare.

²⁷ “Li-i tee ki i kaan manntɔɔ, ki kpɔii pejak ki jii u kubitir nan naŋ ki lii tee burchinpiinii ki teenimi, a jiiir ki lii tee mannteeb yar. ²⁸ Yoo nba kur ki n niib baar nan weinanleeb piinii ki teenin, a jii bonkobuk maŋ kubitir nan naŋ, ki lii tee mannteeb tor, ŋanne tee Israel teeb piinii nba ki bi teen min Yennu. Sennu na tee linba ki n kan ban lebitire.

²⁹ “Aarɔnn-i taŋi kpo yoo nba, fan jii u manntɔɔ liant ki tur u bonjai, ki bi-i kaamm, bin ji tuu liar. ³⁰ Aarɔnn bonjak nba saa set u seenu ni, kii tee manntɔɔ, ki tuu saa kɔɔ n lanbouŋ na ni, ki tuun kasii boor na, tuu saa lia liant maŋ daaŋanlore-e.

³¹ “Faa saa kaan Aarɔnn nan u bonjai ki kpi pejak nba na, a yakin u nant kasii boor na.

³² Aarɔnn nan u bonjai na saa ŋman pejak na nant, nan boroboro nba be kpanchibuk ni na, lanbouŋ na tammɔb nie. ³³ Bi tuu saa ŋman pejak nba ki bi kpɔii ki kaamm ki bia wuur bi biit na. Bi kɔɔe tuu saa ŋmamir, kimaan lii tee kasiie. ³⁴ Li-i tee ki nant na tenn, koo boroboro

* **29:23** 29.23 Olif tiinii kpan ŋan, ki lii daauk bia paar.

na siar biar ki li yent sanyiokku, bi daa ḡmami, bin joor muu, kimaan li tee kasiie.

³⁵ “A jii daaḡanlore ki mann maruḡ, ki kaan Aaronn nan u bonjai, nan maa wanna biaḡinba na. ³⁶ Daar nook ni, a tuu kpi naajak ki mann maruḡ ki lin te yin la nyikin chab i biit paak, linba nae saa ḡamm maruḡ binbintir na. A jii olif tiinii kpan ki ḡamm binbintir na, ki lii tee kasii. ³⁷ A jii daaḡanlore ki wuur ḡamm binbintir na, ki te binbintir na-ii tee kasii. Wunba kur saa siir, wuu tee kasii, koo linba kur saa siir, lii tee kasii.

*Ki jiin daar kur Yenpiinii po
(Nikant 28.1-8)*

³⁸ “A tuu mann maruḡ daar nook ni ki kpi pei banlee, binba dii binn binn, binbintir na paak. ³⁹ A tuu kpi peyeuḡ sanyiok ni, ki tan kpi loo na daajoouk. ⁴⁰ Sinsinn peeuk nba ki a saa kpi na, a jii boroboro yonḡanin borik-gbinjinn, ki ḡmat olif tiinii kpan salena ḡanlee nan waan, ki bia moon daan salena ḡanlee nan bonjinn, ki lii tee piinii, ⁴¹ ki tan kpi peleeuk na daajoouk ki mann maruḡ, ki jii yon nan olif tiinii kpan nan daan, ki lii tee nan sanyiok ni yar na, ki tur min Yennu, ki lii tee jeet piinii, ki li nubiru saa maḡin. ⁴² Mujoonu piinii na, ii sii tun tuun nnae, n lanbouḡ tammob ni, ki teenin, maaru n tuu maaru. Leḡe ki n sii be nan n niib ki piak nana. ⁴³ Leḡe ki n saa took Israel teeb maḡ, ki n yentsaakar na sii be bi boor, ki ḡamm leḡ, ki li sii tee kasii. ⁴⁴ Ki n saa ḡamm lanbouḡ na nan maruḡ binbintir na. Ki n saa gann Aaronn nan u bonjai, ki bi sii tee mannteeb ki tuun n

toona. ⁴⁵ Ki n sii be nan Israel teeb maŋ ki tee bi Yennu. ⁴⁶ Ki bi saa bann nan mine tee bi Yomdaano Yennu nba nyinnib Ijpt tiŋ ni, a mii be namm. Mine tee bi Yomdaano Yennu.

30

Ki jiin bonnunubit maruŋ binbintir na po (Nyinu 37.25-28)

¹ “A jii naajiik taabii ki kpaa maruŋ binbintir ki bii jokin bonnunubit li paak. ² Li fokint-ii tee niibatii ŋanlee, kii yarin niibatii ŋanlee, kii dokii paapo niibatii ŋanna, ki gbata nba chaa binbintir na lotii ŋanna ni na, ŋann nan lakir na kur-ii tur yomm. ³ A pɔr salinŋann li paapo nan loka ŋanna na, nan li lotii na gbata, ki teen salima guunu ki lintir, ⁴ ki ŋamm salima banii ŋanna ki gaan binbintir na binbeuŋ ni, ki ŋanlee-ii be yenn po, ki ŋanlee-ii be leer na po, ki lin tuu fit tuun dafoot kii jikin. ⁵ A jii naajiik daat ki ŋamm dafoot ŋanlee na, ki pɔrir salima. ⁶ A kɔɔn binbintir na ki senn chinchenn nba dɔɔk mɔlor lakir na tɔɔnn po. Leje tee siaminba ki n saa tooka. ⁷ Aarɔnn tuu sii jokin bonnunubit binbintir na paake, sanyiɔk kur, yoo nba ki u baar a wun ŋamm fita na. ⁸ U bia tuu saa tun li bannue, li-i tee ki u joo fita na daajoouk. Ii jokin bonnunubit na yoo kur, ki daa nyikin. ⁹ A daa ban jikin bonnunubit nba kɔɔ, koo bonkobuk piinii, koo jeet piinii ki jokin binbintir na paak, ki bia daa mɔ daan piinii li paaki. ¹⁰ Aarɔnn tuu saa mann maruŋ na binn nɔɔk ni yomkɔɔe ki ŋamm binbintir na. Ii tuu saa jii bonkobuk nba ki i kpɔii ki li tee biit paak

na some, ki teen binbintir na gbata ɲanna na paak. Binbintir na sii tee kasii ki tee min Yennu yar.”

Lampo nba jiin Yennu lanbouŋ na po

¹¹ Yennu din ɲamm yet Moses a, ¹² “Yoo nba ki i saa kan Israel teeb nikant na, wunba kur ki i kanɔ, li daanɔ saa pa likiriie ki turin, u manfoor paak, ɲanne saa te ki bonbiir kan baarɔ, nikant na yoo. ¹³ Wunba kur ki bi kanɔ nikant, wun pa nan bianɲinba ki saakab saa wann na. Sɔɔ kur saa pa likirii nba na, ki lii tee n yar. ¹⁴ Joo nba kur ki bi kanɔ nikant na, ki u baar bina piinlee koo ki gar nna, saa pa likirii maɲ. ¹⁵ Yoo nba ki bi saa pa likirii bi manfoa paak na, mokitɔɔ daa pa ki li gaar, ki nandaanɔ mun daa pa ki li pɔɔr. ¹⁶ A saa gaar likirii na Israel teeb boor, ki daa lanbouŋ na ni bonloŋa. Lampo na paatii sii tee n niib na manfoa paake, ki n sii tian bi po ki guub.”

Ki jiin kutmɔnt kutsɔŋ po

¹⁷ Ki Yennu ɲamm yet Moses a, ¹⁸ “Ŋammit kutmɔnt kutsɔŋ nan kutmɔnt kantu, ki sennir lanbouŋ nan maruŋ binbintir na sinsuuk ni, ki teen nyun kutsɔŋ na ni. ¹⁹ Aarɔnn nan u bonjai tuu saa nit nyun maɲe, ki bia wuur bi taapant, ²⁰ ki fit lian kɔɔ lanbouŋ na ni, koo ki mann jeet, maruŋ binbintir na paak, ki ji kan kpo. ²¹ Li kpaa talas ki bin wuur bi nii nan taapant. ɲanne saa te ki bi kan kpo. Linba na tee sennu nba ki ɲamm nan bi yaaboona sii tun diae maaru n tuu maaru.”

Ki jiin kpan nba ɲammit na po

22 Ki Yennu yet Moses a, 23 “Jiin bonnunubit nba ɲan ki bi yir mir, ki li kpaiu-ii tee nan sinpeenii b̄orik-gbina ɲantaa kpaiu na, nan bonnunubit nba ki bi yi sinamonn na, ki li kpaiu-ii tee nan sinpeenii b̄orik-gbinn nan waan na, nan kinkaka nba nubiru man, ki li kpaiu-ii tee nan sinpeenii b̄orik-gbinn nan waan na, 24 nan bonnunubit nba ki bi yi kasia na, ki li kpaiu-ii tee nan sinpeenii b̄orik-gbina ɲantaa na, kii tee nan baa bikii bianɲinba Yennu lanbouɲ ni na, ki jii olif tiinii kpan* salena ɲanloob ki ɲmat li kur, 25 ki lii tee kpanunubit nba tee Yennu yar ki saa ɲamm bona. 26 A jiir ki lin ɲamm n lanbouɲ nan molor lakir na, 27 nan teebul nan li bona kur, nan fitir nan li bona kur, nan binbintir nba ki bi jokin bonnunubit li paak na, 28 nan binbintir nba ki bi jokin piinii li paak na, nan li bona kur, nan kutsɔɲ na nan li kantu. 29 A jii bona na ki tun li bannu ki ɲamm tur min Yennu, ki li saa teen kasii, ki wunba kur saa siir, wuu tee kasii, koo linba kur saa siir, lii tee kasii. 30 A jii kpanunubit maɲ ki ɲamm Aarɔnn nan u bonjai ki kaamm, ki bii tee mannteeb kii tuun n toonn. 31 Betir Israel teeb na nan kasii kpanunubit nba sii ɲammit niib nan bona na, bii dia kii tuun n toona yoo n tuu yoo. 32 I tuu daa mɔ niyana paaki; sɔɔ ji daa jikit li bona ki naan li kpanunubit booru. Li teen kasiiwa, ki yin bann nan li tee kasiie. 33 Wunba kur teen kpanunubit maɲ booru, koo ki jii kpanunubit maɲ ki mɔɔn nirɔ paak, ɲaan ki u

* **30:24** 30.24 Olif tiinii kpan ɲan, ki li daauk bia paar.

ki tee manntoo, n saa nyinno n niib niwa.”

Ki jiin bonnunubit po

³⁴ Ki Yennu gamm yet Moses a, “Jiin bonnunubit nba na janjanbii, ganne tee suun nba ki li nubiru man, nan kunkoonwakii nba nubiru man, nan tutubira suun nba nubiru man, nan suun nba nubiru man ki bi yi frankinsens na, ³⁵ ki gmat teen bonnunubit. A pukin yaarin ki te ki lii gan, kii tee kasii. ³⁶ A jiir waan ki nann ki lii tee yon, ki a koo nann n lanbouŋ na ni, ki pukir molor lakir na tooon po. Ii jii bonnunubit na ki lii tee kasii nan barmonii. ³⁷ I daa ban gmat bonnunubit na booru ki teen i moŋi. Ii jiir ki lii tee kasii bont, kii teen min Yennu. ³⁸ Li-i tee ki soo gamm bonnunubit nba na booru ki lii tee u moŋ yar, n saa nyinno n niib niwa.”

31

*Ki jiin Yennu lanbouŋ na po
(Nyinu 35.30-36.1)*

¹ Ki Yennu yet Moses a, ² “N gann Besalel, wunba tee Hur yaaboonn, ki u baa tee Uri ki nyii Juda booru ni na, ³ ki gbeenoo n Seyeega. N turo bannu nan yangorikin nan nuu toonbooru kur dudukita, ⁴ ki te ki u saa fit jii salimmona nan salimpeena nan kutmont ki nannir ki nan bonjana, ⁵ kii jabii tanbinyinyira nba daauk paar, kii kokintir salima, kii kpee taabii, kii biaki tuun nuu toona kur. ⁶ N bia gann Oholiab, wunba tee Ahisamak bija ki nyii Dann booru ni na, a bii lakin kii tuun. N bia tur nuu toontunna kur yangorikima, ki bi saa fit gamm linba kur ki n wanna na: ⁷ Ganne tee

n lanbouŋ na, nan molor lakir nan li biitir, nan lanbouŋ na ni bonmimaat kur, ⁸ nan teebul nan li bona kur, nan fitsentir nba ki bi jii salinŋana ki nan, nan li bona kur, nan maruŋ binbintir nba ki bi jokin bonnunubit li paak na, ⁹ nan maruŋ binbintir nba ki bi jokin piinii nan li bona kur, nan kutsɔŋ nba ki bi sii fobitir nan li kantu, ¹⁰ ki bia pukin mannteeb liant nba mɔk fant, ki Aarɔnn nan u bonjai tuu sii lia ki tuun mannteeb toona, ¹¹ nan kpan nba saa ŋamm niib, nan bonnunubit nba nubiru man ki tee kasii boor yar na. Ki bin fit ŋamm linba na fanu, li ŋan ki bin weir fanu nan maa wanna bianŋinba na.”

Ki jiin foon daar po

¹² Ki Yennu ŋamm yet Moses ¹³ a wun pak Israel teeb a, “Ii dia foon daar na, kimaan li tee mɔlore ki tur min nan yimm, yoo nba waa kur, a lin wann nan min Yennu-e teenii n tiɔŋ niib. ¹⁴ Li kpaɔ talas ki yin dia foon daar na, kimaan li tee kasii daare. Wunba kur ki diar ŋaan tuun toonn daar maŋ ni, yin kpiu. ¹⁵ N turi daaŋanloobo a yin tun i toona, ŋaan daaŋanlore daar na tee min Yennu daare, ki wunba kur tun toonn li daar, yin kpiu. ¹⁶ Israel teeb-ii dia daar maŋ ki lii tee mɔlor nyinn. ¹⁷ Li tee yoo kur mɔlor nyinne ki tur yimm Israel teeb nan min, kimaan min Yennu-e nan sanpaak nan tiŋ, daa ŋanloob na ni, ŋaan nyik toonn ki foi daaŋanlore daar.”

¹⁸ Yennu nba din pak nan Moses ki gbenn yoo nba, Sainai joor paak na, ki u ji turo

tanjabirkara ŋanlee nba ki ŋoo Yennu sob u sennii li paak na.

32

Ki jiin salima naajabik po (Sennu 9.6-29)

¹ Israel teeb nba din la nan Moses doo Sainai jojaann na paak ki wei nan jenu na, ki bi taan leeb ki baar Aarɔnn boor ki yeto a, “Ti ki mi linba teen Moses-i, wunba nyii nant Ijipt na, li paak, a maa yenbik ki turit, ki wuu ŋmakitirit.”

² Ki Aarɔnn betib a, “Tuutir salima tutuuta nba ki i poob nan i bonjai nan i bonpoi tuu na, ki baar nann ki turin.” ³ Ŋanne niib na kur tuut bi salima tutuuta ki tur Aarɔnn, ⁴ ki u gaar salima tutuuta na ki nannir, ki maar salima naajabik, ki niib na yet a, “Israel teeb, ti Yennu-e na, wunba nyi nant Ijipt na.”

⁵ Ki Aarɔnn ji maa maruŋ binbintir ki li be salima naajabik na tɔɔnn, ki ji yet niib na a, “Wonn, ti saa teen jaamm ki baakit Yennu.”

⁶ Ki li yent sanyapob ni, ki niib na baar nan bonkobit, ki kp̄ii mann mujoonu maruŋ, ki bia kp̄ii bonkob-lia a bin di, ki lii tee weinanleeb Yenpiinii. Ki niib na kar ki dii, ki nyuu, ki ji fir ki doo nan leeb.

⁷ Ki Yennu yet Moses a, “Ŋmatir sik yian, kimaan a niib nba ki a nyii namm Ijipt na yêtin ki tun yanbomma. ⁸ Bi doŋ yêt sɔnu nba ki n wannib maa bin wei nawa. Bi nann salimae ki maa naajabik, ki mann maruŋ ki jiantirɔ, ki yeen a bi yenbik nba nae nyii namm Ijipt. ⁹ N bann niib na tubkangbatin nba teewa. ¹⁰ A daa

koor a fan goorin motana. N wutoor doo bi paaka, n yaa man biiribe, naan n saa te ki fin nan a yaaboona n teen digbanjaann.”

¹¹ Naan ki Moses barin u Yomdaano Yennu ki yet a, “Yennu, bee paake ki a mantik donn wutoor a niib nba ki a jii a panchiaŋ nan yiikoo ki nyinnib Ijipt na? ¹² Ti ki loon Ijipt teeb na-ii fit kii yeen a a nyinn a niib Ijipt tiŋ ni naan lor fan kpib kunkona ni, ki boontib fas fasi. Nyikin wutoor, naan lebit a dudukit, ki daa baat nan bonbiir a niib paakii. ¹³ A tiar a toontunna Abraham nan Aisak nan Jakob po. Tiat molor nba ki a lor namm, nan a saa te ki bi yaaboona n pot, kii tee nan nmaabira nba be sanpaapo na, ki bia yet nan a saa tur bi yaaboona tiŋ na kur, ki lii tee bi faar mokmok nan mokmok.”

¹⁴ Nanne ki Yennu lebit u dudukit, ki ji ki baar nan bonbiir u niib paak, nan waa bo yaa wun tun na.

¹⁵ Ki Moses nyii joor na paak ki nmat sik, ki dia tanjabirkara nanlee nba ki Yennu sob u sennii li paak, li kur po na. ¹⁶ Yennu mone jabir tana na ki sob sennii maŋ li paak.

¹⁷ Ki Joosua gbat niib na yikin ki fu fuut, ki u yet Moses a, “Tob fuur be kaan na ni.”

¹⁸ Ki Moses jiin a, “Fuut na ki naan nyannu fuuti, li bia ki naan fabinii fuuti, li tee yanii fuute.”

¹⁹ Moses nba somm ki nakin kaan na yoo nba, ki la salima naajabik, ki bia la niib na waa waak na, ki u wutoor doo bonchiann. Ki u set joor na nyakir ni, naan lu tana nanlee nba ki u bo dia u nuu ni na, ki li yeer, ²⁰ ki jii salima naajabik nba ki bi nan na, ki nannir ki li kpant

yon, ki u ηmat nan nyun, ki te Israel teeb na nyuur, ²¹ ηaan yet Aaronn a, “Niib na tun bee ki tura, ki a te ki bi tun yanbonboorik na?”

²² Ki Aaronn jiin a, “A daa dont wutoor nanimi, a mi niib na nba loon yanbomm tumu bianinba. ²³ Bi betin a, ‘Ti ki mi linba teen Moses, wunba nyii nant Ijpt na. Li paak, a maa yenbik ki wuu ηmakitirit.’ ²⁴ Ki n wannib maa bin baar nan salima tutuuta, ki binba mok baar nann ki turin. Ki n jii lu muu ni, ki li nann ki ti jii nan naajabik na.”

²⁵ Ki Moses la nan Aaronn-e te ki niib na paako, ki tuun jat-toona, ki dint bi moy fei, bi datai numm ni. ²⁶ Ki Moses set kaaj na tammob po ηaan tant ki yet a, “Wunba kur taa Yennu po, wun nakinin.” ηanne Liifai teeb kur baar ki linto. ²⁷ Ki u betib a, “Timm Israel teeb Yomdaano Yennu yet a soo kur n jii u jukbanjiak, ki piin tammob na ni, ki somm lin kaaj na kur po, ki kpi u ninjamm nan u yoonsba nan u nikpiimm.” ²⁸ Ki Liifai teeb na sak, ki kpai jab nan tusaa ηantaa nawa li daar. ²⁹ Ki Moses yet Liifai teeb na a, “Dinna nba na, Yennu ηammii ki teenii u yab, yaa fit kpai i bonjai nan i ninjamm na paak. Li paak ki Yennu teen piisin i paak.”

³⁰ Laa yent sanyiok ki Moses yet niib na a, “I mantik tun yanbongbenjira, ηaan n saa ηmat saan Yennu boore, joor na paak, ki miaro. Li pasiar wun nyik chab i yanbomm.” ³¹ Ki Moses ηmat Yennu boor ki saa yet a, “Niib na tun yanbongbenjira. Bi jii salima ki nann ki maa yenbik, ki jiantirir. ³² Li paak, n barimae,

nyikin chab bi yanbomm. Li-i tee ki a kan nyik chabibi, ḡann fan nyinn n sann, gbouḡ nba ki a sob a niib sana na ni.”

³³ Ki Yennu yet Moses a, “Niib nba tun ki biirin na, ḡamme ki n saa nyinn bi sana n gbouḡ ni. ³⁴ Mōtana, ḡmatir ki ḡmakit niib na ki bin saan siaminba ki n wanna na. N saa te ki n malaka n liit i tōonn, yoo baate ki n tan saa dat niib na tuba, bi yanbomm paak.”

³⁵ Yennu din te ki yiarbiuk soor niib na, ki-maan baa te ki Aarōnn ḡamm salima naajabik na paak.

33

Biaḡinba ki Yennu te ki Israel teeb nyii Sainai jōor boor

¹ Ki Yennu yet Moses a, “Nyimin nna man, fin nan niib nba ki a nyii namm Ijijt tiḡ ni, ki baar namm na, kii saa tiḡ nba ki n sat mōb ki tur i yeejamm Abraham nan Aisak nan Jakōb nan bi yaaboona na ni. ² N saa te ki n malaka n liit i tōonn, ki ber Keenann teeb nan Amor teeb nan Hef teeb nan Peris teeb nan Hif teeb nan Jebus teeb na. ³ I saa tinḡaḡ nba tee tinkpiasir na ni, ḡaan n mōḡ kan tōk ki saan nani, kimaan i tee tubkangbata damme, li pasiar ki n tan mann boonti sōnjouk ni.”

⁴ Niib na nba gbat maan na yoo nba, ki bi bui fabin, ki ji ki lia salima tuliat nan li tutuuta, ⁵ kimaan Yennu-e poḡ din te Moses pak ki turib, ki betib a, “I tee tubkangbata damme, li-i bonni tee ki n yaa n saan nani waamii, n bo saa boonti faba. Mōtana, liatir i tuliat na, ki n

ji dukin maa saa tun linba ki turi.” ⁶ Ton, Israel teeb nba din nyii Sainai joor boor, bi ji din ki ban lia tuliat koo tutuuta.

Ki jiin Yennu lanbouŋ na po

⁷ Yoo nba kur ki Israel teeb na chaan bi kaanji, Moses din tuu chat waamewa, ki fit chaan kasii lanbouŋ na, kaan na kpiŋ. Bi din yir Yennu lanbouŋo, ki wunba loon wun bann Yennu loomm, wun saan leŋ. ⁸ Moses-i saan a wun koo kasii lanbouŋ na ni yoo nba, niib na tuu set bi lanbont tammoi nie, ki goriio nan waa tan saa koo kasii lanbouŋ na ni. ⁹ Ki Moses-i koo lanbouŋ na ni ki gbenn yoo nba, sanpagbouŋ na tuu sike ki be lanbouŋ na tammob ni, ki Yennu n ji pak nan Moses sanpagbouŋ na ni. ¹⁰⁻¹¹ Niib na-i la ki sanpagbouŋ na sik ki be lanbouŋ na tammob ni yoo nba, bi tuu gbaan tiŋ nie. Yennu tuu tor ki pak nan Moses, nan nirɔ nba tuu tor ki pak nan u yook bianjinba nae. Ki Moses tuu ŋmat koo kaan na ni, ŋaan u sommtoo Joosua, wunba tee Nunn bija ki tee naasimo na, tuu biare lanbouŋ na ni.

Yennu senn mɔsonn nan u sii be u niib boor

¹² Ki Moses yet Yennu a, “Li tee barmoniie ki a betin nan mii dia niib na ki saan namm tinŋan na ni, ŋaan a ki wannin wunba saa tok nanin ki tin saani. A yet nan a min fanu, ki a numm gbooma. ¹³ Motana, li-i setiki tee ki a par mei n paak, fan wannin a dudukit nba tee, ki lin te min fit tun a toona ki a par-ii mei. Tiat nan booru nba nae ki a gannib ki bi tee a tiŋ niib.”

¹⁴ Ki Yennu yet Moses a, “Mine saa tok saan nana, ki te fan nyann.”

¹⁵ Ki Moses jiin a, “Li-i tee ki a kan tok saan nanti, a daa te ki ti nyi nna na. ¹⁶ Li-i tee ki a ki tok saan nanti, nlee ki soo saa bann nan a par mei min nan a niib paaki? A benu nante saa te ki tii mok bokitu nan durinya ni teeb nba biar na.”

¹⁷ Ki Yennu yet Moses a, “N saa tun nan faa boi biaginba nawa, kimaan n mia fanu, ki n par mei a paak.”

¹⁸ Njanne Moses namm boi a, “Chanbaa, njaant ki min la a baakir, yentsaakar na ni.”

¹⁹ Ki Yennu yet a, “N saa te ki n baakir nant na n gar a boor, njaan ki man wanna n sann. Min Yennu sii mok ninbatinu niib nba ki n gannib na paak, ²⁰ njaan n kan te ki a la n numpo, kimaan nirɔ kaa ki saa la n numpo njaan be u manfoor ni.” ²¹ Yennu din namm yet a, “A saa set tanpiiuk nba kpian na paake, ²² ki n baakir yentsaakar na-i taji gaar yoo nba, n saa kɔɔna tanfiok na ni, ki bakin n nuu a paak, nan maa tan saa gar gbenn, ²³ ki ji bakit n nuu a paak, ki te ki a la n poor po, njaan kan la n numpo.”

34

*Ki jiin tanjabirkara taar munlee na po
(Sennu 10.1-5)*

¹ Yennu din yet Moses a, “Jabit tanpatlai njanlee, ki lii tee nan sinsinn yar na, ki n saa sob n mɔbona nba daan be sinsinn yar nba ki a daan yeer na paak. ² Teent siir wonn sanyiok

ni, ki won do nann Sainai jɔjaann, ki chetin li yur paak. ³ A daa te ki soɔ waa a poor, niro bia daa be siar boor, jɔɔr na paak, ki bia daa te ki bi kpaar bonkobit, jɔɔr na nyakir ni.” ⁴ Ɔjanne ki Moses jabir tana ŋanlee, ki doŋ fiir sanyapob ni, ki jiir doo nann Sainai jɔɔr paak, nan Yennu nba wanno biaginba na.

⁵ Ki Yennu kɔɔ sanpagbouŋ ni ki sik u boor, ki mɔɔnt u kasii sann a, Yennu, ⁶ ki gar Moses tɔɔnn po ki mɔɔnt a, “Min Yennu-e tee Yennu nba mɔk ninbatinu nan sukuru nan n niib, ki n lomm yab bonchiann, ki n niib saa fit teenin yada. ⁷ N mɔk lomm nba kaa gbennu ki teen niib tusaa tusaa, ki nyikin chabin tondamm nan mɔyêtdamm nan biit damm; ŋaan n kan nyik biit damm tubdatu: n saa dat bi tuba, nan bi waas, nan bi yaaboona, nan bi yaaboona nba saa wei muntaa nan munna na ni, bi baanba biit paak.”

⁸ Ki Moses gbaan yiama ki tibin ki u yugbia siit tiŋ ni, ki jiant Yennu, ⁹ ki yet a, “N Yomdaano, li-i tee ki a numm gboomi, ŋann fan tok saan nant. Niib na lek tee tubkangbatae, ŋaan a nyik chab ti toonbiit nan ti yanbɔmm, ki gaarit ki tii tee a tiɔŋ niib.”

*Ki jiin Yennu mɔlor na ŋammu munlee po
(Nyinu 23.14-19; Sennu 7.1-15; 16.1-17)*

¹⁰ Ki Yennu yet Moses a, “N yaa man lor mɔlore nan Israel teeb. Bi numm nie ki n saa tun toonjaana nba ki n daa ki ban tun ki tur boorsiar durinya na ni. Niib nba kɔɔ kpiai na saa la nan bi ninbina, toonjaana nba ki min Yennu saa tun, kimaan n yaa man tun jaarlituk

toonae ki turi. ¹¹ Ii sak sennii nba ki n teeni dinna na. Ki n saa ber nyinn Amor teeb nan Keenann teeb nan Hef teeb nan Peris teeb nan Hif teeb nan Jebus teeb nba be i tɔɔnn po na. ¹² Ii mi, ki daa mɔk lor nan niib nba ki i saa koo kar bi doi ni na; nna-i kaa, bi sii tee tangbiatkarae i tɔɔnn. ¹³ Ii bet bet bi maruŋ binbinta, ki yeer yeer bi jiantu tanchaaka, ki choo choo bi chicherpook Asera na.

¹⁴ “I daa jiantir yensau, kimaan min Yennu nba tee i Yomdaano na tee funfunn daano. ¹⁵ Ii mi man ki daa mɔk lor nan digbana na ni niibi, kimaan li-i tee ki bi mann bi pata yoo nba, bi saa baanti ki i pukimm ki di jeet nba ki bi mannir pata nawa. ¹⁶ Ki i bonjai na-i taŋi koon bi bonpoi yoo nba, ŋamme saa ŋmakit bonjai na ki bin yêtin, ŋaan jiant bi pata.

¹⁷ “I daa jikit kut ki naan bonnaja ki jiantiri.

¹⁸ “Ii tuu di boroboro nba ki mɔk datig na jaamm. Ii tuu di boroboro nba ki mɔk datig jaamm maŋ daanlore, ŋmaarik nba tee Abib na ni, nan maa wanni bianjinba na, kimaan li ŋmaarik nie ki i din nyii Ijpt.

¹⁹ “I bijakpera, nan i bonkobit sinsinn matii nba tee bonjara, tee min Yennu yare. ²⁰ Ii tuu ŋmat daa boŋ nba ki bi sint maro, ki jii pebik ki senn u seenu ni, ki lii tee piinii. Yi-i kii ŋmat daau, yin ŋman koon u turu. Ii tuu ŋmat daa i bijakper kur.

“Soo daa baat n boor niikoonii, ii tuu baar nan piinii.

²¹ “N turi daanloobe a yin tun i toona, ŋaan i daa tuun daa ŋanlore daar, li-i lekii tee kunkoyoo koo dijaan-yoo, ŋaan ii foi li daar.

22 “Ii tuu di jeet jaanu jaamm, yoo nba ki i sint jaan jeet, ii bia tuu di lanbont jaamm, yoo nba ki i pɔ i tilɔɔna.

23 “I jab kur n tuu baar taar muntaa binn nɔɔk ni, ki jiant min nba tee yimm Israel teeb Yomdaano Yennu na. 24 Ki mi-i ber nyinn digbana nba ki i tookitib na niib, ki yarik i tiŋ, sɔɔ kan bikin wun kɔn nyanni, yoo nba ki i di jaamm muntaa na.

25 “Li-i tee ki i yaa yin mann bonkobuk maruŋ ki turimi, i daa pukii boroboro nba ŋmat datiŋi. I tuu daa tent bonkobuk nba ki i kpiiu yukitgar tiaru jaamm na nant ki li yentir sanyɔku.

26 “Binn nɔɔk ni, ii tuu baar nan jeet nba ki i jaan sinsinn na, min Yennu ŋaak ni.

“I tuu daa yak pebik koo bubik, u naa biin ni.”*

27 Yennu din ŋamm yet Moses a, “Sɔbin mɔbona nba na, kimaan n set li paake ki lor molor nan fin nan Israel teeb.” 28 Moses din be nan Yennu-e, jɔɔr paak, yontunmuna piinna nan nyɔtunmuna piinna, ki ki dii jeet, ki bia ki nyuu nyun. U din sɔb tanpatlai ŋanlee na paak, mɔbona nba tee molor ki tee sennii piik na.

Biaŋinba ki Moses nyii Sainai jɔɔr paak ki sik

29 Moses nba din nyii Sainai jɔɔr paak ki dia sennii piik ki siik yoo nba na, ki u numpo nyirii, kimaan u daan piak nan Yennu-e, ŋaan ki u ki mi nan u numpo nyirii. 30 Ki Aarɔnn nan

* **34:26** 34.26 Li pasiar Keenann teeb din tee nnae ki li tee nyɔku.

Israel teeb na kur la nan Moses numpo nyirii, ki jaŋmaanii soorib, ki bi gbar bin nakinɔ. ³¹ Ŋaan ki Moses yiimm, ki Aarɔnn nan Israel toondamm na ji saan Moses boor, ki u saa pak namm. ³² Israel teeb na din lakin Moses boore, ki u turib sennii nba ki Yennu turɔ, Sainai jɔɔr paak na. ³³ Moses nba din pak namm ki gbenn yoo nba, u din jii chinchenne ki dɔkin u numpo. ³⁴ Ki li-i tee Moses kɔɔ Yennu lanbouŋ ni, a wun pak nan Yennu, u din tuu pint chinchenn nae. Ki u taŋ-i nyii yoo nba, wun ji bet Israel teeb linba kur ki Yennu wannɔ a wun pakib, ³⁵ ki bin ji la Moses numpo nyirii, ki Moses n ɣamm dɔkin u numpo nan chinchenn, ki guu yoo nba ki u yaan tan saa ɣmat a wun pak nan Yennu.

35

Sennii nba jiin foon daar po

¹ Ki Moses yiin Israel teeb na kur ki taamm boyennkɔɔ, ki yetib a, “Linba nae ki Yennu loon yin tun. ² I mɔk daa ɣanloobe ki saa tun i toona, ɣaan daa ɣanlore daar, ii jiir ki lii tee kasii ki tur min Yennu. Ii foi li daar. Ki wunba tun toon daar maŋ ni, ii kpiu. ³ Foon daar na ni, i daa jokin muu i ɣei ni gbaa.”

Ki jiin Yennu lanbouŋ na piinii po (Nyinu 25.1-9)

⁴ Ki Moses yet Israel teeb kur a, “Yennu nba senn linbae na. ⁵ Ii tur Yennu piinii, ki damm nba para lakib nan bin tur Yenpiinii, bin baar nan salimɔna, koo salimpeena, koo

kutmont, ⁶ koo chabɔnann, koo gungunbɔn-wuwur, koo gungun-mɔnwuwur, koo gungun-mɔn, koo chabir nba ki bi luur buuk kobit; ⁷ koo peeuk gbounfabirmɔn, koo jangbenir gbouɔ, koo naajiik taabii; ⁸ koo olif tiinii kpan* nba sii liakit fita ni, koo bonnunubit nba ki bi sii ŋmat kpan nba ŋammit na ni, nan bonnunubit nba ki bi saa nann ki jokit, ⁹ koo tanbinyinyira nba daauk paar ki bi yir onik, koo tanbinyinyirilia nba daauk paar, ki i sii tabint mannteeb yudaano liatjak, nan parbiir paak chabir na paak.

*Ki jiin Yennu lanbouɔ na ni bona po
(Nyinu 39.32-43)*

¹⁰ “Nuu toontunna kur nba be, bin baar ki tan ŋamm toona nba ki Yennu wann na. ¹¹ Lanbouɔ maɔ bona tee li sinsinn bonpinkara nan linba waa li paak, nan kutlɔkita, nan taabii nan dapɔnnkara, nan dachaata nan li boota, ¹² nan molor lakir nan dasoorkara nan li biitir nan chinchenjɔnnkara; ¹³ nan teebul nan li dasoorkara nan li bona kur, nan boroboro nba teen Yennu; ¹⁴ nan fitsentir nan li bona, nan fita nan li kpan; ¹⁵ nan maruɔ binbintir nba ki bonnunubit sii jokin li paak nan li dasoorkara, nan kpan nba tuu saa ŋamm niro nan li bona, nan bonnunubit nba nubiru man, ki bi sii jokit, nan chinchenjɔnnkara nba sii dook lanbouɔ na tammɔb; ¹⁶ nan maruɔ binbintir nba ki bi sii jokit Yenpiinii, ki pukin li kutmont tiak, nan li dasoorkara, nan li bona kur, nan tatilaauk

* **35:8** 35.8 Olif tiinii kpan ŋan, ki li daauk bia paar.

nba sii be nan nyun ki bi fobitir, nan li kantu, ¹⁷ nan gungouŋ nan li chinchenjɔnnkara, ki pukin li dachaata nan li boota, nan gungouŋ na tammɔkɔkir chinchenjɔnnkar, ¹⁸ nan lanbouŋ na kpai nan li ŋmiit, nan gungouŋ na ŋmiit, ¹⁹ nan chinchenluuka liant nba ki mannteeb tuu saa lia, yoo nba ki bi tuun n toona, kasii boor na. Ɔjanne tee kasii liant nba ki manntɔɔ Aarɔnn nan u bonjai na tuu saa lia.”

Biaŋinba ki Israel teeb baar nan bi Yenpiinii

²⁰ Israel teeb na kur seet Moses boore, ²¹ ki damm nba para lakib na kur baar nan piinii ki tur Yennu, a lin chaan Yennu lanbouŋ, ki bia baar nan piinii nba kur ki bi sii dia jiantir Yennu, nan chinchena nba saa nyar mannteeb na liant. ²² Ki jab nan poob nba ki bi para lakib na baar nan salinŋana kur nba tee jabaabii, nan tutuuta, nan banii, nan laanii, nan salima bonŋana kur ki tur Yennu. ²³ Niib nba kur mɔk chabŋann, nan gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔŋ, nan chabir nba ki bi luur buuk kobit, nan pejak gbanfabirmɔnt, nan jangbeŋir gbouŋ, ki bi baar nan li kur. ²⁴ Niib nba kur din mɔk li salimpeena, koo kutmɔnt na din baar nann ki tur Yennu, ki binba kur mɔk naajiik taabii mun baar nann, ki li saa ŋamm lanbouŋ na. ²⁵ Poob nba din mi nuu toona kur din baar nan chabŋana gungunt, nan gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔnt nba ki bi takir, ²⁶ bi bia din jii buuk kobit ki takir gungunt. ²⁷ Tɔɔndamm na din baar nan tanbinyinyira nba daauk paar ki bi yi onik

na, nan tanbinyinyir booru nba ki bi saa tabin liatjak, nan parbiir paak chabir na paak, ²⁸ nan bonnunubit nan kpan nba sii liakit fita ni, nan kpan nba tuu saa ḡamm nirɔ, nan bonnunubit bonbuk nba ki bi sii wubint. ²⁹ Ki Israel teeb, li jab nan poob nba para lakib na kur baar nan bi piinii ki tur Yennu, a lin tun toonn nba ki Yennu wann Moses na.

Ki jiin nuu toontunna nba saa chaan Yennu lanbouḡ na po

(Nyinu 31.1-11)

³⁰ Ki Moses yet Israel teeb a, “Yennu gann Besalel-e, wunba tee Uri bija, ki u yeeja tee Hur, ki nyii Juda booru ni na. ³¹ Yennu turɔ u Seyeenḡ, ki bia turɔ yanfoon nan dudukit nan bannu, ki u saa fit tun nuu toona kur. ³² Ki u tuu saa dakin ki jii salimmɔna, nan salimpeena, nan kutmɔnt ki ḡamm bonloḡa, ³³ ki bia jabir tanbinyinyira nba daauk paar, ki kpeer taabii, ki bia jab jabit booru kur. ³⁴ Yennu gann ḡɔɔe nan Oholiab, wunba tee Ahisamak bija, ki nyii Dann booru ni na. U turib yan nba ki bi saa tumii leeba. ³⁵ U turib yan nba ki bi saa fit tun nuu toonna kur, li bonjjabit, nan bonninnant, nan chabḡana, nan gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔnt, nan chinchenbooru kur luunu. Ki bi mɔk yan ki fit tuun nuu toona kur nan li bonninnant.

36

¹ “Besalel nan Oholiab nan niib nba kur ki Yennu turib nuu toonn yanfoon nan bannu, a

bin fit chaan u lanbouŋ na, saa tun toona na nan Yennu nba sennib bianŋinba nae.”

Bianŋinba ki niib na baar nan bi Yenpiinii ki li yab

² Ki Moses tun yiin Besalel nan Oholiab nan nuu toontunna nba kur ki Yennu turib yanfoon, ki bi bia mək niŋŋ nan bin tun Yennu toona na. ³ Nu u toontunna maŋ din gaar piinii nba ki Israel teeb baar nann ki tur Moses a wun chaan Yennu lanbouŋ na. Israel teeb na din ŋamii baat nan bi piinii sanyiok ni kur, ki teen Moses. ⁴ Ki nuu toontunna nba chaant Yennu lanbouŋ na ⁵ tan saan yet Moses a, “Piinii nba ki Yennu wann niib na a bin baar nann ki lin chaan lanbouŋ na yabit paak niiwa.”

⁶ Ŋanne Moses tur mɔb ki bi lin kaŋ na kur, ki yet niib na a soɔ ji daa baat nan Yennu lanbouŋ na piinii ki pukii. Li paak niib na ji din ki baar nan siar ki pukini, ⁷ kimaan niib na nba baar nan piinii nba na din yab ki saa tun lanbouŋ na toona ŋaan tenna.

*Ki jiin Yennu lanbouŋ na po
(Nyinu 26.1-37)*

⁸ Toontunna na ni, binba din mi nuu toona din luu lanbouŋ na chinchenae. Bi din jii chabŋanne ki luu ŋmat nan gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔŋ, ki li tee chaba piik, ki nan bona nba mək kpinkpant* li paak. ⁹ Chaba na kur din tee yomme, li fɔkint din tee taakaabii piik nan

* **36:8** 36.8 Bi maan ni, bi yib “cherubime”, ki bi naan bonkɔbit, ŋaan mək kpinkpant.

ɲannaɛ, ki yarin taakaabii ɲanlee. ¹⁰ Bi din jii chaba na ɲanɲmue ki kpab nyar ki teen jinɔɲ yenn, ki jii chaba ɲanɲmu nba biar na ki bia teen nna. ¹¹ Bi din jii tanbɔnwuwure ki teenir nan banii na ki nyar tabin poor po mɔgbankooku, ki bia nyar nna leer na po. ¹² Bi din nyar banii piinɲmu chabgbɛnyenn mɔgbankooku, ki bia nyar piinɲmu chabgbɛnleer na paak, ki li yeek leer. ¹³ Bi din ɲamm salima lɔkita piinɲmue ki tuu saa gaan jinɔnii ɲanlee na, ki li tee yennkɔɔ.

¹⁴ Tɔn, ki bi luu buuk kobit chaba piik nan yenn a bin lat lanbouɲ na paak. ¹⁵ Bi din luu li kur ki li jame, ki li fɔkint tee taakaabii piik nan ɲanɲmu, ki yarin taakaabii ɲanlee, ¹⁶ ki nyar chaba ɲanɲmu ki tukin leer paak, ki li tee bɔkyenn, ki bia nyar chaba ɲanloob nba biar na ki tukin leer paak, ki li tee bɔkleer, ¹⁷ ki nyar kparchant banii piinɲmu, ki gaan chinchenyenn mɔgbankooku, ki bia nyar kparchant banii piinɲmu, ki gaan chinchenleer na mɔgbankooku, ¹⁸ ki ɲamm kutmɔnt lɔkita piinɲmu ki gaan chinchena ɲanlee na, ki li kur ji tee yomm, ¹⁹ ki bia ɲamm bondɔkinkara ɲanlee ki pukin, ki yenn tee pejak gbounfabirmɔnt nan jangbɛjir gbouɲ, ki li tee lanbouɲ na bondɔkinkara, ²⁰ ki jii naajiik daat ki ɲamm lanbouɲ na taabii, ²¹ ki taabu kur fɔkint tee taabatii piik nan ɲanɲmu, ki yarin taabatii ɲanlee nan waan, ²² ki kpeer gbata ɲanlee-lee ki li yeek nan leer, biaɲinba ki taabii na saa fit tukin leer paak. Ki taabii na kur mɔk gbata na. ²³ Ki bi ɲamm taabii

piinlee a bin chaan lanbouŋ na diitu po, ²⁴ ki ɣamm salimpeena boota piinna, ki tuun taabii na salimpeena boota na ni, ki taabu kur be boota ɣanlee ni.

²⁵ Ki bi ɣamm taabii piinlee a bin chaan lanbouŋ na niigaŋ po, ²⁶ ki ɣamm salimpeena boota piinna, ki taabu kur be boota ɣanlee ni. ²⁷ Ki bi ɣamm taabii ɣanloob a lin chaan lanbouŋ na yonbaa po, ²⁸ ki ɣamm taabii ɣanlee a lin chaan yonbaa po lotii na ni. ²⁹ Lotii ni taabii na din tee dakpaabae, ki nyii tiŋ ni ki doo paapo. Taabii ɣanlee nba be lotii ni na, bi din ɣammir nna bannue. ³⁰ Tɔn, bi din ɣammir taabii ɣanniime, nan salimpeena boota piik nan ɣanloob, ki taabu kur tuu boota ɣanlee ni.

³¹ Ki bi ɣamm naajiik dafoot piik nan ɣanɣmu, ki li tee taabii na dapɔnnkara, a bin pɔnn ɣanɣmu lanbouŋ na lokyenn ni, ³² ki pɔnn ɣanɣmu lokleer ni, ki ɣanɣmu na n pɔnn yonbaa po lokir na ni. ³³ Sinsuuk ni dapɔnnkara na bokit taabii na binbeuŋ nie, ki piin mɔgban-yenn po ki saan tuu mɔgbanleer po, ³⁴ ki pɔr taabii na nan salima, ki gaan salima banii, taabii na paak, a lii dia dapɔnnkara na, ki bia pɔr salima dapɔnnkara na paak, ³⁵ ki jii chabɣann gunguŋ ki luu ɣmat pekob-bɔnwuwur, nan pekobmɔnwuwur, nan pekobmɔnt, ki luu chabɣann ki nan bona nba mɔk kpinkpant li paak, ki li tee jinjɔŋ, ³⁶ ki jii naajiik taabii ki ɣammir dachaata ɣanna ki pɔr salima, ki ɣamm salima lɔkita ki jɔnn chinchenn li paak, ki ɣamm salimpeena boota

ɲanna nba ki dachaata ɲanna na tuu saa tuun leɲ, ³⁷ ki jii chabɲann gunguɲ ki ɲmat pekob-bɔnwuwur nan pekobmɔnwuwur nan pekob-mɔnt ki luur, ki jab bonninnant li paak, ki li tee lanbouɲ na tammɔb jinjɔɲ. ³⁸ Tammɔkɔɔkir na ni ki bi ɲamm dachaata ɲanɲmu ki gaan lɔkita, ki li dia chinchenjɔnnkar na, ki pɔr dachaata na yura nan li dapantii nan salima, ki ɲamm kutmɔnt boota ɲanɲmu, a bii sent dachaata na li ni.

37

Ki jii mɔlor lakir na po (Nyinu 25.10-22)

¹ Ki Besalel jii naajiik taabii ki kpaa mɔlor lakir, ki li fɔkint tee taabatii ɲantaa nan bonjinn, ki yarin taabatii ɲanlee nan bonjinn, ki dokii taabatii ɲanlee nan bonjinn, ² ki pɔr lakir na nɔɔk ni nan li poor po salima nba ɲan, ki bia pɔr salima li mɔgbankookii, ³ ki ɲamm salima banii ɲanna, ki tabin lakir na lɔtii ɲanna na taa, ki gaan banii ɲanlee chianyeɲ, ki bia gaan ɲanlee, leer na po.

⁴ Ki u ɲamm naajiik taabfoot ɲanlee ki pɔr salima li paak, ⁵ ki tuun taabfoot ɲanlee na, banii nba gaa mɔlor lakir loka ni na, ⁶ ki jii salinɲana ki teen li biitir, ki li fɔkint tee taabatii ɲantaa nan bonjinn, ki yarin taabatii ɲanlee nan bonjinn, ⁷ ki jii salima ki nan bona nba mɔk kpinkpant* ɲanlee, ⁸ ki tabin yeno lakir na biitir paak chianyeɲ, ki tabin lɔɔ na

* **37:7** 37.7 Bi maan ni, bi yib “cherubime”, ki bi naan bonkobit, ɲaan mɔk kpinkpant.

leer po, ki bi taab nan biitir na, ki tee yomm.
 9 Ki bona nba mək kpinkpant maŋ took leeb
 ki gorii lakir na biitir, ki bi kpinkpant pəbit ki
 baak lakir na biitir paak.

*Ki jiin teebul nba ki bi sii paa boroboro ki
 teen Yennu na po
 (Nyinu 25.23-30)*

10 Ki u jii naajiik taabii ki kpaa teebul, ki li
 fəkint tee taabatii ŋantaa, ki yarin taabatu nan
 bonjinn, ki dokii taabatii ŋanlee nan bonjinn,
 11 ki jii salima nba ŋan ki pər li kur po, ki pər
 salima nba ŋan ki lint li məgbankookii, 12 ki
 teen guunu ki li kpakii nan niibifoouk fəkint na
 ki lintir, ki salima bonkokitir kook li yur paak,
 13 ki ŋamm salima banii ŋanna ki gaan teebul
 na loka ni, ki li be teebul taa nba be siaminba
 na, 14 ki gaan banii teebul na kpini a bin tuun
 dasoorkara ŋanlee, ki lii fit kii wokitir teebul
 na, 15 ki jii naajiik daat ki ŋamm dasoorkara,
 ki pər salima ki li wokitir teebul na, 16 ki jii
 salinŋana ki maa bona ki bi sii tɔɔ teebul na
 paak. Ŋanne tee səborii, nan senii, nan siarii,
 nan saanmanii, nan nyubitii nba ki bi sii dia mɔ
 daan.

*Ki jiin fitsentir na po
 (Nyinu 25.31-40)*

17 Ki u jii salima ki kur fitsentir, ki fitsentir
 na musur nan li nyakir tee salima tipuuk, ki
 tee yomm nan fitsentir na. 18 Ki gbata ŋanloob
 gaa ki pukin sinsuuk ni yar na paak, gbata
 ŋantaa be chianyeŋ, ki ŋantaa be leer po.
 19 Ki gbata ŋanloob na kur mək salima tipuuk

nan wooka ɲantaa-taa, ki li naan toorik puuk.
²⁰ Ki fitsentir na nyakir mək salima tipuuk
 nan wooka ɲanna, ki li naan toopuuk, ²¹ ki
 woogyenn be gbata ɲanlee kur sinsuuk ni, ²² ki
 jii salima ki kur fitsentir nan li gbata nan li
 wooka, ki li tee bonyenn, ²³ ki jii salima ki kur
 fita ɲanlore, a bin tɔɔn fitsentir na paak, ki
 bia kur li babitii nan li sipai, ²⁴ ki jii salima ki
 li kpaiu tee nan sinpeenii bɔrik-gbina piintaa
 nan ɲanna kpiau na, ki kur fitsenta nan li bona
 kur.

*Ki jiin bonnunubit maruɲ binbintir na po
 (Nyinu 30.1-5)*

²⁵ Ki u jii naajiik taabii ki kpaa maruɲ
 binbintir ki bi sii jokin bonnunubit, ki li fɔkint
 tee niibatii ɲanlee, ki bia yarin niibatii ɲanlee
 ki dokii paapo niibatii ɲanna, ki gbata nba
 chaa binbintir na lotii ɲanna ni na, ki ɲann nan
 lakir na kur tee yomm. ²⁶ Ki u pɔr salinɲana li
 paapo, nan loka ɲanna na kur, nan li lotii nan
 gbata na, ki teen salima guunu ki lintir, ²⁷ ki
 ɲamm salima banii ɲanna ki gaan binbintir na
 binbeuɲ ni. Ki ɲanlee be yennpo, ki ɲanlee
 be leer na po, a lin tuu fit tuun dafoot ɲanlee
 kii jikin, ²⁸ ki jii naajiik daat ki ɲammir dafoot
 ɲanlee na ki pɔrir salima.

*Ki jiin kpan nba ɲammit, nan bonnunubit na
 po
 (Nyinu 30.22-38)*

²⁹ Besalel din ɲamm Yennu kpan nba ɲam-
 mit, nan bonnunubit nba nubiru man, ki bi
 wubint ki teen Yennu na.

38

*Ki jii maruŋ binbintir na po
(Nyinu 27.1-8)*

¹ Ki Besalel jii naajiik taabii ki kpa a maruŋ binbintir, ki bi sii jokin maruŋ bona, ki li fɔkint tee kpinkpondukina ŋanŋmu, ki yarin kpinkpondukina ŋanŋmu, ki dokii kpinkpondukina ŋantaa. ² Ki u tabin gbata ŋanna paapo lotii na kur paak, ki te binbintir nan gbata na kur taab ki tee bonyenn. Ki u pɔr kutmɔnt binbintir na kur po, ³ ki jii kutmɔnt ki ŋamm binbintir na bona kur, li kutsɔnt nba sii wo tanpent, nan li sofira, nan kutsɔnt nba ki bi dia jikin sɔn, nan diit mɔyaarii nba sii dia lot nant, nan kutsɔnt nba ki bi sii mɔi muu, ⁴ ki jii kutmɔnt ki teen kutlaana ki luu tiak, ki ter binbintir na sinsuuk ni, ⁵ ki gaan kutmɔnt banii ŋanna lotii na kur po, a lii tuunt dasoorkara nba sii jikinir, ⁶ ki jii naajiik daat ki pɔrir kutmɔnt, ki li tee dasoorkara, ⁷ ki jii dasoorkara maŋ ki tuun banii nba gaa binbintir loka ni na, ki kpa a binbintir na, ki li naan lakir ki mɔk foolin.

*Ki jii kutmɔnt kutsɔŋ po
(Nyinu 30.18)*

⁸ Ki u jii poob nba tuun Yennu lanbouŋ tammɔb ni na mianii,* ki kur kutsɔŋ nan li kantu.

*Ki jii gungouŋ nba lint Yennu lanbouŋ na po
(Nyinu 27.9-19)*

* **38:8** 38.8 Bi mianii din tee kutmɔnte.

9-10 Li poor po ki u chaan gungouŋ ki lint lanbouŋ na. Ki li niidiitu bƒkir fƒkint tee taakaabii piinŋmu. Ki bi jonn chabŋann kutmƒnt dachaata piinlee na paak, ki dachaata maŋ tuu kutmƒnt boota piinlee ni, ki salimpeen-lƒkita gaa li paak, ki kutlaana paa dachaata maŋ paak. ¹¹ Ki li niigaŋ po bƒkir mun bia tee taakaabii piinŋmu, ki mƒk kutmƒnt dachaata piinlee, ki tuu kutmƒnt boota piinlee ni, ki gaan salimpeen-lƒkita, ki kutlaana paa dachaata na paak.

¹² Ki li yonbaa po bƒkir na yarin taakaabii piinlee nan ŋanŋmu, ki jonn chabŋann kutmƒnt dachaata piik na paak, ki dachaata maŋ tuu kutmƒnt boota piik na ni, ki salimpeen-lƒkita gaa dachaata na paak, ki li kutlaana paa dachaata na paak. ¹³ Ki gungouŋ na tƒonn po nba tee yonput po na, mun tee taakaabii piinlee nan ŋanŋmu. ¹⁴ Ki tammƒkƒƒkir gaŋ po yiar na chinchenjonnkar fƒkint tee taakaabii ŋanlore nan waan, ki mƒk dachaata ŋantaa nan li boota ŋantaa. ¹⁵ Ki diitu po na mun bia mƒk chinchenjonnkar, ki li fƒkint tee taakaabii piik nan ŋanlore nan waan, ki mƒk dachaata ŋantaa nan li boota ŋantaa. ¹⁶ Chinchenjonnkara nba jonn ki lint gungouŋ na kur tee chabŋanne. ¹⁷ Ki u jii kutmƒnt ki ŋamm dachaata na boota, ŋaan jii salimpeena ki ŋamm li lƒkita nan li kutlaana, ki pƒr dachaata na yura paak nan salimpeena. Bi din jii kutlaanae ki paan dachaata na paak. ¹⁸ Ki u jii chabŋann gungouŋ ki luu ŋmat gungunbƒnwuwur, nan gungun-mƒnwuwur, nan

gungun-mɔŋ, ki nan bonninnant li paak, ki li fɔkint tintann paak tee taakaabii piik, ki fɔk paapo taakaabii ŋanlee nan bonjinn, ki tee nan gungouŋ jinjɔnii na. ¹⁹ Ki u ŋamm kutmɔnt dachaata ŋanna nan li boota ŋanna, ki jii salimpeena ki ŋamm dachaata na lɔkita, ki pɔr dachaata na yura paak nan salimpeena, ki jii salimpeena ki teen li kutlaana, ki jɔnn jinjɔŋ maŋ tammɔb dachaata ŋanna na paak. ²⁰ Bi din jii kutmɔnte ki ŋamm Yennu lanbouŋ na kpai, nan li gungouŋ na kpai.

Ki jii kut bona nba ki bi chaan Yennu lanbouŋ na po

²¹ Kut bona nba ki bi din jii chaan Yennu lanbouŋ na yabinte na, ki tanjabirkara ŋanlee nba ki Yennu sennii piik sob li paak na din be lanbouŋ na ni. Moses din yet Liifai teeb na a bin sob li yabint nba tee, ki Itamar, wunba tee manntɔɔ Aarɔnn bija na, wannib baa saa tun biaŋinba.

²² Ki Besalel, wunba tee Uri bija ki bia tee Hur yaaboonn, ki nyii Juda booru ni na, ŋamm bont kur nan biaŋinba ki Yennu wann Moses na. ²³ U sommtɔɔ din tee Oholiab-e, ki Oholiab baa tee Ahisamak, ki nyii Dann booru ni. U din tee saauk daanɔ nan gbanjabirɔe, ki fit jaab ki naan bonninnant, nan gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔŋ, ki tee li chabŋana.

²⁴ Salima nba ki bi din tur a lin chaan Yennu lanbouŋ na, din tee nan sinpeenii bɔrik-gbina tusir kpaiu nae, ki li bikinu tee nan baa din tuu bikii bona, Yennu lanbouŋ ni biaŋinba na.

²⁵ Salimpeena likirii nba ki jab nba ki bi din kamm nikant din tur na, li yabint din tee nan sinpeenii b̄orik-gbina tusaa ḡantaa nan kobii ḡanna na, ki li bikinu tee nan baa bikii bona, Yennu lanbouḡ ni biaḡinba na. ²⁶ Jab nba din dii bina piinlee-lee, koo ki gar nna, ki bi kamm nikant na, din pa likirii nba nae deede, ki li kpaiu tee nan baa bikii biaḡinba na. Jab na kur din tee tusaa kobii ḡanloob nan tusaa ḡantaa nan kobii ḡanḡmu nan piinḡmue.

²⁷ Ki salimpeena tee nan sinpeenii b̄orik-gbina tusaa ḡantaa nan kobii ḡanna kpaiu na, ki bi din jii ki ḡamm lanbouḡ na nan jinḡḡ na dachaata boota kobik, ki bootir kur dii salimpeena, ki li tee nan sinpeenii b̄orik-gbina piintaa nan ḡanna kpaiu na. ²⁸ Ki Besalel jii salimpeena nba biar na, ki li kpaiu tee nan sinpeenii b̄orik-gbina piinlee nan ḡanḡmu kpaiu na, ki ḡamm dachaata na l̄okita nan kutlaana, ki bia p̄or dachaata na yura paak.

²⁹ Kutm̄ont nba ki bi din tur Yennu na kpaiu din tee nan sinpeenii b̄orik-gbina tusaa ḡanlee nan kobii ḡanloob kpaiu nae. ³⁰ Bi din jii ḡanne ki ḡamm Yennu lanbouḡ na tamm̄ob dachaata boota, nan li kutm̄ont maruḡ binbintir, nan li kutm̄ont tiak, nan binbintir na bona kur, ³¹ nan li gungouḡ dachaata boota, nan li tamm̄ob dachaata boota, nan lanbouḡ nan gungouḡ na kpai.

39

*Ki jii mannteeb na liant po
(Nyinu 28.1-14)*

¹ Ki bi jii gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔŋ ki luu mannteeb liant nba ki bi tuu saa lia ki tuun kasii boor, ki bia luu manntɔɔ liant ki tur Aarɔnn, nan Yennu nba wann Moses biaŋinba na. ² Bi din jii chabŋanne, nan gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔŋ, ki ŋmat salima gunguŋ, ki luu liatjabik na. ³ Bi din jii salimae ki boor tantir, ki bɔɔrir ki li tee kut gungunt, ki jii ŋmat gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔnt na ni, ki luur chabŋann, ⁴ ki nyar chaba ŋanlee ki tabin liatjabik na bɔpiat paak, ki sikin loka ni, ki saa dian siak ni, a lin tuu lor. ⁵ Chabir nba ki bi luur liatjabik na, bi jii ŋanne ki luu gbanboobir ki tabin, ki ŋann nan liatjabik na kur taan ki tee yomm, nan Yennu nba wann Moses biaŋinba na, ⁶ ki ŋamm tanbinyinyira nba daauk paar na ŋanlee, ki kokinir salima, ki sɔb Jakob bonjai piik nan banlee na sana li paak, ⁷ ki nyar tana na ki tabin liatjabik na bɔpiat paak, ki li see Israel* booru piik nan ŋanlee na taar ni, nan Yennu nba wann Moses biaŋinba na.

*Ki jiin manntɔɔ parbiir paak chabir na po
(Nyinu 28.15-30)*

⁸ Gbanjabira na din jii gungunbooru nba ki bi luu liatjabik nae ki luu parbiir paak chabir na, ki bia nan bonninnant na, ki li tee booryeŋ. ⁹ Ki li fɔkint tee nuubatu, ki bia yarin li bannu, ki bi pɔbinir, ¹⁰ ki tabin tanbinyinyira nba daauk paar na guunii ŋanna li paak, ki tabin sinsinn guunu na tanbooru nba ki bi yir rubi nan topas

* **39:7** 39.7 Jakob sanleere tee Israel.

nan beril na; ¹¹ ki guunu nba pukin munlee ni tee emeral nan safir nan takus; ¹² ki guunu nba pukin muntaa ni na tee jasint nan agat nan ametis; ¹³ ki guunu nba pukin munna na tee krisolat nan onik nan jasper, ki kokin li kur salima.

¹⁴ Tanbinyinyira na kur din tee piik nan ḡanlee-e, ki tanyenn kur see Jakob bonjai piik nan banlee na yeno paak, ki sob Israel booru piik nan ḡanlee na sana yenn yenn, tann kur paak, ¹⁵ ki pian salinḡann, ki teenir jarit, ki gaan parbiir paak chabir na paak, ¹⁶ ki ḡamm salima banii ḡanlee, nan salima bona ḡanlee, ki gaan parbiir paak chabir na paapo moḡbankpinii, ¹⁷ ki gaan salima jarit ḡanlee na, salima banii ḡanlee na paak, ¹⁸ ki bia soor jarit ḡanlee maḡ moi nba tenn soon na, ki lor salima bona ḡanlee na paak, ki fit gaan liatjabik na, boḡpiat paak toonn po, ¹⁹ ki ḡamm salima banii ḡanlee, ki gaan parbiir paak chabir na kpiniitij po, ki li book liatjabik na, ²⁰ ki bia ḡamm salima banii ḡanlee, ki gaan liatjabik na boḡpiat ḡmii na, tij po, toonn po, ki kpian gbanboobir na, ²¹ ki jii gungunbonwuwur ki kpab lor banii nba gaa parbiir paak chabir na, nan liatjabik banii na gbann na paapo, a li daa te parbiir paak chabir na lian ki nyi liatjabik na boor, ki ḡammir nan Yennu nba wann Moses bianinba na.

*Ki jiin mannteeb liant nba pukin na po
(Nyinu 28.31-43)*

²² Ki bi luu gungunbonwuwur liatfoouk nba ki bi tuu saa lia, ḡaan paan liatjabik na,

²³ ki luu tann ki kokin turu ni, a li daa pat, ²⁴⁻²⁶ ki pɔbin chabɔann gunguɔ, nan gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔɔ, ki li naan punpoa, ki gaan liatfoouk na tiɲ po mɔgbana, ki bia jɔnn salima gbekirii ki foon li sinsuuk ni yenn yenn, nan Yennu nba wann Moses biaɲinba na, ²⁷ ki jii chabɔann ki nyar liata ki tur Aaronn nan u bonjai, ²⁸ nan bi yufintii, nan fokirii, nan kurtajina, ²⁹ nan gbanbooba nba ki bi jii chabɔann ki luu ŋmat nan gungunbɔnwuwur, nan gungun-mɔnwuwur, nan gungun-mɔɔ, ki nan bonninnant li paak, nan Yennu nba wann Moses biaɲinba na, ³⁰ ki jii salinɲann ki ŋam-mir bonpatliak ki sɔb li paak a, “Yennu yar,” ki li tee kasii dɔk ki want nan bi tee Yennu yabe, ³¹ ki jii gungunbɔnwuwur ki lor tabin yufintu na yugbiar paak, nan Yennu nba wann Moses biaɲinba na.

*Ki jii Yennu toona na gbennu po
(Nyinu 35.10-19)*

³² Tɔn, ki Israel teeb tun nan Yennu nba wann Moses biaɲinba na. Ki Yennu lanbouɲ na toona kur gbenn. ³³ Ki bi baar nan Yennu lanbouɲ na, nan li bona kur, Moses boor. Ki bona na tee li kutlokita, nan li taabii, nan dapɔnnkara, nan li dachaata nan li boota; ³⁴ nan bonpinkara nba tee pejai gbanfabirmɔnt, nan bonpinkara nba tee jangbenjir gbouɲ, nan chinchenjɔnnkara; ³⁵ nan mɔlor lakir nba ki tanpatlai ŋanlee be li ni na, nan li dasoorkara, nan li biitir; ³⁶ nan teebul nan li bona kur, nan boroboro nba ki bi jikin teen

Yennu; ³⁷ nan li fitsentir nba ki bi jii salinɔɔn
 ki ɔammir, nan li fita nan li bona kur, nan
 fita na kpan; ³⁸ nan li salima maruɔ binbintir,
 nan kpan nba tuu sii ɔammit, nan bonnunubit
 nba nubiru man ki bi sii jokin, nan lanbouɔ
 na tammɔb chinchenjɔnnkara; ³⁹ nan kutmɔnt
 maruɔ binbintir, nan li kutmɔnt tiak, nan li
 dasoorkara, nan li bona kur, nan kutsɔɔ nba
 ki bi sii fobitir li ni, nan li kantu; ⁴⁰ nan
 gungouɔ na chinchenjɔnnkara nan li dachaata
 nan li boota, nan gungouɔ na tammɔkɔɔkir
 chinchenjɔnnkara nan li ɔmiit, nan lanbouɔ na
 kpai, nan bona nba kur ki bi sii dia tuun toonn
 lanbouɔ na ni; ⁴¹ nan taɔant nba tee mannteeb
 liant, li kasii liante ki manntɔɔ Aaronn nan u
 bonjai tuu saa lia, ki kɔɔ kasii boor. ⁴² Israel
 teeb na din tun toona nba kur ki Yennu wann
 Moses a bin tun na. ⁴³ Ki Moses lin ɔɔn
 lanbouɔ na bona kur, ki la nan bi tun biagjinba
 ki Yennu wann nawa. Li paak ki Moses miar
 Yennu ki teen piisin bi paak.

40

Ki jii lanbouɔ maɔ chaanu po

¹ Ki Yennu yet Moses a, ² “Binn pinpiindaar, a
 chaan lanbouɔ na ki turin. ³ A kɔɔn mɔlor lakir
 nba ki sennii piik be li ni na, ki senn chinchenn
 nba jɔɔn ki dɔɔk kasii boor na poor po. ⁴ Kɔɔnt
 teebul na ki paan li bona li paak, ki bia kɔɔn
 fitsentir na, ki tɔɔn fita li paak, ⁵ ki senn salima
 binbintir nba ki bi sii wubint bonnunubit na,
 mɔlor lakir na tɔɔnn po, ki jɔɔn jinjɔɔn lanbouɔ
 na tammɔb paak, ⁶ ki senn binbintir nba ki bi

sii jokin maruᅇ bona na, lanbouᅇ na tɔɔnn po,
7 ki senn kutmɔnt kutsɔᅇ nba ki i sii fobitir na,
lanbouᅇ nan binbintir na sinsuuk ni, ki gbeenir
nyun. 8 Chaant gungouᅇ ki lint lanbouᅇ na,
ᅇaan jɔnn chinchenn li tammɔkɔkir ni.

9 “Jiin kpan nba ᅇammit na, ki mii lanbouᅇ
na, nan li bona kur paak, ki lii tee kasii, 10 ki
bia jii kpan maᅇ, ki mii maruᅇ binbintir na, nan
li bona kur, ki lii tee kasii, 11 ki bia mii ᅇamm
kutsɔᅇ nba ki i sii fobitir na, nan li kantu.

12 “A te ki Aarɔnn nan u bonjai na n baar
lanbouᅇ na tammɔb boor, ki wur ᅇamm bi
mɔᅇ. 13 Lant Aarɔnn manntɔɔ liant, ki jii kpan
nba ᅇammit na ki mɔɔn u yur paak, ki kaano
ki wuu tee manntɔɔ kii tuun kii teenin. 14 A te
ki u bonjai na n baar, ki a lannib li liata. 15 A
jii kpan nba ᅇammit na ki mɔɔn bi yura paak,
nan faa teen bi baa biaᅇinba na, ki lin te bii
tee mannteeb. Bi paak ᅇammu maᅇ saa te ki
bi tuunin ki tee mannteeb, yoo nba kur baat.”

16 Ki Moses tun bona na kur nan biaᅇinba
ki Yennu wannɔ na. 17 Tɔn, baa din nyii Ijipt
bina ᅇanlee ni, li sinsinn ᅇmaarik pinpiindaar,
ki bi chaan Yennu lanbouᅇ na. 18 Moses din bir
salimpeena boota, ki chaan li taabii, ki pɔnn li
dapɔnnkara, ki bia chaan li dachaata na, 19 ki
lat bonpinkar lanbouᅇ na paak, ki bia paan
leer li paak, nan Yennu nba wannɔ biaᅇinba
na, 20 ki jii tanpatlai ᅇanlee nba sennii piik
sɔb li paak na, ki kpeen mɔlor lakir na ni,
ki tuun dasoorkara na banii nba gaa lakir
paak na ni, ki ji biin lakir na biitir, 21 ki kɔɔn
lakir na lanbouᅇ na ni, ki jɔnn chinchenn ki

dōkinir, nan Yennu nba wannɔ biaɗinba na, ²² ki senn teebul na lanbouɗ na nɔɔk ni, niigaŋ po, jinjɔŋ nba dɔɔk kasii boor na tɔɔnn, ²³ ki paan boroboro nba ki bi jikit teen Yennu na li paak, nan Yennu nba wannɔ biaɗinba na, ²⁴ ki senn fitsentir na, lanbouɗ na nɔɔk ni, niidiitu po, ki li took teebul na, ²⁵ ki ji joo fita na Yennu tɔɔnn, nan Yennu nba wannɔ biaɗinba na. ²⁶ U din senn salima binbintir na lanbouɗ na nɔɔk nie, ki li be jinjɔŋ na tɔɔnn, ²⁷ ki ji wubin bonnunubit nba ki li nubiru man na, nan Yennu nba wannɔ biaɗinba na, ²⁸ ki jɔnn chinchenn lanbouɗ na tammɔb ni, ²⁹ ki senn mujoonu binbintir na, jinjɔŋ na tɔɔnn po, ki ji mann mujoonu maruɗ nan jeet maruɗ, nan Yennu nba wannɔ biaɗinba na, ³⁰ ki senn kutsɔŋ nba ki bi sii fobitir na, lanbouɗ nan binbintir na sinsuuk ni, ki gbeenir nyun. ³¹ Moses nan Aaronn nan u bonjai din tuu nit bi nii ki bia wu bi taapant, kutsɔŋ na nyun nie. ³² Bi din tuu wuur bi taapant nan niie, yoo nba kur ki bi kɔɔ lanbouɗ na ni, koo bi-i yaa bin nakin maruɗ binbintir na, nan Yennu nba wann biaɗinba na. ³³ Moses din chaan gungouɗ nae ki lint lanbouɗ na, ki senn maruɗ binbintir, ki bia jɔnn jinjɔŋ gungouɗ na tammɔb paak. Nnae ki Moses ji gbenn lanbouɗ na toona kur.

Ki jiin sanpagbouɗ nba dɔɔk Yennu lanbouɗ na po

(Nikant 9.15-23)

³⁴ Ŋanne ki sanpagbouɗ dōkin lanbouɗ na, ki yabint Yennu yentsaakar gbee lanbouɗ na ni. ³⁵ Li paake teen ki Moses din ki fit kɔɔ

lanbouŋ na ni. ³⁶ Israel teeb na din tuu chaat bi kaaje ki saan kar leer po, yoo nba kur ki Yennu dokit sanpagbouŋ na. ³⁷ Sanpagbouŋ na-i be lanbouŋ na paak yoo nba, bi ki chaatir bi kaaji, see daar nba ki u tan saa dokit, ki bin ji fiir lej. ³⁸ Niib na linluŋ kur ni, Yennu din tuu be namme, ki bi laat sanpagbouŋ yonnu ni, ki li be lanbouŋ na paak, ki nyiok mun ki li tee mutootir, ki teemm yentu.

Yennu Gbouŋ Mɔɔr
Bimoba: Yennu Gbouŋ Mɔɔr Bible

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Sep 2022 from source
files dated 11 Jul 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d